



Kleinmachnow  
App herunterladen

# Kleinmachnow

Gemeinde im Grünen mit hoher Lebensqualität

**kompakt**



Wo ist der Ort am schönsten?: S. 8

Zurück in die Natur: S. 14

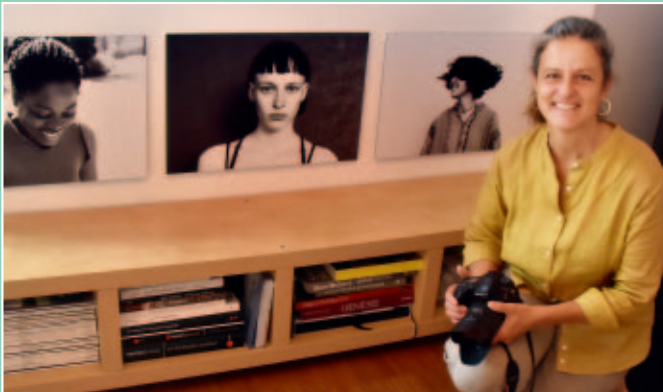
Die schönsten Mädchen: S. 18

Keck auf der Bühne: S. 36



**24. Ausgabe 2021/22**

**Kostenlos in die Haushalte**



**Mit Verzeichnissen, Plänen und wichtigen Unternehmen von A bis Z**



## IHR IMMOBILIENSPEZIALIST IN KLEINMACHNOW UND UMGEBUNG

Sollten Sie in der Zukunft irgendwann über einen Verkauf Ihrer Immobilie nachdenken,  
wenden Sie sich gerne an uns.

Wir sind mit über 28 Büros in Berlin und Brandenburg für Sie da.  
Um Ihre Immobilienvermittlung zu einem erfolgreichen Abschluss zu bringen,  
verfügen wir über ein Netzwerk von mehr als 350 Standorten.

Eigentümern bieten wir eine **kostenfreie und unverbindliche Marktpreiseinschätzung**  
ihrer Immobilie durch unsere geprüften freien Sachverständigen für  
Immobilienbewertung (PersCert®) an.



T.: 033203 - 80 379 0

VON POLL IMMOBILIEN | Shop Kleinmachnow  
Karl-Marx-Straße 22 | 14532 Kleinmachnow | kleinmachnow@von-poll.com

FÜR SIE AN ÜBER 350 STANDORTEN IN DEN BESTEN LAGEN

## Traumschiff und Eichhörnchen

*Kleinmachnow ist eine ungemein reizvolle Gemeinde. Das zeigen schon die vielen Zuzüge. Doch wo im Ort ist es am schönsten? Dieser Frage ging eine deutsch-schweizer Fotografin nach, die sich hier ebenfalls überaus wohlfühlt. Die Künstlerin mit Kamera nahm sich dafür Mitbürger vor die Linse. Die Ergebnisse sollen in Buchform interessante Einblicke geben.*

*Wo Menschen sich wohlfühlen, sollte es den Tieren ebenfalls gut gehen? Mit dieser Frage beschäftigen sich eine hauptberufliche Arzthelferin und ihr Ehemann, der IT-Techniker ist. Sie kümmern sich insbesondere um putzige Eichhörnchen.*

*Hätten Sie gedacht, dass sich in Kleinmachnow ein leibhaftiger Seebär wohlfühlt? Er gibt Einblick in seine abenteuerlichen Reisen, erzählt, wo die schönsten Mädchen zuhause sind. Nach seiner Karriere als Technik-Chef einer Kaufhauskette ging er keineswegs in den Ruhestand, sondern heuerte mit 59 Jahren auf dem Traumschiff an.*

*Neben diesen spannenden Einblicken besticht dieses neue „Kleinmachnow kompakt“ wieder mit Berichten aus Praxen und Betrieben. Die Übersichten und Straßenpläne wurden natürlich auf den aktuellen Stand gebracht. Damit ist klare Orientierung schnell und sicher möglich.*

*Wer das Heft nicht zur Hand hat, findet die Informationen unter „www.Kleinmachnow-Internet.de“ sowie in der beliebten Kleinmachnow-App, die es kostenlos für alle gängigen Smartphones und Tablets gibt. Die nächste, dann schon 25. Ausgabe erscheint pünktlich im Herbst 2022. Bis dahin wünschen wir viel Spaß mit diesem Heft. Übrigens freuen wir uns immer über Anregungen, Themenvorschläge und über konstruktive Kritik.*

*Ihr Team von Augusta Presse*

## Handgefertigte Metallzäune

**D**er *schmucke Zaun gibt einem attraktiven Grundstück noch den letzten Schliff.* „Das Besondere ist, dass bei uns alles in Handarbeit in einer Kunstschmiede gefertigt wird. Jede Strebe ist hand-

geschweißt. Alles wird vor Auslieferung feuerverzinkt“, erklärt Geschäftsführerin **Klaudia Breyer**. Durch Pulverbeschichtung in Wunschfarbe ist hohe Haltbarkeit gegeben. Damit sind hoch-

wertige individuelle Lösungen kostengünstig möglich. Selbstverständlich ist für das Unternehmen aus Stahnsdorf eine persönliche Beratung. Die Fachleute nehmen das Aufmaß und erstellen auf dieser Basis ein verbindliches Angebot. Die Anlieferung ist immer mit im Preis inbegriffen. „Gerne führen wir die Montage durch. Auf Wunsch installieren wir elektrische Antriebe bei Toren. Das erhöht den Komfort und die Sicherheit“, bietet Klaudia Breyer weiter an.



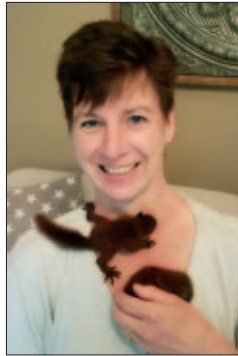
■ Klaudia und Carsten Breyer bieten individuell gefertigte Metallzäune in hochwertiger Ausführung.

**ROYAL Metallzaun**  
 Kirchstraße 14  
 14532 Stahnsdorf  
 Tel. 0 33 29/6 45 14 87  
 E-Mail: info@royal-metallzaun.de  
 www.royal-metallzaun.de



**8 Geheimnisse der Bewohner**  
Was sind Kleinmachnows schönste Orte?

**14 Natur im Blick**  
Ein Herz für Eichhörnchen



**18 Unterwegs**  
Schönheit in jedem Hafen



**46 Kunst**  
Porzellan und neue Galerie



## AKTUELLES

Vorwort	
Traumschiff und Tiere	3
Geheimnisse der Bewohner	
Schönste Orte	8
Ein Herz für Eichhörnchen	
Zurück in die Natur	14
Traumschiff und Kaufhaus	
Schönheit in jedem Hafen	18
Spaß und Unterhaltung	
Keck auf der Bühne	36
Originelles aus Porzellan	
Kunst über Generationen	46
Weltbestener Redner	
Knackis und Topmanager	54

## ADRESSEN & INFOS

Gemeindeverwaltung	11
Handwerk im Überblick	22
Vereine	42
Serviceliste	50
Gesundheitsliste	66
Wichtige Rufnummern	68
Ärzte	72
Was erledige ich Wo	87
Straßenpläne	110

Umgebungsplan	112
Impressum	112
Firmen im Überblick	113

## APOTHEKEN

Quartett für die Gesundheit	
Apotheken im Überblick	70

## ÄRZTE IM BERICHT

Bewährte Versorgung	
Dr. Jörg-Peter Pinnow	64
Neue Zahnarztpraxis	
Dr. Grundig	67
Vielseitige Behandlungen	
Augenpraxis Gross u. Klein	69
Lehrarztpraxis der Charité	
Dr. Petra Ganal	74
Abdruckfrei	
123 Zahnspege	75
Vielseitige Hilfe	
HNO Dr. Walter-Stähler	76
Körper und Psyche im Blick	
Dr. Hanri Vogelzang	77
Zahnarztpraxis	
Dr. Saupe & Dr. Schwarz	77
Für Jung und Alt	
Zahnheilkunde Bochentin	78

Zahnprothetik im Blick	
Zahnarztpraxis Baumbach	80
Orthopädische Privatpraxis	
Dr. Bertram Ritter	81
Gerade Zähne	
Dr. Ralph Kretschmer	83
Ambulant statt stationär	
Chirurgie Dr. Bochentin	83
Die Haut im Blick	
Dermatologisches Zentrum	84
Alle Dialyseverfahren	
Nierenzentrum Zehlendorf	87

## AUGENOPTIK

3-D-Augenmessung	
Blickfang Optik Carstens	81
Großes Brillensortiment	
Durchblick Dettke	82
Digitale Augenmessung	
Sehquartier Dymke	116

## AUTO & SERVICE

Neuer Glanz für Oldtimer	
Rar und Rostig	51
Moderne Kfz-Diagnostik	
Frank Zillmann	51
An-, Ab- und Ummeldung	
Zulassungs-Express	53



**54 Talent**  
Weltbester Redner  
schult Knackis  
und Topmanager



**36 Keck auf der Bühne**  
Spaß und Unterhaltung aus  
und in Kleinmachnow

**BAU & HAUS**

Zäune aus der Kunstschmiede  
**ROYAL Metallzaun . . . . . 3**

Kunstvolle Vielfalt  
**M.concept Galerie . . . . . 12**

Moderne Wohnungen  
**gewog . . . . . 13**

Haushaltsauflösungen  
**Gerhardt GbR . . . . . 21**

Dünger und Erden  
**Firma Frömmig . . . . . 21**

Sonnenschutz und Polster  
**Raumausstatter Hegenbart . 21**

Haushaltsgeräte im Blick  
**Kundendienst Adler . . . . . 22**

Entspannt kochen  
**Küchen Spiegler . . . . . 22**

Massivhaus nach Maß  
**Andreas Zelwis . . . . . 23**

Hochwertige Einrichtungen  
**Atelier Bertram . . . . . 25**

Klimageräte und Heizung  
**HKS Böлке . . . . . 26**

IT- und Alarmanlagenservice  
**Bütow . . . . . 26**

Fassaden und Umbau  
**CMS Fassadengestaltung .. 27**

Textiles Wohnen  
**Lauer Teppiche . . . . . 27**

Sägearbeiten und Staunässe  
**Treetetics Baumpflege . . . . 27**

Strahlend sauber  
**Die Strahlprofis . . . . . 28**

Sicherheitstechnik am Haus  
**Elektro Gürtler . . . . . 28**

Handwerk nach Maß  
**Dachdecker Heiko Ebert. . . 28**

Bequem lagern  
**BORKOWSKI UMZÜGE . . . . . 29**

Stoffe für Wand und Möbel  
**Wanger & Pasternack . . . . . 29**

Gardinen und Sonnenschutz  
**Raumausstatter Bohlen . . . 30**

Wohnungsaufösungen  
**Mobler Entrümpelungen. . . 31**

Schnelle Fassadenreinigung  
**SFK GmbH . . . . . 31**

Holzböden, Innenausbau  
**KIEZ-Parkett & Tischler . . . 32**

Exklusiver Farbenzauber  
**Farrow&Ball . . . . . 32**

Planung, Montage, Wartung  
**Ofenbau Klose . . . . . 33**

Vielseitige Sauberkeit  
**Gebäudereinigung Breitling 34**

Wohnambiente und Türen  
**Akzent Parkett . . . . . 34**

Individuelle Möbel  
**Thomas Wischrob . . . . . 35**

30-jährige Erfahrung  
**Roy Pelzer GmbH . . . . . 35**

**BESTATTUNG**

Erinnerung über Generationen  
**Grabdenkmale Scheefer . . 91**

Einfühlsamer Beistand  
**Himmelsleiter . . . . . 95**

Hilfe im Trauerfall  
**Fattler & Gröbler . . . . . 99**

Langjährige Erfahrung  
**Bestattung Bensch . . . . . 105**

**FIRMEN von A bis Z**  
Alphabetisch sortiert .....113

**BILDUNG**

Elterninitiative Hort und Kita  
**Regenbogenkinder . . . . . 16**

Sprachschule  
**my second language . . . . . 16**

Kita, Schule, Gymnasium  
**Hoffbauer Bildungscampus . 17**

**EINZELHANDEL**

Mit Liebe geröstet  
**Kaffeemanum . . . . . 12**

Bücher, Spiele, DVDs  
**Natura Buchhandlung. . . . 12**

Scharfes Fernsehbild  
**tv-direct Albin Eiglsperger . 30**

Qualität, die zählt  
**Bettenhaus Schmitt . . . . . 32**

Blumen, Stauden, Bäume  
**Gärtnerei Schöwel . . . . . 33**

Trauringe und Uhren  
**Thomas Braune . . . . . 48**

Beliebter Treffpunkt  
**Rathausmarkt . . . . . 58**

Geschmackvolle Dekoideen  
**A2 Interior Kleinmachnow . 60**

Alter Service, neue Inhaber  
**Schreib- und Spielwaren . . 63**

Kindersitz mieten  
**knuddelkind GmbH . . . . . 63**

**FAHRSCHULE**

Mit Erfolg zum Führerschein  
**Fahrschule Baldamus . . . . . 16**

**FOTOSTUDIO**

Künstlerisch im Bild  
**Fotostudio Urbschat . . . . . 49**

**FRISEUR & HAARE**

Modern oder klassisch?  
**Axel Wagner – Friseure . . . 84**

Zweithaarstudio  
**Axel Wagner . . . . . 85**

**GASTRONOMIE**

Hausgemachte Leckereien  
**Patisserie Miekley . . . . . 40**

Cocktails und Wildburger  
**Kneipe HAFTHORN. . . . . 42**

## GELD & VORSORGE

- Versicherungen im Blick  
**Andrea Kottwitz** ..... 48
- Deutschland und Spanien  
**Amthor Finanzberatung**... 51
- Optimal versichert  
**Ralf Hermstein** ..... 53
- Deutsche Bank vor Ort  
**Finanzagentur Graeser** ... 57
- Gut beraten  
**Signal Iduna Dennis Last**.. 57

## HÖRGERÄTE

- Individuelle Lösungen  
**Hörgeräte Klaper** ..... 78

## IMMOBILIEN

- Weltweite Vermittlung  
**von Poll Immobilien** ..... 2
- Realistische Einschätzung  
**Marten & Althaus**..... 7
- Verwaltung und Verkauf  
**Plus.Punkt Immobilien** ... 26
- Erfahrung seit 1924  
**Böker Immobilien** ..... 29
- Geld und Haus  
**Postbank Immobilien**.... 31
- Makler mit Erfahrung  
**Land & Raum Immobilien** . 35
- Brandenburg und Mallorca  
**Well Immobilien** ..... 114
- Karriere als Makler  
**von Poll Immobilien** .... 115

## KOSMETIK

- Pflege für Hand und Fuß  
**Kosmetikstudio Kus** ..... 82

## LEBENSHILFE

- Heilung durch den Geist  
**Pjotr Elkunoviz** ..... 79
- Psychologische Beratung  
**Stefan Elsing** ..... 85

## MENÜSERVICE

- Heiß auf den Tisch  
**Ihr mobiler Mittagstisch** .. 45

## MODE

- Gut zu Fuß  
**Schuhmode Schmiedling** .. 60
- Elegante Lederwaren  
**Bitani**..... 60
- Strümpfe & Wäsche  
**Beate Huth** ..... 61
- Maßgefertigte Schuhe  
**Schuhmacherei Piehl** .... 61
- Handgefertigte Maßanzüge  
**Kathrin Emmer** ..... 61
- Lust auf schöne Schuhe  
**Beate Krause** ..... 62
- Mode für den Nachwuchs  
**jump in Boutique**..... 63

## NATURHEILKUNDE

- Hilfe bei Schmerzen  
**Dipl.-oec. troph. Ute Gruhn** 78
- Der Mensch im Mittelpunkt  
**Praxis für Akupunktur** ... 86

## PARTYSERVICE

- Entspannt feiern  
**Bande Creativ Catering** ... 38

## PFLEGE

- Gut beraten und versorgt  
**PTS Pflegeteam** ..... 80

## PHYSIOTHERAPIE

- Hilfe vom Spitzensportler  
**Michael Heilmann** ..... 82

## PRÜFLABOR

- Sicheres Obst und Gemüse  
**Analytica Alimentaria** .... 17

## PSYCHOTHERAPIE

- Lösungswege finden  
**Charlotte Torontali** ..... 86

## RECHT

- Anwalt und Steuerberatung  
**Kanzlei Dr. Bossin** ..... 53
- Rechtsanwalt und Notar  
**Ute Freifrau von Rechenberg** 56

## SENIOREN

- Seniorenwohngemeinschaft  
**Villa Medon** ..... 30
- Liebevoll gepflegt  
**SenVital** ..... 33
- Tagespflege mit Fahrdienst  
**Koenigsmarck-Stiftung** ... 80

## STEUERN

- Kompetent und Erfahren  
**Agon Steuerberatung**.... 56
- Neue Lohnsteuerhilfe  
**Steuerring e.V.** ..... 57

## TANZ & BALLETT

- Ballett für Jung und Alt  
**Ballettschule Hans Vogl** .. 39
- Klassisch und modern  
**Ballettschule Carola Vogl** . 45

## UMWELT

- Deutschland summt!  
**Stiftg. Mensch u. Umwelt** . 17

## UNTERWEGS

- Ferien in Spanien  
**Lutz-Peter Einicke** ..... 43
- Entspannt im Urlaub  
**Reisebüro Granzin** ..... 45
- Vielseitige Werkstatt  
**Fahrradcenter Specht** .... 62

## WERBUNG

- Internet und Drucksachen  
**Christiane Weigel** ..... 56

## WOHLFÜHLEN

- Sonnenstudio  
**Ambiente Sun & Beauty** .. 84

## ZAHNARZTBEDARF

- Komplette Ausstattung  
**Korr Dental**..... 72

## ZAHNLABOR

- Perfekte Dritte  
**ZahnWerk Dreilinden**.... 73

# Sicherheit und Erfahrung bei Immobilien

**D**er Traum vom Eigenheim kann schnell zum Albtraum werden, wenn beim Kauf der Immobilie Fehler gemacht werden.

Ähnlich wie die Käufer gehen Anbieter ebenfalls leicht ein erhebliches Risiko ein.

Schließlich lauern hier viele Fallstricke, die man als Laie logischerweise nicht kennt.

Was beispielsweise ist, wenn plötzlich Schadenersatz-Ansprüche geltend gemacht werden? „Da es sich immer um hohe Summen handelt, sind Streitigkeiten vor Gericht entsprechend teuer“, machen **Petra Marten** und **Dustin Althaus** aufmerksam.

## Richtige Preiseinschätzung

Sie bringen mit ihrem inhabergeführten Teltower Unternehmen „Marten & Althaus Immobilien GmbH“ die Beteiligten fair zusammen.

„Immer wichtiger ist die realistische Kaufpreiseinschätzung. Wird zu günstig angeboten, verliert der bisherige Eigentümer unnötig Geld. Im gegenteiligen Fall kommt der Kauf meist gar nicht zustande“, geben sie Einblick.

„Private Immobilienverkäufer erzielen im Durchschnitt einen Kaufpreis, der bis zu 15 Prozent unter dem liegt, den professionelle Immobilienmakler erreichen können“, geben sie zu bedenken. Sie haben die nötige Kenntnis der Entwicklungspotenziale in der Region. „Durch die Beauftragung eines Maklers erspart man sich viele Probleme. Wir kümmern uns zuverlässig um alle Details bis zum Notarvertrag. Wir sind bei der Übergabe dabei und stehen danach ebenfalls zur Seite“, informieren sie weiter.

## Senioren im Blick

Zudem haben sie viel Erfahrung, wenn Senioren ihr bisheriges Haus oder Grundstück zu groß geworden ist.

„Wenn die Kinder außer Haus sind und die Kräfte nachlassen, wäre für viele eine kleinere kuschelige, barrierefreie Wohnung die Alternative. Wir stehen beim Verkauf des bisherigen Eigenheims und beim nahtlosen Übergang ins neue Zuhause zur Seite. Gerne unterstützen wir außerdem bei der Organisation des stressfreien Umzugs“, bieten sie an.

## Kontakt

**Marten & Althaus  
Immobilien GmbH  
Potsdamer Straße 44  
14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/9 34 01 08  
E-Mail:**

**kontakt@marten-althaus.immo  
www.marten-althaus.immo**





Was sind Kleinmachnows schönste Orte?

## Geheimnisse der Bewohner

**K**leinmachnower fühlen sich in ihrer Gemeinde wohl. Aber was ist genau ihr Lieblingsplatz? Das wollte eine Fotografin wissen.

Das Erstaunliche: „Es ist in der Regel gar kein Platz oder Gebäude. Obwohl viele aufwen-

dig gebaute Eigenheime und liebevoll gepflegte Gärten haben, nennen sie diese nicht als Lieblingsort. Vielmehr sind es bei fast allen versteckte Plätze in der Natur“, hat **Corinne Holthuizen-Habermann** in Erfahrung gebracht. Sie hat 30

■ Die Idee zu den Fotos kam Corinne Holthuizen-Habermann, als sie Jugendliche nach dem Schulabschluss darstellte, weil diese anschließend in ein völlig anderes Leben wechseln.

Kleinmachnower in unterschiedlichem Alter und mit völlig verschiedenem beruflichen Hintergrund zu diesem Thema befragt.

### Schnell mit der Kamera

„Dann sind wir an die Lieblingsorte gegangen und haben dort fotografiert“, berichtet sie weiter. „Ich habe nur wenige Fotos in schneller Abfolge gemacht. Bei längerer Dauer geht erfahrungsgemäß der spontane Eindruck verloren. Es sind hier ja keine professionellen Models. Normale Menschen beginnen, sich bald zu verkrampfen“, gibt sie weiteren Einblick.

Diese ungewöhnlichen Aufnahmen fasst sie in einem Fotobuch „Mensch:Orte“ zusammen, das nun auf den



■ Kleinmachnow wie gemalt: Corinne Holthuizen-Habermann fotografiert Landschaften in Anlehnung an ihr Impressionisten-Idol Auguste Renoir.



Markt kommen soll. Zusätzlich zu den Aufnahmen geben die Foto-Interviewpartner noch ihre Meinung bekannt, wie sie sich die Zukunftsentwicklung ihrer Heimatgemeinde wünschen.

Zudem stellen sie dar, wie das Leben miteinander verbessert werden könnte.

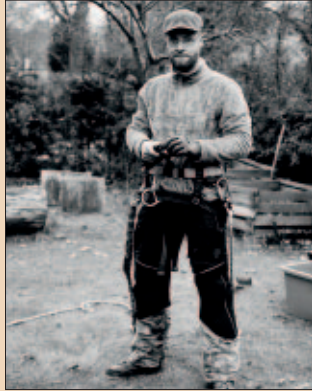
## Porträts mit Aussage

Damit wird klar, dass Porträtfotografie bei Corinne Holthuizen-Habermann eine Bedeutung wie früher bei den Alten Meistern hat. Diese wollten in ihren Bildern ja ebenfalls politische und gesellschaftliche Aspekte einbauen, oftmals ohne, dass es die gemalten Auftraggeber selbst mitbekamen. Die Kleinmachnowerin seit 2002 möchte mit ihren Porträts, auf die sie sich seit drei Jahren konzentriert, Menschen zusammenbringen und Diskussionen anregen.

So fotografierte sie vor dem aktuellen Projekt Schulabgänger. „Die stehen an einem wichtigen Wendepunkt ihres Lebens“, erklärt sie den Hintergrund. „Diese Spannung kommt in den Bildern zum Vorschein.“

## Architektur statt Kunst

Corinne Holthuizen-Habermann stammt aus Biel im Schweizer Kanton Bern. Sie wuchs damit in der größten zweisprachigen Stadt im Land der Eidgenossen auf, wo Französisch neben Schweizerdeutsch gesprochen wird. Das fördert natürlich einen erweiterten Horizont. ▶



■ Im Projekt „Menschen:Orte“ hat Corinne Holthuizen-Habermann die Kleinmachnower nach ihrem Lieblingsplatz gefragt.

Diesen wollte sie am liebsten als Künstlerin ausleben. Leider war ihre Erstbewerbung für Grafikdesign an der damaligen „Hochschule für Gestaltung und Kunst Zürich“, kurz „HGKZ“, nicht von Erfolg gekrönt. Da Geduld offenbar weniger zu ihren herausragenden Stärken gehört, bewarb sie sich an der weltberühmten „Eidgenössischen Technischen Hochschule Zürich“, die unterm Kürzel „ETH“ bekannt ist. Dort trat sie mit einem Architekturstudium in die Fußstapfen ihres Vaters.

## Lust auf Neues

„Das war der Kunst noch am nächsten“, so ihre Begründung. Beim Vater hatte sie schon vorher die Leidenschaft fürs Foto erlebt. „Ich durfte in seiner Dunkelkammer arbeiten“, erinnert sie sich. Die Architektur brachte sie mit ihrem heutigen Ehemann **Taco Holthuizen** 1991 nach Berlin: „Wir wollten aus der kleinen Schweiz heraus. Uns reizte die Umbruchstimmung im Nachwende-Berlin, wir wollten etwas Neues erleben. In Berlin wurde an allen Ecken und Enden gebaut. Dazu brauchte man Architekten. Da meine Eltern ursprünglich aus Deutschland stammen, hatten wir hier Bekannte, die uns weiterhalfen“, gibt sie Einblick.

## Immer südlicher!

Das Paar landete in Charlottenburg und zog „immer etwas mehr nach Süden“. So ging es nach Wilmersdorf und schließlich nach Zehlendorf. Inzwischen gab es Familiennachwuchs.

Sohn **Maurice Holthuizen** ist heute 25 Jahre alt und Tochter **Monique Holthuizen** 23. „Das beflügelte natürlich, sich etwas im Grünen zu suchen. Damals waren die Grundstückspreise in Kleinmachnow noch bezahlbar, im Gegensatz zu heute“, beschreibt sie den weiteren Weg in die Vorort-Gemeinde von Berlin. Dort wohnt das Paar seit 2002 im selbstgeplanten Doppelhaus, mittlerweile in trauter Zweisamkeit. Tochter Monique Holthuizen hat die künstlerische Ader der Mutter geerbt und studiert mittlerweile an der „Köln International School of Design“. Bruder Maurice Holthuizen hat sich dagegen für ein Finanzwirtschaftsstudium im idyllischen Schweizer Bodensee-Städtchen St. Gallen entschieden.

## Fotos wie gemalt

Die Affinität zur Kunst schlägt bei Mutter Corinne Holthuizen-Habermann in ihren weiteren Arbeiten durch. So präsentiert sie Landschaftsaufnahmen, die wie gemalt wirken. Wie die Impressionisten, zeigt sie hier ihre große Verbundenheit zu Lichtstimmungen.

Sehr spannend war ihre Zusammenarbeit mit der Kleinmachnower Künstlerin **Bettina Lehfeldt**. „Wir bearbeiteten unter dem Motto ‚Dialog‘ Themen jeweils als Gemälde und als Foto“, beschreibt sie den Ansatz.

## Exotin unter Malern

Zum großen Engagement von Corinne Holthuizen-Habermann gehört, dass sie von 2013 bis 2018 im Vorstand

des renommierten Kleinmachnower Kunstvereins „Die Brücke“ war, der von **Rainer Ehrh** geleitet wird. Dabei ist sie als Fotografin so etwas wie eine „Exotin“ unter ansonsten vor allem Malern, Grafikern und Bildhauern. Damals konnte sie mit ihrer ersten eigenen Ausstellung im „KultRaum“ die breite Öffentlichkeit auf sich aufmerksam machen. Zuletzt waren Fotos von ihr im neuen Kulturzentrum „Landarbeiterhaus“ zu sehen. Sie hatte später Ausstellungen in Prizren im Kosovo, ebenso in der Berliner Botschaft des Landes und in Galerien. Sie war sogar bei der Nachlese vom Brandenburger Kunstpreis in Neuhardenberg vertreten.

## Stipendien für Künstler

Sie war im Vorstand und ist jetzt Jurymitglied der „Hans und Charlotte Krull Stiftung“. Diese wurde entsprechend der testamentarischen Verfügung von **Charlit Krull**, der Tochter der beiden Schauspieler, ins Leben gerufen. „Wir vergeben Stipendien an jeweils drei Künstler. Diese erhalten dann über ein Jahr lang monatlich 1 000 Euro. Mittlerweile haben wir viele Anträge von hochkarätigen Künstlern, die aber finanziell nicht mehr über die Runden kommen. Wir haben dieses Jahr 140 Bewerbungen“, gibt sie einen erschütternden Einblick.

„Diesmal haben wir sogar eine aus Kleinmachnow dabei“, fügt sie hinzu.

Infos:

Tel. 03 32 03/8 09 91

[www.holthuizen-fotografie.de](http://www.holthuizen-fotografie.de)

## **BÜRGERMEISTER**

**Michael Grubert** 03 32 03/8 77 30 41  
 Assistentin Dorit Schlüter 03 32 03/8 77 30 41

Beauftragte für Chancengleichheit  
 Marion-Irene Höne 03 32 03/8 77 24 11

Datenschutzbeauftragte Soi Leißner 03 32 03/8 77 21 11

Personalrat Lars Gabrysch 03 32 03/8 77 33 61

Rechnungsprüfung Thomas Nicolai 03 32 03/8 77 31 21

Schwerbehindertenvertretung  
 Jana Kroemer 03 32 03/8 77 23 91

## **Fachbereich Büro des Bürgermeisters**

**Leitung Hartmut Piecha** 03 32 03/8 77 30 61

FB-Assistenz, Kommunaler Sitzungsdienst  
 Kathrin Heim 03 32 03/8 77 30 61

## **Fachdienst Verwaltungsservice**

Pressestelle/Öffentlichkeitsarbeit/Tourismus/Internet

Martina Bellack 03 32 03/8 77 31 51

Grit Steckmann-Bleek 03 32 03/8 77 31 52

Allgemeine Verwaltung/Öffentlichkeitsarbeit

Danuta Eichler 03 32 03/8 77 30 71

Allgemeine Verwaltung/Beschaffung

Cornelia Martin 03 32 03/8 77 30 81

## **Fachdienst Personal**

**Leitung Nicole Günther** 03 32 03/8 77 31 01

Jessica Schadow 03 32 03/8 77 31 31

## **Fachdienst IT**

**Leitung Philipp Gerth** 03 32 03/8 77 24 01

## **Fachbereich Finanzen/Beteiligungen/Liegenschaften**

**Leitung Doris Braune** 03 32 03/8 77 33 91

FB-Assistenz Ramona Kroschke 03 32 03/8 77 33 91

Anlagenbuchhaltung

Dörte Hauptmann 03 32 03/8 77 33 01

Steuern Josefine Flachsart 03 32 03/8 77 33 31

## **Fachdienst Zentrales Finanzcontrolling, Haushalts- und Betriebswirtschaft**

Beteiligungsmanagement

Akram Ben Fraj 03 32 03/8 77 33 51

Haushalt Thomas Möckel 03 32 03/8 77 33 61

## **Fachdienst Buchhaltung**

**Leitung Stefanie Thiele** 03 32 03/8 77 34 01

Zahlungsverkehr/Kasse

Sandra Briese 03 32 03/8 77 34 12

Frau Kawall 03 32 03/8 77 34 11

Förderungsmanagement/Vollstreckungsdienstkraft

Gudrun Blödorn 03 32 03/8 77 33 11

## **Fachdienst Liegenschaften/Immobilienverwaltung**

Frau Kadletz 03 32 03/8 77 33 21

## **Fachbereich Bauen/Wohnen**

**Leitung Jörg-Arnold Ernsting** 03 32 03/8 77 20 51

FB-Assistenz Jutta Ochmann 03 32 03/8 77 20 51

## **Hochbau/Gemeindliche Bauvorhaben**

Michael Koch 03 32 03/8 77 21 82

Frau Bergk 03 32 03/8 77 21 81

Wohnraumversorg. Andrea Trommer 03 32 03/8 77 20 81

## **Klima- und Umweltschutz, Verkehrsplanung, Lokale Agenda 21**

Verkehrsplanung, Klima- und Umweltschutz

Susanne Gasch 03 32 03/8 77 20 42

Klimaschutz Kiduk Moon 03 32 03/8 77 20 12

Lokale Agenda 21/Klimaschutz

Diana Trawiel 03 32 03/8 77 21 43

## **Fachdienst Stadtplanung/Bauordnung**

**Leitung Axel Lutter** 03 32 03/8 77 20 13

Stadtplanung/Bauordnung

Katrin Soltwedel 03 32 03/8 77 20 41

Dirk Kelm 03 32 03/8 77 20 31

Bärbel Stadler 03 32 03/8 77 20 11

Christian Faller 03 32 03/8 77 20 32

## **Fachdienst Tiefbau, Gemeindegrün, Stadtwirtschaft**

**Leitung Dr. Gunther Prüger** 03 32 03/8 77 21 51

Tiefbau/Stadtwirtschaft

Andreas Huhn 03 32 03/8 77 21 42

David Teilkemeier 03 32 03/8 77 21 33

Angelika Weber 03 32 03/8 77 21 41

Jens Peitsch 03 32 03/8 77 21 34

Gemeindegrün

Antje Butzmann 03 32 03/8 77 21 32

Antje Stiebert 03 32 03/8 77 21 91

Thomas Winkler, Baumfällungen 03 32 03/8 77 21 31

## **Fachbereich Recht/Sicherheit/Ordnung**

**Leitung Soi Leißner** 03 32 03/8 77 21 11

FB-Assistenz, Fundbüro

Jacqueline Huckshold 03 32 03/8 77 21 11

## **Fachdienst Recht**

Versicherung Nicole Beller 03 32 03/8 77 21 01

## **Fachdienst Ordnungsbehördliche Aufgaben**

### **Gewerbe/Verkehr**

**Leitung Alexander Scholz** 03 32 03/8 77 22 01

Ordnungsbehördliche Aufgaben, Vollzugsdienst

Markus Nack 03 32 03/8 77 21 61

Brandschutz, Gerätewart

Oliver Davids, Am Bannwald 1 03 32 03/8 77 52 06

Außendienst 03 32 03/8 77 21 61

Gewerbe Grit Schipke 03 32 03/8 77 21 72

Untere Verkehrsbehörde

Elke Al Nader 03 32 03/8 77 21 71

## **Bürgerbüro** 03 32 03/8 77 13 01 bis -04

**Leitung Andrea Mühl** 03 32 03/8 77 12 91

## **Fachbereich Schule/Kultur/Soziales**

**Leitung Sebastian Kullack** 03 32 03/8 77 23 91

Assistenz Jana Kroemer 03 32 03/8 77 23 91

Schulmanagement Jana Kuhn 03 32 03/8 77 24 31

## **Fachdienst Kultur/Soziales**

**Leitung Iris Weger** 03 32 03/8 77 24 21

Vereine/Sport/Spielplätze

Marion-Irene Höne 03 32 03/8 77 24 11

Kinder/Jugend Silke Gabriel 03 32 03/8 77 24 12

Kultur

Cornelia Neumann 03 32 03/8 77 12 51

Christoph Klitta 03 32 03/8 77 12 61

## **Jugendfreizeiteinrichtungen CARAT und CupCake**

**Leitung Kerstin Stein** 03 32 03/7 86 35

Schulsozialarbeit 03 32 03/7 86 35

**Bibliothek** Leitung Daniel Kertscher 03 32 03/8 77 41 10

## **Archiv**

Melanie Kallies 03 32 03/8 77 24 41

Tina Höpfner 03 32 03/8 77 24 42

Adolf Grimme Ring 10 • 14532 Kleinmachnow • Tel. 03 32 03/8 77 13 01/-04 • Fax 03 32 03/8 77 29 99

Verwaltung: Di. 9-12 und 13.30-18 Uhr, Do. 13-16 Uhr und nach Vereinbarung

Bürgermeister: Di. 9-12 und 13.30-16 Uhr (nur nach Vereinbarung)

Bürgerbüro: Mo. 8-13 Uhr, Di. 9-12 und 14-19 Uhr, Do. 8-12 und 14-17 Uhr,

Fr. 10-15 Uhr, 1. Sa. im Monat 10-12 Uhr • Internet: [www.Kleinmachnow.de](http://www.Kleinmachnow.de)

## Kunst, die nachts erstrahlt

**A**rmband-Chronografen aus Brandenburg und edle Globen von der Firma „Columbus“, der ältesten noch heute produzierenden Spezialmanufaktur, sind Hits in der ange-

sagten „M.concept Galerie“ im Holländischen Viertel von Potsdam.

Hier lädt Inhaber **Wolfgang Menke** seit mehr als acht Jahren zu internationaler Ge-

genwartskunst in Form von Malerei, Fotografien und Skulpturen ein.

Zudem präsentiert er hochwertige Designobjekte und Accessoires.

Die Leidenschaft fürs Schöne wurde bereits in seiner Kindheit durch seine Eltern erweckt. Seither lässt ihn dies nicht mehr los.

Durch raffinierte Beleuchtung ist die Galerie nachts eine Attraktion für sich, die Flaneure und Kunstliebhaber fasziniert.



■ Wolfgang Menke setzt in seiner angesagten „M.concept Galerie“ auf Gegenwartskunst und hochwertige Manufakturartikel.

**M.concept Galerie**  
**Wolfgang Menke**  
 Mittelstraße 37  
 14467 Potsdam

Tel. 03 31/23 53 93 24  
 w.menke@potsdam-galerie.de  
 www.potsdam-galerie.de

## Der perfekte Kaffee



Kaffee von Hand und mit Liebe geröstet ist die Spezialität von **Volker Behrendt**.

„Unser Verfahren dauert länger. Dafür ist das Aroma intensiver und der Kaffee besonders angenehm“, erläutert er

die Vorteile. Gerne kann man ihm in seiner Privatrösterei zusehen. Er bietet wahlweise sortenreinen „Privatkaffee“ oder selbst zusammengestellte Mischungen. Die Kaffeespezialitäten bekommt man in dem Ladengeschäft in Teltow oder bequem übers Internet. In seinen beliebten Seminaren erfährt man, woher der Kaffee kommt, welche Geschmacksrichtungen es gibt, wie er geröstet, zubereitet und getrunken wird. Die aktuellen Termine finden sich auf der Internetseite.

**KAFFEEMANUM – Privatrösterei**  
**Volker Behrendt**

Ruhlsdorfer Platz 1 • 14513 Teltow  
 Tel. 0 33 28/4 44 60 01  
 www.kaffeemanum.de  
 Di.-Fr. 12-19 Uhr • Sa. 10-13 Uhr

## Bücher zum Anfassen

Übers Internet bestellen ist ja ganz schön, doch echte Leseratten wollen Bücher im Regal sehen, anfassen, anlesen und sich dann entscheiden. Da ist man in Kleinmach-



nachnow natürlich in der Natura-Buchhandlung an der richtigen Stelle. Inhaber **Holger Mehlhardt** bietet mit seinen Mitarbeitern noch einen weiteren immensen Vorteil: „Wer nicht genau weiß, was gesucht wird, kommt durch unsere Beratung garantiert zum richtigen Buch oder Kalender. Damit findet man ganz einfach Geschenke.“

Alternativ kann man den Katalog mit über einer Million Medien sichten und übers Internet oder per Telefon bestellen. Passiert das bis 17 Uhr, sind Buch, CD, DVD, Spiel oder Kalender meist am Folgetag ab 9 Uhr verfügbar.

**NATURA-Buchhandlung am Rathausmarkt**  
 Adolf Grimme Ring 12 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/7 84 91  
 www.natura-buchhandlung.de



## 30 Jahre gutes und bezahlbares Wohnen

**B**ezahlbares Wohnen ist heute in aller Munde. In Kleinmachnow kann man sich entspannt zurücklehnen. Hier kümmert sich die gemeindeeigene Wohnungsgesellschaft „gewog“ seit langem darum.

Sie konnte dieses Jahr 2021 das runde 30-jährige Jubiläum feiern. Gründung war am 1. Februar 1991. Damals war **Michael Grubert** Geschäftsführer. Offenbar hat er das so gut gemacht, dass ihn die Bewohner der Gemeinde 2009 zum Bürgermeister wählten.

### Erfahren und charmant

Ihm folgten **Carsten Fischer** und nach dessen Pensionierung 2016 **Katja Schmidt**. Sie kannte das Unternehmen damals aus ihrer Leitungstätigkeit als Prokuristin. Ihr Nachfolger in der früheren Funktion wurde **Christian Gröne**. Er konnte seine Praxiserfahrung als vorheriger Leiter der Abteilung Instandhaltung/Bau einbringen.

„Unsere Hauptaufgaben sind, sozialverträglichen Wohnraum zu schaffen sowie das Ortsbild weiterzuentwickeln und zu verbessern. Wir investieren dazu immer wieder in Sanierungen, gleichzeitig in Neubauten. Wir wissen außerdem, dass Gewerberäume für die kommunale Entwicklung wichtig sind“, gibt Katja Schmidt Einblick.

### Starkes Trio

Dabei ist die „gewog“ weit über die Gemeindegrenzen von Kleinmachnow hinaus aktiv. „Gemeinsam bilden Nuthetal, Kleinmachnow und seit 2019 Michendorf als dritte Gemeinde im Bunde einen starken Verbund der gemeindlichen Wohnungswirtschaft. Durch dieses Miteinander sorgen wir für bezahlbaren Wohnraum. Dabei wachsen wir stetig: Im Moment gehören uns über 1 400 Wohnungen und Gewerbeeinheiten. Etwa 1 000 Woh-



■ **Modernes und bezahlbares Wohnen entstand in der Siedlung „Zum Springbruch“.**



■ **Die „gewog“ unterstützt immer wieder soziale Projekte. So überreichte Katja Schmidt der Jugendfeuerwehr einen Scheck über 5 000 Euro.**

nungen verwalten wir für Dritte“, gibt die Geschäftsführerin einen beeindruckenden Überblick.

### Viele Erfolge

Zu den herausragenden Projekten in Kleinmachnow gehören die einfühlsame Sanierung der August-Bebel-Siedlung, der 2004 neu eröffnete Rathausmarkt, die schicke Wohnanlage an der Heinrich-Heine-Straße, barrierefreie Wohnungen „Zum Springbruch“ sowie zahlreiche kleinere Vorhaben. In Nuthetal entstanden 23 Wohnungen mit 1 600 Quadratmetern Wohnfläche. Mittlerweile engagieren sich 43 Mitarbeiter dafür, dass sich alle rundum wohl fühlen können.

### Rundes Jubiläum

Das Jubiläum wurde auf etwas andere Weise begangen. Es sollte ein soziales Projekt gefördert werden.

„Unsere Mieter konnten über die eingereichten Vorschläge abstimmen. Den Zuschlag erhielt die Jugendfeuerwehr“, berichtet Katja Schmidt. Sie übergab an Gemeindeführer **Alexander Scholz** einen Gutschein von 5 000 Euro.

**gewog**  
Gemeindliche Wohnungsgesellschaft Kleinmachnow mbH  
Rodelberg 2  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/3 05 50  
[www.gewog-kleinmachnow.de](http://www.gewog-kleinmachnow.de)



Ein Herz für Eichhörnchen

## Zurück in die Natur

**W**as bei Hund und Katz einiges an Übung braucht, kann ausgerechnet das Eichhörnchen ganz von selbst!

„Wenn sich die kleinen Tiere in Gefahr sehen, laufen sie uns Menschen einfach hinterher“, hat **Christine Saretz** beobachtet. „Die sind dann meist zwischen sechs und acht Wochen alt. Sie wollen damit signalisieren, dass sie Schutz brauchen. Oftmals ist in diesen Fällen die Mutter verunglückt oder kümmert sich aus anderen Gründen nicht um ihren Nachwuchs!“, so die Erklärung.

### 1500 betreute Tiere

Die hauptberufliche Arzthelferin und ihr Ehemann **Wolfram Saretz**, der IT-Techniker ist, sind Kleinmachnows Eichhörnchen-Retter. Dazu unter-



■ Die Kleinmachnowerin hat rekordverdächtige 1 500 Eichhörnchen aufgezüchtet.

halten sie im Garten ein liebevoll montiertes Gehege, wo verletzte und schutzbedürftige Tiere aufgezüchtet werden.

„Ziel ist es, ihnen wieder ein normales Leben in der Natur zu ermöglichen“, erklärt das Ehepaar.

Die Kleinmachnower können mit ihrer Rettungsstation für Eichhörnchen im Rahmen eines bundesweiten Verbunds mittlerweile das runde 20. Jubiläum feiern. In dieser Zeit haben sie, so ihre Hochrechnung, rekordverdächtige 1 500 Tiere betreut. „Wir sehen dies als einen Beitrag zum Naturschutz. Eichhörnchen verbreiten durch ihr Verhalten Samen von Bäumen. Sie tragen damit viel dazu bei, dass hier neue Sauerstoffspender wachsen. Leider werden gerade in Kleinmachnow durch die massive Bautätigkeit viele Bäume gefällt, sodass den Tieren bei uns immer mehr Lebensraum weggenommen wird. Wer ein Eichhörnchen findet, sollte es zu uns bringen, denn selbst hat man kaum eine Chance, es aufzuziehen“, so Christine Saretz. Das Ehepaar aus Lankwitz hatte 1999 sein Traumhaus in Kleinmachnow gefunden.

Christine Saretz war es wichtig, sich in der neuen Heimat zu organisieren. So leitete sie den damaligen „Kultur- und Kunstverein“.

**Wildtiere ohne Stimme?**

Allerdings lagen ihr Tiere schon immer am Herzen. „Ich habe ein Pferd, eine Katze und Kaninchen. Neben der Eichhörnchen-Station kümmern wir uns je nach Bedarf schon mal um Igel oder andere Tiere“, erklärt sie weiter.

„Als wir um die Jahrtausendwende damit anfangen, war es ein großes Problem, Tierärzte zu finden, die sich dafür inte-

ressierten. Leider gilt noch immer: ‚Wildtiere haben keine Stimme.‘ Viele Ärzte sehen wenig Sinn in deren Behandlung“, schildert sie das Problem.

Dabei ärgert sie sich über manche Kleinmachnower: „Immer wieder ertrinken Tiere, weil Regentonnen nicht abgedeckt werden.“ Über Futterspenden hingegen würden sie sich freuen: „Wer zu viele Walnüsse hat, kann sie gerne bei uns abgeben.“

**Infos:**  
Tel. 03 32 03/2 14 55  
[www.eichhoernchen-notruf.com](http://www.eichhoernchen-notruf.com)



■ Christine Saretz hat für die kleinen Nager eine liebevoll gehegte „Krankenstation“ in ihrem Garten aufgebaut.

## Wurzeln und Flügel für Kinder

**K**inder brauchen Wurzeln und Flügel, dies besagt ein altes Sprichwort. Viele Eltern spüren dies, wenn sie ihren Nachwuchs das erste Mal in die Kita bringen.

„Wir wollen Eltern und Kinder so individuell wie mög-

lich auf diesem Weg begleiten. Jede Eingewöhnung ist anders, jedes Kind ist besonders. Es braucht andere Dinge, um sich sicher und geborgen zu fühlen. Wir lassen ihnen die Zeit und den Raum, den sie dazu brauchen. Dabei

schauen wir nicht nur auf das Kind, sondern ebenso auf die Eltern“, beschreibt **Susann Gnielka** den besonderen Ansatz der in Elterninitiative geführten Kita „Regenbogenkinder“.

Wichtig ist es, einen sanften Übergang zu ermöglichen. Dies gilt für den Schritt von zuhause in die Kita und später in die Schule. Hier kann die Betreuung im Hort der Elterninitiative weitergeführt werden.

**Regenbogenkinder**  
Elterninitiative Hort und Kita  
Kleinmachnow e.V.

Steinweg 9

14532 Kleinmachnow

Info und Anmeldung:

Tel. 03 32 03/32 34 85

Susann Gnielka:

Tel. 01 70/4 12 44 80



■ Die von einer Elterninitiative geführte Kita „Regenbogenkinder“ ermöglicht eine individuelle Betreuung.

## Erfolgreich zum Führerschein



Wer länger nicht mehr gefahren ist, sollte unbedingt seine Fahrkenntnisse auf den neuesten Stand

bringen. Schließlich ist der Verkehr heute viel unübersichtlicher als noch vor einigen Jahren.

**Manfred Baldamus** weiß mit seiner traditionsreichen Fahrschule, worauf es ankommt. Sehr beliebt für Führerschein-Neulinge sind die Ferienkurse für die Klasse B, wo in sieben Tagen die gesamte Theorie vermittelt wird. Der Kleinmachnow-er ist für seinen sensiblen Umgang und das persönliche Eingehen bekannt. Er bringt Personen jeden Alters mit Umsicht und Vorausschau zur Fahrerlaubnis für Auto oder Motorrad. Die Kurstermine stehen immer aktuell auf seiner Internetseite.

**Fahrschule Manfred Baldamus**  
Hohe Kiefer 26 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 55 59  
[www.fahrschule-baldamus.de](http://www.fahrschule-baldamus.de)



## Spaß mit Sprachen

Kleinmachnows Sprachschule „my second language“ ist nun einen Steinwurf entfernt in Stahnsdorf anzutreffen. „Das idyllische Anwesen mit großzügigem Garten eröffnet ganz neue Möglichkeiten für den Unterricht“, lädt **Stephanie Lehrmann** ein. Die Deutsch-Amerikanerin wird von der British-Französin **Pascale Causton-Brammer** und der Irin **Jackie Downes** unterstützt.

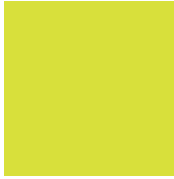
„Fremdsprachen erlernt man am besten durch aktives Sprechen. Dadurch wird das sonst oft anstrengende Vokabellernen zum Kinderspiel“, ist sich das Trio einig. Sie vermitteln als Muttersprachler Englisch und Französisch sowie Deutsch als Fremdsprache. Der Unterricht findet einzeln, in kleinen Gruppen oder bei Bedarf übers Internet statt.

**my second language – Sprachschule**  
Mühlenstraße 36 • 14532 Stahnsdorf  
Tel. 01 75/3 74 47 00



## Evangelischer Bildungscampus Kleinmachnow

**Hoffbauer**  
*Evangelisch  
macht Schulen!*



Wir stärken Kinder und Jugendliche, sich in Freiheit zu entfalten, Verantwortung zu übernehmen und in Hoffnung zu leben.

**Gymnasium**  
**Gesamtschule**  
**Grundschule**  
**Kindertagesstätte**

Mehr Informationen:  
[www.hoffbauer-stiftung.de](http://www.hoffbauer-stiftung.de)

Hoffbauer gGmbH | Hermannswerder 2b | 14473 Potsdam

**Analytica**<sup>®</sup>  
Alimentaria

Analytica Alimentaria ist ein Familienunternehmen aus Kleinmachnow. Mit unseren beiden Laboren in Deutschland und Spanien sorgen wir weltweit dafür, dass nur gesundes und sauberes Obst und Gemüse den Verbrauchern erreicht.

Dafür haben wir 3,5 Mio. € in die Erweiterung unseres Labors in Kleinmachnow investiert. Wir bieten Stellen für lebensmittelfachemachende interessierte Schüler, Praktikanten sowie Studenten und Umweltspezialisten mit Schichten.



Fahrenheitstraße 5  
14532 Kleinmachnow  
Tel: +49-33203 88480

Polígono Industrial Sector 20  
C/Carbón, Portal 2  
04009 Almería, Spain  
Tel. +34 950 622 809

[info@analytica.international](mailto:info@analytica.international)  
<http://www.analytica.international/de>

## Deutschland summt!

Seit elf Jahren ist die „Stiftung für Mensch und Umwelt“ im Einsatz für die Förderung der bedrohten Wildbienen.

Vom Büro in Berlin-Zehlendorf aus werden über 30 Städtepartner koordiniert,

die alle mehr Natur in ihre Umgebung bringen wollen. Die Stiftung bietet Gartenseminare, Vorträge und Gemeinschaftsaktionen.

Die Gründer **Dr. Corinna Hölzer** und **Cornelis Hemmer** laden ein, sich auf der übersichtlichen Internetseite zu informieren. Außerdem kann man kostenlose Ratgeberbroschüren zum naturnahen Gärtnern anfordern. „Summen Sie mit? Wir freuen uns über jede Spende“, ermuntern die Macher.

**Stiftung für Mensch und Umwelt**  
**Hermannstraße 29**

**14 163 Berlin-Zehlendorf**  
**Tel. 0 30/3 94 06 43 04**  
**[www.deutschland-summt.de](http://www.deutschland-summt.de)**



## Schönheit in jedem Hafen

**W**o findet man die schönsten Mädchen? Was sich gar mancher fragt, kann ein echter Kleinmachnower Seemann detailliert beantworten. Schließlich hat er in vielen Ländern der Welt die Vorzüge eines Hafenbummels genossen.

**Rolf Avemark** kennt die sieben Weltmeere und die Hafenstädte aller Kontinente, „außer Australien“, fügt er hinzu.

„Nur in Japan bin ich nie gewesen“, ergänzt er weiter. „Aus meiner Sicht finden sich in Indien die attraktivsten Mädchen. Ich meine aber nicht die Inderinnen, sondern vielmehr die Nepalesinnen. Die haben ungewöhnlich schöne Nasen, was in Indien so selten vorkommt. Die Südamerikanerinnen können ebenfalls sehr reizvoll sein. Bei ihnen kommen attraktives Aussehen und viel Herzlichkeit zusammen. In Mauritius war ich nahe dran, mich in die schöne **Marie-José** zu verlieben. Die trat als Tänzerin auf. Allerdings erfuhr ich, dass sie damals gerade mal 14 Jahre alt war“, fasst er seine amourösen Erfahrungen als „Seebär“ zusammen. Mit Holländerinnen hingegen ist er weniger gut zurechtgekommen.

### Die Schwester geheiratet

Dabei wartete zuhause Ehefrau **Eva Avemark**, die beruflich als Arzthelferin arbeitet. Er hatte sie ebenfalls als junges



■ Rolf Avemark wurde gleich zweimal Seebär: erst im Frachtverkehr und dann auf dem Traumschiff. Nun endlich kann er das Eigenheim in Kleinmachnow genießen.



Mädchen kennengelernt. „Ich war mit ihrer Schwester **Karin** liiert. Wenn ich auf See war, schrieb ich ihr regelmäßig heiße Liebesbriefe. Nachsatz war immer, dass die Briefmarken für ‚Evchen‘ sind. Die war damals zwölf und sammelte diese. Leider kam ich zurück und Karin hatte einen anderen Freund. Da verliebten Eva und ich uns. Als wir 1973 heirateten war sie zarte 19 Jahre, ich bereits 25. Ein Jahr später kam unser Sohn **Björn Avemark** zur Welt. Er machte als Jugendlicher ein Praktikum bei Daimler-Benz in Japan und ist heute bei dem Konzern im Finanz- und Anlagebereich als Manager tätig. Vorher war er zwei Jahre in Seoul und sieben Jahre in Peking“, ist der Papi stolz.

Tochter **Kristin Avemark-Schleunitz** hat etwas weniger abenteuerliche Gene. Sie ist Germanistin und beim „Deutschen Hörbuchverlag“ in Berlin tätig.

### Abenteuerlust

Rolf Avemark stammt aus der Stadt Herzberg am Harz im Landkreis Göttingen in Niedersachsen.

Wie damals üblich, machte er mit 16 eine Lehre, in seinem Fall als Maschinenschlosser.

■ Auf dem Traumschiff lässt es sich gut feiern, wie Ehefrau Eva Avemark (2. v.l.) gerne bestätigt. Hier kümmert sich eine Crew von 600 Personen um bis zu 2000 Gäste.



Es lockte die Welt, vielleicht bei der Bundeswehr? „Per Zufall traf ich auf einen Lehrling, der zwei Jahre vor mir abgeschlossen hatte. Ich fragte: ‚Wo kommst du denn her?‘ Die Antwort: ‚Aus Genua!‘ Das haute mich um.“ Die Idee, wie dieser zur See zu fahren, ließ ihn nicht mehr los. „Ich sprach bei der ‚Deutschen Dampfschiffahrts-Gesellschaft Hansa‘, kurz ‚DDG Hansa‘, vor. Das war damals die größte. Ich wurde sofort genommen. Es war ein heißes Leben. In Hamburg auf der Reeperbahn konnte ich spätere Stars wie **Jimi Hendrix** live erleben!“

### Horrortrip

Es war Spätherbst 1965, die wilden 1970-er bahnten sich an. Die erste Fahrt sollte von Hamburg nach Gibraltar gehen. Avemark wurde entsprechend seiner Ausbildung im Maschinenraum eingesetzt. „Die Route ging über Dün-



kirchen durch die Biskaya, die für ihre Unwetter bekannt ist. Wir wurden davon derart getroffen, dass wir statt einhalb Tage sechs Tage brauchten, um durchzukommen. Wir hatten drei schwere Dieselloks geladen, die alle über Bord gingen. Die gesamte Mannschaft war seekrank“, erinnert er sich an den Horror auf See. Dennoch gab er nicht auf: Diverse Lehrgänge ermöglichten ihm schließlich, Maschinenführer auf großen Frachtern sein zu können.

Neben dem Abenteuer lockte das Geld: „Wir waren drei Kinder. Meine Mutter war mit 29 Jahren Witwe geworden. Von der ersten Heuer schenkte ich ihr einen Fernseher. Ich bekam 1968 als 2. Ingenieur 3 600 D-Mark brutto. Das war für damalige Verhältnisse enorm.“

### Nah an den Krisen der Welt

Er erinnert sich an Fahrten von Marseille nach Genua, durch den Suez-Kanal nach Madagaskar und Mauritius.

„Gerade als 1967 der Sechstage-Krieg zwischen den arabischen Ländern und Israel ausbrach, waren wir ausgerechnet im Suez-Kanal. Der war jetzt Kriegsgebiet. Es war eine sehr beängstigende Stimmung. Die Durchfahrt zum Mittelmeer ▶

war nicht mehr möglich. Wir mussten umkehren und über den Äquator zurück nach Europa fahren. Andere Fahrten gingen durch den Panama-Kanal und entlang der Küste von Nordamerika. Wir machten in Orten wie New Orleans fest. In New York lagen wir in Brooklyn, wo ja viele schwarze Amerikaner leben. Gerade als wir Landgang hatten, sickerte die Nachricht durch, dass **Martin Luther King** ermordet worden war. Es war eine unglaublich aufgeheizte Stimmung, wir sollten sofort zurück an Bord kommen!“

## Giftige Schlange

Im persischen Golf erlebte er 1968 den Militärputsch im Irak, der später **Saddam Hussein** an die Macht bringen sollte.

Doch in Lebensgefahr kam er hier erst später: „Wir waren beim Angeln, da fiel mir meine Mütze ins Wasser. Ich sprang hinterher, es waren etwa vier Meter. Als ich zurück auf der Hängeleiter war, sah ich eine riesige Schlange. Diese konnte tödlich sein!“

Selbst als Rolf Avemark nach der Heirat mehr für die Familie da sein wollte, erlebte er Bemerkenswertes: „Ich war auf einem RoRo-Schiff, also einer Art Fähre, die vorwiegend Fahrzeuge befördert. Sie pendelte zwischen Antwerpen und New York. Es war vom Prinzip her alles eher sehr langweilig. Doch spannend war, dass wir öfter Autos von Prominenten an Bord hatten, so zum Beispiel von **Steve McQueen**. Der war ja Schauspieler und Rennfahrer.“

## Kaufhaus-Technik-Manager

Wieder war es jemand anderes, der mit einem Tipp seinem Leben eine neue Wendung gab. „Ich hörte, dass Hertie einen Seemann für die Baubegleitung und die technische Betreuung seiner Filialen sucht. Auf hoher See muss man ja vielseitig sein, dass machte uns auf dem Land interessant.“

Tatsächlich konnte Avemark eine neue Karriere starten. Er bewährte sich so glänzend, dass er schließlich ans „KdW“, dem größten und renommiertesten Kaufhaus des Konzerns, gerufen wurde. Also zog die junge Familie Ende 1975 nach Berlin, wo das zweite Kind geboren wurde. Nach der Wende kam die technische Betreuung von Kaufhäusern des Konzerns, der 1994 von Karstadt aufgekauft wurde, in Sachsen und Sachsen-Anhalt dazu. Doch die Warenhäuser kamen ins Straucheln. „Es sollten 2005 über 6 000 Mitarbeiter entlassen werden. Teilweise gab es Turbo-Abfindungen, ich ließ mich darauf ein.“

## Traumschiff

Damit, durch eine Erbschaft und durch den Verkauf der Eigentumswohnung am noblen Mexikoplatz in Berlin-Zehlendorf waren die Mittel frei, 1997 ins Eigenheim nach Kleinmachnow zu ziehen.

Dort hielt es Rolf Avemark allerdings nicht lange. Anstatt mit 59 Jahren, wie damals üblich, in den Vorruhestand zu gehen und die neue Heimat zu genießen, trieb es ihn erneut auf hohe See. So startete er nach diversen Schulungen

und dem Erwerb nötiger Patente mit 59 Jahren seine Karriere auf dem Traumschiff.

## Grüne Technik auf See?

„Hier sind 600 Personen tätig, um maximal 2 000 Gäste zu betreuen. Die Schiffe sind modernst ausgestattet. Sie fahren beispielsweise dieselelektrisch. Das heißt, riesige Dieselmotoren erzeugen Strom, der für einen Elektromotor als Antrieb dient. Das spart Treibstoff und führt dazu, dass das Schiff absolut ruhig ist. Seegang spürt man kaum“, ist Avemark immer noch begeistert.

„Wasser wird mit einer eigenen Aufbereitungsanlage gewonnen. Für das Grauwasser ist eine Kläranlage installiert. Die Speisereste werden zu Pellets mit einem minimalen Volumen und Gewicht verarbeitet und als Tierfutter eingesetzt“, gibt der Seebär aus Kleinmachnow, der für die „Hoteltechnik“ inklusive Elektrik, Kühlung, Küchen, Restaurants und Kabinen zuständig war, Einblick. „Am schönsten war es in Mauritius und Sri Lanka.“

Dass er jetzt doch zur Landratte wurde, ist der Bürokratie geschuldet. „Ich hätte nach zehn Jahren meine Patente erneuern müssen. Das wollte ich mir mit mittlerweile fast 70 Jahren nicht mehr antun.“

Aufs Meer muss er zuhause allerdings nicht ganz verzichten: Die Wohnung hängt voll mit maritimen Motiven, denn Schwager **Detlev Nitschke** ist als Maler darauf spezialisiert!

Infos:  
Tel. 03 32 03/7 82 00

## Haushaltsauflösungen und Beräumung



■ Nicki Gerhardt löst Haushalte auf und räumt Haus, Wohnung, Keller, Garage und Schuppen leer.

**W**enn sich im Laufe der Jahre auf dem Dachboden, im Keller oder Gartenhaus der Sperrmüll ansammelt, heißt es irgendwann doch einmal, „das muss raus“!

Das ist dann ein Fall für **Nicki Gerhardt** und sein Team. Er führt persönlich sehr kurzfristig eine Besichtigung durch, erstellt das Angebot und vereinbart eine zeitnahe Ausführung für die Beräumung von Haus, Wohnung, Garage oder Keller. Dabei gehört noch lange nicht alles in den Müll.

Verwertbares Mobiliar oder Antiquitäten, Gemälde und Schmuck werden angemessen angerechnet.

Vielfältige Erfahrung seit 1997 macht seine Firma zum kompetenten Partner für Privathaushalte, Gewerbe, Hausverwaltungen oder Wohnungsgesellschaften.

**Gerhardt GbR**

Wohnungsauflösung, Kleintransporte, Entrümpeln  
Schenkendorfer Weg 12 B • 14532 Stahnsdorf  
Tel. 01 72/3 04 26 17

[www.gerhardt-beraemungen.de](http://www.gerhardt-beraemungen.de)

## Erden und Dünger



Seit mittlerweile 73 Jahren produziert und vertreibt das Berliner Familienunternehmen Frömmig Humuserden und Düngemittel.

„Große Bekanntheit hat unsere Hausmarke ‚Frömmigs Rasendünger Spezial‘, die mit über 95 Prozent organischen Bestandteilen praktisch eine Wachstumsgarantie für jeden Rasen darstellt“, erklärt Inhaber **Christian Frömmig**. Dabei liegt ihm die strenge ökologische und naturfördernde Ausrichtung der Produkte ganz besonders am Herzen.

Neben Düngern für Rasen, Rosen und Rhododendren steht weiterhin eine große Auswahl an verschiedenen torffreien Erden für jeden Bereich im Garten zum Selbstabholen oder zur Auslieferung bereit.

**Firma Frömmig**

Hegauer Weg 27 • 14163 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 030/801 4090

E-Mail: [garten-froemmig@web.de](mailto:garten-froemmig@web.de)  
[www.gartenbedarf-froemmig.de](http://www.gartenbedarf-froemmig.de)  
Mo.-Fr. 8-17 Uhr • Sa. 9-13 Uhr

## Stoff für Wand und Möbel

Mit der Sonne ist es so eine Sache: Mal fehlt sie, dann ist sie wieder gleich zu viel. Raumausstattermeister **Rolf Hegenbart** ist der Fachmann für Beschattung nach Maß. Die ist oft für Wintergärten oder Wohn- und Arbeitsräume gefragt.

Gekonnte Wandbespannungen sowie Gardinen aus dem eigenen Atelier runden dieses Segment seiner Tätigkeit ab. Außerdem verschafft er als Restaurator liebevoll erhaltenen Polster- und Ledermöbeln neues Leben. Das betrifft seltene Exemplare aus dem Barock oder anderen längst vergangenen Epochen ebenso wie wertvolle Möbel aus der heutigen Zeit.



**Raumausstatter Dipl.-Ing. Rolf Hegenbart**  
Seematen 8 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 46 00 • Fax 03 32 03/2 46 04  
[www.raumausstatter-rolf-hegenbart.de](http://www.raumausstatter-rolf-hegenbart.de)

## Alarmtechnik

### ■ Bütow

#### IT- und Alarmanlagenservice

Tel. 03 32 03/8 42 92  
Tel. 01 71/4 86 15 74  
[www.buetow-it.de](http://www.buetow-it.de)

Postanschrift:

Hohe Kiefer 95  
14532 Kleinmachnow, **S. 26**

## Baumpflege, Garten

### ■ Treeletics Baumpflege

#### Jannis Böttcher

Hermann Tischler Weg 8  
14548 Schwielowsee  
Tel. 01 76/97 62 51 43  
[www.treeletics.de](http://www.treeletics.de), **S. 27**

## Bodenbelag

### ■ Akzent Parkett

#### Showroom Europarc Dreilinden

Heinrich Hertz Straße 1 A  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/87 28 72  
[www.akzent-parkett.de](http://www.akzent-parkett.de), **S. 34**

### ■ KIEZ-Parkett & Tischlerservice Kai Brandt

Goethestraße 11  
15738 Zeuthen  
Tel. 01 76/96 33 82 79  
[www.kiez-parkett.de](http://www.kiez-parkett.de), **S. 32**

### ■ Lauer Teppiche, Martin Lauer

Machnower Straße 13  
14165 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/84 50 79 87  
E-Mail: [info@lauer-teppiche.de](mailto:info@lauer-teppiche.de), **S. 27**

## Dach

### ■ Dachdeckermeister

#### Heiko Ebert

Hirschwechsel 2  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 0 33 29/69 17 12  
[www.heiko-ebert.de](http://www.heiko-ebert.de), **S. 28**

## Dünger und Erden

### ■ Firma Frömmig

Hegauer Weg 27  
14163 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/8 01 40 90  
[www.gartenbedarf-frömmig.de](http://www.gartenbedarf-frömmig.de), **S. 21**

## Eigenheim

### ■ Elbe-Haus Andreas Zelwis

Teltower Damm 283  
14167 Berlin  
Tel. 0 30/96 61 49 15  
Tel. 01 76/83 32 20 16  
[www.az-immoplan.de](http://www.az-immoplan.de), **S. 23**

## Elektro

### ■ Elektro Gürtler, Bernd Rieck

Potsdamer Allee 1  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 32 60  
Tel. 01 60/3 62 22 31  
[www.elektro-guertler.de](http://www.elektro-guertler.de), **S. 28**

## Entrümpelung

### ■ Gerhardt GbR

#### Wohnungsauflösung, Kleintransporte, Entrümpeln

Schenkendorfer Weg 12 B  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 01 72/3 04 26 17  
[www.gerhardt-beraeumungen.de](http://www.gerhardt-beraeumungen.de)  
**S. 21**

### ■ Mobler Haushaltsauflösungen und Entrümpelungen

Dennis Gabor Straße 6  
14469 Potsdam  
Tel. 01 76/29 16 30 30  
[www.haushaltsaufloesung-mobler.de](http://www.haushaltsaufloesung-mobler.de)  
**S. 31**

## Einrichtung, Textiles Wohnen

### ■ Atelier Bertram Einrichtungen

Charlottenstraße 93  
14467 Potsdam  
Tel. 03 31/7 48 22 58  
E-Mail: [info@atelier-bertram.de](mailto:info@atelier-bertram.de)  
[www.atelier-bertram.de](http://www.atelier-bertram.de), **S. 25**

## ■ Bettenhaus Zehlendorf

### Karin Schmitt GmbH & Co. KG

Teltower Damm 28  
14169 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/8 01 90 70  
[www.bettenhaus.de](http://www.bettenhaus.de), **S. 32**

### ■ Raumausstatter

#### Dipl.-Ing. Rolf Hegenbart

Seematen 8  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 46 00  
[www.raumausstatter-rolf-hegenbart.de](http://www.raumausstatter-rolf-hegenbart.de)  
**S. 21**

### ■ Raumausstattermeister

#### Joachim Bohlen

Potsdamer Straße 34  
(Hofladen)  
14163 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 33 20/3 2 46 00  
[www.joachim-bohlen.de](http://www.joachim-bohlen.de), **S. 30**

### ■ Raumausstattung

#### Wanger & Pasternack GmbH

Berliner Straße 14 b  
14169 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/92 90 00 90  
[www.raumausstattung-wanger.de](http://www.raumausstattung-wanger.de)  
**S. 29**

## Fassadenreinigung

### ■ CMS

#### Fassadengestaltung GmbH

Fahrenheitstraße 17  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/46 30 00  
Tel. 01 51/40 52 87 41  
[www.cms-bau.de](http://www.cms-bau.de), **S. 27**

### ■ SFK GmbH

Orenstein und Koppel Straße 1  
14482 Potsdam  
Tel. 03 31/7 04 56 70  
[www.sfk-gmbh.de](http://www.sfk-gmbh.de), **S. 31**

HAUSHALTSGERÄTE  
VERKAUF & SERVICE

KUNDENDIENST

**Adler**

MEISTERBETRIEB MAX SPIEGLER  
SIEMENS · MIELE · LIEBHERR  
BOSCH · ZANUSSI · AEG

033203 22600

[www.kundenhotline.adler.de](http://www.kundenhotline.adler.de)



EINBAUKÜCHEN  
NACH MASS

KÜCHEN

**Spiegler**

MEISTERBETRIEB ERHARD SPIEGLER  
LEICHT · NOBILIA  
Neubau und Modernisierung

033203 87108

[www.kuechen-spiegler.de](http://www.kuechen-spiegler.de)

RUDOLF-BREITSCHIED-STRASSE 37 · 14532 KLEINMACHNOW



## Ihr zuverlässiger Partner für ...

### ... massiven Hausbau

Bei uns kaufen Sie nicht die Katze im Sack (Kataloghaus), sondern wir planen Ihr Haus gemeinsam und begleiten Sie auch bei allen Schritten bis zum Einzug. Und das zu Preisen eines Kataloghauses.

Bei uns stehen Individualität, Transparenz und Sie und Ihre Familie im Vordergrund.



#### Ansprechpartner:

Andreas Zelwis  
 Telefon: 030/96 61 49 15  
 Mobil: 0176/83 32 20 16  
 E-Mail: az@az-immoplan.de

Beratungsbüro Berlin/Brandenburg  
 Teltower Damm 283  
 14167 Berlin



### ... neue Baufelder

Wir entwickeln mit Ihnen gemeinsam die Vorbereitung, Planung, Parzellierung und Medien-/Straßenerschließung. Unabhängig davon, ob Sie als Investor alleine auftreten möchten, oder wir uns als Mit-Investor an Ihrem Projekt beteiligen. Tätig sind wir sowohl in Berlin, Brandenburg, Sachsen, wie auch in Mecklenburg-Vorpommern.

### ... alle Themen rund ums Haus

Wir kümmern uns nicht nur um Ihr Haus, sondern bieten Ihnen auch ein umfassendes Netzwerk an:

- Küchenplanung
- Zaunplanung
- Garagenplanung
- Finanzierung
- Haussicherheit



## Fliesen

### ■ Roy Pelzer GmbH

Bergstraße 70  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 33 38  
www.fliesen-pelzer.de, **S. 35**

## Gärtnerei

### ■ Gärtnerei Schöwel

**Brigitte Germuhl**  
Zehlendorfer Damm 212 a  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 06 01  
www.gaertnerei-kleinmachnow.de  
**S. 33**

## Heizung, Sanitär

### ■ HKS Böлке

#### Heizung, Klima, Sanitär

Hohe Kiefer 28  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 88 00  
www.hks-boelke.de, **S. 26**

### ■ Ofenbau Klose

Im Hagen 4  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 98 27  
www.klose-ofenbau.de, **S. 33**

## Immobilien

### ■ Böker Immobilien

Tulpenstraße 3  
12203 Berlin-Lichterfelde  
Tel. 0 30/8 33 20 68  
Tel. 01 77/3 31 04 41  
www.boeker1924.de, **S. 29**

### ■ Land & Raum Immobilien

**Christian Zimmermann**  
Schleusenweg 9  
14532 Stahnsdorf  
(am Kreisverkehr Waldschänke)  
Tel. 01 72/3 01 44 44  
www.landundraum.de, **S. 35**

### ■ Marten & Althaus

**Immobilien GmbH**  
Potsdamer Straße 44  
14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/9 34 01 08  
www.marten-althaus.immo, **S. 7**

### ■ Plus.Punkt Immobilien

Krottnauerstraße 80  
14129 Berlin  
Tel. 0 30/8 03 44 50  
www.pluspunktimmobilien.de, **S. 26**

### ■ Postbank Immobilien

**Stephanie Reichow**  
Rheinstraße 7 c  
14513 Teltow  
Tel. 01 52/21 59 81 42  
Tel. 0 33 28/3 89 93 49  
E-Mail:  
stephanie-katja.reichow@postbank.de  
**S. 31**

### ■ von Poll Immobilien

**Florian Rosenberg**  
Karl Marx Straße 22  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/80 37 90  
www.von-poll.com/kleinmachnow  
**S. 2**

### ■ Well Immobilien

**Melanie Huch-Malitzki**  
Ernst Thälmann Straße 81  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/73 27 12  
Tel. 01 57/86 84 92 12  
www.well-immobilien.de, **S. 114**

## Immobilienmakler, Karriere

### ■ von Poll Immobilien

**Florian Rosenberg**  
Karl Marx Straße 22  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/80 37 90  
www.von-poll.com/kleinmachnow  
**S. 115**

## Küchen, Haushaltsgeräte

### ■ Küchen Spiegler

Rudolf Breitscheid Straße 37  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 71 05  
www.kuechen-spiegler.de, **S. 22**

### ■ Kundendienst Adler

Rudolf Breitscheid Straße 37  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 26 00  
www.kundendienst-adler.de, **S. 22**

## Malerbedarf, Farben

### ■ Farrow&Ball

Berliner Straße 14 b  
14169 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/92 90 00 90  
www.farben-raumausstattung-wanger.de  
**S. 32**

## Möbel-Einlagerung

### ■ ALFRED - Partner von BORKOWSKI UMZÜGE

Kieler Straße 20  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 30/1 20 88 10 88  
www.einfach-alfred.de, **S. 29**

## Reinigung

### ■ Die Strahlprofis

Triftweg 1  
15370 Fredersdorf-Vogelsdorf  
Tel. 0 33 62/88 67 70  
www.diestrahlprofis.de, **S. 28**

### ■ Gebäudereinigung Breitling

Wilhelm Külz Straße 21-23  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/60 30 60  
www.breitling-service.de, **S. 34**

## Seniorenwohnen

### ■ Seniorenwohngemeinschaft

„Villa Medon“  
Klausenerstraße 15  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 74/3 13 76 63  
www.villa-medon.de, **S. 30**

### ■ SenVital

#### Senioren- und Pflegezentrum

Förster Funke Allee 101  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/6 00 10  
www.senvital.de, **S. 33**

## Tischlerei

### ■ Bau- und Möbeltischlerei

**Thomas Wischrob**  
Steinweg 42  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 23 97  
www.tischlerei-wischrob.de, **S. 35**

## TV, Sat-Anlagen

### ■ tv-direct

**Albin Eiglsperger**  
Machnower Straße 27  
14165 Berlin  
Tel. 0 30/80 90 40 88  
www.tv-direct.eu, **S. 30**

## Wohnen

### ■ gewog

**Gemeindliche Wohnungsge-  
sellschaft Kleinmachnow mbH**  
Rodelberg 2  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/3 05 50  
www.gewog-kleinmachnow.de, **S. 13**

## Zaunbau

### ■ ROYAL Metallzaun

Kirchstraße 14  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 45 14 87  
www.royal-metallzaun.de, **S. 3**



## Lebensqualität fängt zu Hause an



stoffe · tapeten · leuchten · teppiche · möbel  
shutter · sonnenschutz · stilgarnituren · outdoor  
polsterwerkstatt · konfektion

Das Atelier Bertram blickt bereits auf über 35 Jahre Firmengeschichte zurück. Das Einrichtungsgeschäft befindet sich im Herzen von Potsdam und ist mit seinen eigenen Werkstätten, Polstererei und Konfektion komplett flexibel in der Umsetzung seiner Kundenwünsche im Einrichtungsbereich.

Ein Zuhause ist etwas sehr Persönliches. Eine eigene Welt, in der wir uns wohlfühlen, Gäste und Familie willkommen heißen und unseren Stil zum Ausdruck bringen. Hier umgeben wir uns mit schönen Dingen und wert-

vollen Erinnerungen. Wir lieben es, Akzente zu setzen und Lebensräume zu gestalten. Ob elegant, modern oder klassisch, wir verzaubern Ihre Räume.

Dabei liegt unsere Stärke nicht nur in der Neugestaltung: Manchmal gibt es auch ein privates Lieblingsstück, einen Sessel der in die Jahre gekommen ist. Gerne sprechen wir mit Ihnen kompetent über alle Details der Polsterung, ob klassisch oder modern, je nach Wunsch und Möbelstück.

Neue Vorhänge oder Änderungswünsche z. B. nach einem Um-



zug, auch hier können wir durch unser hauseigenes Nähatelier flexibel und individuell auf Ihre Wünsche eingehen.



 atelier bertram  
EINRICHTUNGEN

Charlottenstraße 93

14467 Potsdam

Telefon 0331 - 7482258

info@atelier-bertram.de

www.atelier-bertram.de

## Wohlfühlklima vom Fachmann

**I**n diesem Sommer haben wir es wieder erlebt: Mal ist es viel zu heiß, dann wieder zu kühl.



■ Stephan Bölke kümmert sich um die Wartung alter sowie neuer Heizungen. Zudem weiß er, wann sich alte Heizungen nicht mehr rentieren und berät zu neuen Geräten, die er gerne installiert.

Stephan Bölke hat hier die Lösung. „Klimageräte ermöglichen eine angenehme Temperatur im Wohnbereich, in Arztpraxen und Büros. Ideal ist die Kopplung mit einer Solaranlage.“

Er empfiehlt Geräte mit langlebiger Qualität von renommierten Markenherstellern. „Sie können in vergleichsweise kurzer Zeit die Raumtemperatur um fünf Grad Celsius und mehr senken. Danach sind sie im Betrieb flüsterleise, sodass keine störenden Geräusche den Schlaf beeinträchtigen.“

Der Zentralheizungs- und Lüftungsbaumeister ist mit seinem Team Spezialist für energiesparendes und umweltfreundliches Heizen, für moderne Bäder und innovative Lösungen fürs Wohlfühlklima.

**HKS Bölke**

Heizung, Klima, Sanitär

Hohe Kiefer 28 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/8 88 00

E-Mail: [info@hks-boelke.de](mailto:info@hks-boelke.de)

[www.hks-boelke.de](http://www.hks-boelke.de)

## Sicherheit nach Maß



Kleinmachnow gehört zu den Gemeinden, die besonders stark von Einbrechern heimgesucht werden. Vorsorge ist besser, als das Nachsehen zu haben. Am besten beugt man mit einem Alarmschutz vor, der auf die jeweiligen Gebäude und deren Situation zugeschnitten ist. Der Kleinmachnow

er Andree Bütow kennt die örtlichen Gegebenheiten und bietet mit „Bütow IT- und Alarmanlagenservice“ als zertifizierter Errichter perfekten Schutz nach Bedarf. Bei ihm liegen Neuinstallation von Alarmanlagen, Aufrüstung bestehender Systeme und eventuelle Reparaturen in guten Händen. Dabei kommen ihm die mittlerweile 30 Jahre Erfahrung zugute. „Die Aufschaltung bei einem Wachdienst bringt ein weiteres Plus an Sicherheit“, gibt er als Tipp. Zudem ist er für Computernetzwerke und -technik im Einsatz.

**Bütow IT- und Alarmanlagenservice**

Tel. 03 32 03/8 42 92 • Tel. 01 71/4 86 15 74

E-Mail: [info@buetow-it.de](mailto:info@buetow-it.de) • [www.buetow-it.de](http://www.buetow-it.de)

Nur Post: Hohe Kiefer 95 • 14532 Kleinmachnow

## PLUS.PUNKT IMMOBILIEN



VERWALTUNG • VERMIETUNG • VERKAUF

25 Jahre erfolgreiche Beratung  
rund um Ihre Immobilie

Kostenfreie Wertermittlung durch  
unsere zertifizierten Gutachter (IHK)

Tel.: 030 803 44 50 • [info@pluspunkt-berlin.de](mailto:info@pluspunkt-berlin.de)

[www.pluspunktimmobilien.de](http://www.pluspunktimmobilien.de)

Krottnauerstraße 80 • 14129 Berlin

## Alles andere als gewöhnlich

**F**rische Farbe kann ein Gebäude schnell in ein ganz anderes Licht versetzen.

Malermeister **Carsten Schmidt** und seine Mitarbeiter arbeiten eng mit Architekten und Bauherren zusammen, um perfekte Fassaden zu schaf-

fen. „Ein Gebäude ist täglich Wind und Wetter ausgesetzt. Neben der Optik geht es also gleichzeitig immer um die Substanzerhaltung. Durch moderne Reinigungs- und Beschichtungssysteme kann man Algen- und Pilzbefall

entgegenwirken“, gibt er Einblick in seine Arbeit. Zudem kümmern sich die Fachleute um eine hocheffiziente energetische Wärmedämmung, übernehmen den gesamten Innenausbau sowie die Verlegung aller gängiger Bodenbeläge.

Mit diesem vielseitigen Service sind sie häufig bei Modernisierungen und Sanierungen gefragt.

Das Unternehmen ist eingetragener Meisterbetrieb der Maler- und Lackiererinnung.

**CMS Fassadengestaltung GmbH**  
Fahrenheitstraße 17  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/46 30 00  
Tel. 01 51/40 52 87 41  
E-Mail: kontakt@cms-bau.de  
www.cms-bau.de



■ Carsten Schmidt bietet mit seinem Unternehmen ein breites Spektrum. Fassaden gehören ebenso dazu wie der Innenausbau.

## Gefühl für den Teppich



Bei **Martin Lauer** kann man mit Gefühl in die Welt der Teppiche und textilen Bodenbeläge eintauchen.

„Anfassen, streicheln und prüfen, erst dann kaufen“, lautet sein Rat. Er setzt auf Qualität die bezahlbar ist.

Bei ihm finden sich Web- und Knüpfteppiche aus Schurwolle, tibetanische Nomaden- sowie traditionelle Berberteppiche aus Marokko oder handgeknüpfte Unikate aus Nepal, Indien oder dem Iran. Vielfach gefragt sind leichte, aber strapazierfähige Baumwoll-Teppiche im Vintage-Look.

Er berät anhand von über 1 000 Mustern in unzähligen Farbvarianten. Wird Auslegware bevorzugt, misst er die Räume aus und verlegt vollflächig.

Seine Spezialität sind gewendelte Stufen, was nur noch selten beherrscht wird.

**Lauer Teppiche • Martin Lauer**  
Machnower Straße 13 • 14165 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/84 50 79 87  
E-Mail: info@lauer-teppiche.de

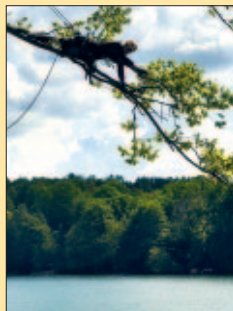
## Baum und Rasen

Immer wieder kommt es vor, dass schwere Äste auf Autos fallen oder Bäume plötzlich komplett umkippen.

**Jannis Böttcher** hilft mit seiner Begutachtung, solche Probleme im Vorfeld zu vermeiden. „Es ist wie beim Menschen: Werden Krankheiten frühzeitig erkannt, ist vielfach eine Rettung möglich. Schließlich

geht es um wichtige Sauerstoffspender“, erklärt er. Der „Ostdeutsche Baumklettermeister“ kümmert sich bei Bedarf um Kroneneinkürzungen und -pflege, entfernt Totholz und führt notfalls Fällungen durch. Dabei setzt er am liebsten Akku-Geräte ein, die besonders leise und umweltfreundlich sind. Zudem hilft er Gartenbesitzern, die mit Staunässe und verdichtetem Boden kämpfen.

**Treeletics Baumpflege • Jannis Böttcher**  
Hermann Tischler Weg 8 • 14548 Schwielowsee  
Tel. 01 76/97 62 51 43 • www.treeletics.de



WERDE SELBST ZUM  
**STRAHLPROFI**  
**AB 39 €**



**WIR PRODUZIEREN  
UNSER TROCKENEIS  
SELBST!**

**DIE STRAHLPROFIS**  
WWW.DIE STRAHLPROFIS.DE

**BERATUNG • VERKAUF  
VERSAND**

TROCKENEISSTRAHLEN • SANDSTRAHLEN • KORUNDSTRAHLEN • SODASTRAHLEN  
GLASPERLENSTRAHLEN • WALNUSSTRAHLEN U.V.M.



**DIE STRAHLPROFIS / TRIFTWEG 1  
15370 FREDERSDORF-VOGELSDORF  
TEL.: 03362 886770  
E-MAIL: INFO@DIESTRAHLPROFIS.DE**

**ÖFFNUNGSZEITEN:  
MONTAG - FREITAG  
08:00 - 12:00 UHR UND  
13:30 - 15:00 UHR**

**NEU NEU NEU NEU  
PULVERBESCHICHTUNG**

## Pfiffige Elektrotechnik



Elektromeister **Bernd Rieck** sorgt für solide Sicherheit am Haus. „Wir sind Systempartner von Telenot-Alarmanlagen und Siedle-Studiopartner. Damit können wir aus verschiedenen Modulen Türsprechanlagen mit Kamera- und Sensortechnik kombinieren, dies mit Telefon- und Alarmanlagen verbinden sowie die passende Außen- und Umgebungsbeleuchtung dazufügen“, erläutert er. Das Team von Elektro Gürtler übernimmt zudem Planung, Errichtung, Erweiterung, Modernisierung, Wartung und Reparatur von Elektroinstallationen aller Art in Wohn- und Gewerberäumen. Baustrom gehört ebenso zum Service wie schnelle Hilfe im Notfall.

**Elektro Gürtler**  
Potsdamer Allee 1 • 14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 32 60 • Tel. 0 1 60/3 62 22 31  
E-Mail: info@elektro-guertler.de  
www.elektro-guertler.de

## Dachhandwerk nach Maß

Heiko Ebert hat als Dachdeckermeister seinen Betrieb vor 27 Jahren in Kleinmachnow gegründet. Seither kümmert er sich um Steildacheindeckungen mit Ziegel, Reet und Zink, Ausbau von Flachdächern und Terrassenabdichtungen, Einbau und Eiffassung von Dachfenstern sowie alle Dachreparaturen. Zudem gilt er als Fachmann für denkmalgeschützte Bauten. Eine wichtige Spezialisierung liegt auf Schiefereindeckungen. Heiko Ebert hat bisher zehn Gesellen ausgebildet und damit für Berufsnachwuchs gesorgt. In dem vielfältigen Gewerk geht es überaus modern zu. Da wird Photovoltaik montiert, es kommen Drohnen zum Einsatz und Apps helfen auf dem Weg zur Gesellenprüfung.



**Dachdeckermeister Heiko Ebert**  
Hirschwechel 2 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 0 33 29/69 17 12 • Tel. 0 1 78/4 01 69 44  
www.heiko-ebert.de

## Immobilien seit 1924 in guten Händen

**S**ein Grundstück selbst zu verkaufen, stellt sich oft als aufwendiger heraus, als erwartet. Schnell stößt man an seine Grenzen.



■ Stefan Böker nimmt sich die Zeit für alle Fragen rund um die Immobilie.

Wer ist schon alleine in der Lage, ein professionelles unangreifbares Exposé zu erstellen oder aktuelle Grundbuchauszüge und Nachträge zur Teilungserklärung schnell zu organisieren?

**Stefan Böker** kümmert sich als Immobilienexperte um alle Details. Er vermittelt Wohnhäuser, Eigentums- oder Mietwohnungen und nimmt sich ausgiebig Zeit, alle Fragen rund um die Immobilie zu klären.

Als Mitglied im Fachverband IVD ermittelt er zuverlässig den Marktwert, lässt einen Energieausweis erstellen und macht Termine nur mit wenigen und vorab geprüften Interessenten. Bei ihm hat man immer den Chef als Ansprechpartner.

Stefan Böker führt den 1924 gegründeten Familienbetrieb bereits erfolgreich in dritter Generation weiter.

**Böker Immobilien**

Tulpenstraße 3 • 12203 Berlin-Lichterfelde

Tel. 0 30/8 33 20 68 • Tel. 01 77/3 31 04 41

[www.boeker1924.de](http://www.boeker1924.de)

## Einfach besser lagern



Seit 2017 bietet „einfach-alfred.de“ einen ungemein praktischen Einlagerungsservice an. „Wir stellen dazu unsere ‚20-Füßer‘ zur Verfügung. Sie können selbst oder durch uns befüllt werden. Mit einem Volumen von rund

33 Kubikmetern finden darin beispielsweise die Möbel einer Zwei- bis Dreizimmerwohnung oder sogar ein Oldtimer Platz“, überraschen die Geschäftsführer **Matthias Meckel** und **Randolf Haß**. Damit bieten sie ein sicheres Zwischenlager in ihrer neu erbauten Halle in Stahnsdorf an.

Vorteil der Container ist, dass sie zum Transport und zur Lagerung gleichermaßen dienen.

„Lagern ohne Umladen“ stellt das Lagern in seiner modernsten und komfortabelsten Form dar.

**ALFRED - Partner von BORKOWSKI UMZÜGE**  
Kieler Straße 20 • 14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 30/1 20 88 10 88 • [www.einfach-alfred.de](http://www.einfach-alfred.de)

## Stilvolles Zuhause

Möbel, Wand, Gardinen und Boden sorgen im Zusammenwirken für das Ambiente eines Raumes. Der Meisterbetrieb Wanger & Pasternack im nahen Zehlendorf bietet das komplette



Spektrum für textiles Wohnen. „Unsere Raumausstattung mit Tapeten, Wandbespannung, Gardinen aus der eigenen Werkstatt sowie Teppichboden liefert alles, was ein stilvoll eingerichtetes Heim braucht. Dazu gehört ebenso die maßgeschneiderte Anfertigung von Polstermöbeln und die Aufpolsterung antiker Sitzmöbel nach alter Machart. 3.000 Möbelstoffmuster und über 800 verschiedene Gardinenvarianten stehen zur Auswahl“, erklärt **Gabriele Wanger**.

Als große Besonderheit können hier Möbeltischlerarbeiten mit erledigt werden.

**Raumausstattung Wanger & Pasternack GmbH**  
Berliner Straße 14 b • 14169 Berlin-Zehlendorf

Tel. 0 30/92 90 00 90

[www.raumausstattung-wanger.de](http://www.raumausstattung-wanger.de)

## Senioren-Wohnen mit bester Aussicht

**W**ohnen mit Ambiente inklusive Service nach Wunsch und Bedarf, das kennzeichnet die „Villa Medon“.

Das große repräsentative Gebäude wurde vor über 110 Jahren erbaut und 2007 bis 2009 denkmalgerecht restauriert. Hier fühlen sich Senioren in einer anspruchsvollen und fami-



■ Die Seniorenwohngemeinschaft „Villa Medon“ sorgt für eine familiäre, individuelle und einfühlsame Betreuung.

liären Umgebung sichtlich wohl. Dafür stehen neun großzügige helle Ein- und Zwei-Zimmer-Appartements zur Verfügung, die gerne mit eigenen Möbeln ausgestattet werden können.

Das Haus wurde baulich auf die speziellen Anforderungen von Senioren mit oder ohne Pflegegrad zugeschnitten. Man lebt so eigenständig wie gewünscht. Das Essen wird in der hauseigenen Küche immer frisch zubereitet. Somit kommt gern das auf den Tisch, was sich die Bewohner wünschen. Das ist ein weiterer wichtiger Vorteil, der sich nur in einem kleinen familiären Rahmen wie hier realisieren lässt.

Im Sockelgeschoss des Hauses befindet sich ein beliebter und vielgenutzter großer Mehrzweckraum für gesellige Treffen.

Seniorenwohngemeinschaft

„Villa Medon“

Klausenerstraße 15 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 01 74/3 13 76 63

[www.villa-medon.de](http://www.villa-medon.de)

## Service für Gardinen



Exklusive Gardinen sind einer der Schwerpunkte bei Raumausstattermeister **Joachim Bohlen**. Zusammen mit Raumausstatterin **Nicole Zimmermann** sorgt er für eine ausführ-

liche Beratung im Zehlendorfer Gardinenatelier oder auf Wunsch vor Ort. Aufmaß und Montage gehören mit zum Service.

Der 1974 gegründete Meisterbetrieb bietet Gardinenanfertigung und -waschservice sowie eine eigene Nähwerkstatt. Gern wird die lange Berufserfahrung künftigen Raumausstattern und Dekorationsnehmern vermittelt.

Bei Beschattungssystemen bietet er immer wieder neue Innovationen. So gibt es Varianten, die ins Smarthome-Netzwerk eingebunden werden können und per App steuerbar sind.

Raumausstattermeister **Joachim Bohlen**

Potsdamer Straße 34 (Hofladen) • 14163 Berlin  
Tel. 0 30/80 90 77 76 • [www.joachim-bohlen.de](http://www.joachim-bohlen.de)

## Groß und scharf

Fernsehgeräte mit ultrascharfer 8K-Auflösung ermöglichen eine bisher ungeahnte Bilderwelt.



„Die Auflösung ist sechzehnmal höher als bei Full HD. Da strahlt jedes Bild und erweckt den Eindruck räumlicher Tiefe“, läßt Fachmann **Albin Eiglsperger** zum „Sehtest“ ein.

„Per Sat-Anlage hat man eine immense Vielfalt an Sendern und keine laufenden Kosten“, macht er weiter aufmerksam.

Ganz neu gibt es für Liebhaber der handwerklichen Braukunst sieben Sorten der exklusiven Viechtacher Biere aus der früheren Heimat des TV-Spezialisten, sozusagen als leckere Gaumenergänzung zum Sehgenuss. Weiter im Sortiment sind Haushaltsgeräte und Netzwerktechnik zu finden.

tv-direct • **Albin Eiglsperger**

Machnower Straße 27 • 14165 Berlin  
Tel. 0 30/80 90 40 88 • [www.tv-direct.eu](http://www.tv-direct.eu)

## Abgesicherter Immobilienverkauf

**S**ehr praktisch ist, wenn Immobilienangebot und Finanzierung aus einer Hand möglich sind.

**Stephanie Reichow** kann mit „Postbank Immobilien“ einen sicheren und vielseitigen



■ **Stephanie Reichow** bietet als Bankkauffrau und Senior-Immobilienberaterin einen kompletten und vielseitigen Service.

Service bieten. „Sogar eine komplette Finanzierung ohne Eigenkapital ist bei entsprechender Bonität möglich“, überrascht sie.

Wer sein Haus oder Grundstück verkaufen möchte, findet in ihr ebenfalls eine zuvorkommende und kompetente Partnerin. Aussagekräftige Exposés, oft mit Drohenaufnahmen, oder ein auf Wunsch des Verkäufers professionell erstellter Film der Immobilie sowie die hohe Reputation der Postbank helfen dabei, schnell Interessenten zu finden, die zur Immobilie passen.

Eine detailreiche Darstellung hilft bei der Entscheidungsfindung und bewahrt vor einem Übermaß nicht notwendiger Besichtigungen. Selbstverständlich umfasst der Service von Stephanie Reichow alle Formalitäten bis hin zum Notarvertrag und schließlich der Übergabe der Immobilie.

**Postbank Immobilien • Stephanie Reichow**  
Rheinstraße 7 c • 14513 Teltow  
Tel. 01 52/21 59 81 42

E-Mail: [stephanie-katja.reichow@postbank.de](mailto:stephanie-katja.reichow@postbank.de)

## Sauber entrümpeln



Platz der Keller aus allen Nähten oder sollen Büro, Garage oder Wohnung geleert werden? Das engagierte Team von „Mobler Haushaltsauflösungen

und Entrümpelungen“ um **Dejan Hajra** bietet dafür einen genau abgestimmten Service an. Für finanzielle Sicherheit sorgt ein exaktes Angebot nach einer kostenlosen Vorab-Besichtigung. Jeder Schritt der Wohnungsauflösung wird protokolliert und vertraglich festgehalten. Eventuelle Schäden sind versichert.

Die Beratung kann auf Deutsch, Englisch oder Russisch erfolgen. Wertgegenstände wie Designermöbel, Antiquitäten, Porzellan oder Schmuck werden angekauft und wirken dadurch preismindernd. Bei Bedarf können kleinere Reparaturarbeiten und malern der Wände mit übernommen werden.

**Mobler Haushaltsauflösungen u. Entrümpelungen**  
Dennis Gabor Straße 6 • 14469 Potsdam  
Tel. 01 76/29 16 30 30  
[www.haushaltsaufloesung-mobler.de](http://www.haushaltsaufloesung-mobler.de)

## Saubere Fassaden

„Mit unserer Teleskopplanze können wir unkompliziert, schnell und vor allem ohne Gerüst oder Hubfahrzeug fast alle Hausfassaden reinigen“, erläutert **Richard Melzer** von der SFK GmbH.

Der regional ansässige Meisterbetrieb mit einer mehr als 30-jährigen Erfahrung befreit Wände von Pilz- und Algenablagerungen, sodass sie wieder im früheren Glanz erstrahlen. Weitere Aufgaben wie Putzausbesserungen und Fassadenanstriche werden gerne mit übernommen.

Die SFK GmbH ist als Innungsbetrieb für die Gewerke Maler und Lackierer in der Handwerksrolle der Handwerkskammer Potsdam eingetragen.

**SFK GmbH**  
Orenstein und Koppel Straße 1 • 14482 Potsdam  
Tel. 03 31/7 04 56 70 • E-Mail: [info@sfgkmbh.de](mailto:info@sfgkmbh.de)  
[www.sfgkmbh.de](http://www.sfgkmbh.de)



## Holzfußboden fürs Leben

**D**ie Potsdamer Klimafolgenforscher sind sich einig: Wer Holz verbaut, hilft der Welt!

Der Grund: Das im Naturmaterial gespeicherte CO<sub>2</sub> kommt auf diese Weise nicht mehr zurück in die Atmosphäre! Dies ist also, neben dem gesunden Raumklima, ein weiterer Grund, auf Echtholz für Fußböden, Verkleidungen oder Möbel zu achten. Als gelernter Tischler kennt sich **Kai Brandt** perfekt damit



■ Kai Brandt repariert und verlegt sämtliche Holzböden und bietet einen vielseitigen Tischlerservice.

aus. Er kümmert sich seit nunmehr 20 Jahren schwerpunktmäßig um Parkett und Dielen. Dabei kommt ihm zugute, dass er viel Einblick bei der renommiertesten Parkettschleiferin des Landes bekommen hat. Damit ist er in der Lage, alte Holzfußböden fit für die Zukunft zu machen. Natürlich verlegt er gekonnt neues Parkett oder hochwertiges Laminat. Er legt großen Wert auf Genauigkeit sowie perfektes und schnelles Arbeiten.

Der Holzfachmann kümmert sich zudem um den Innenausbau. So montiert er Türen und vorgefertigte Fenster, baut Regale, Möbel, Schrankwände, Fertigmöbel und Carports auf.

Gern koordiniert er beim Ausbau alle weiteren Gewerke einschließlich Trockenbauer, Elektriker, Klempner und Dachdecker.

**KIEZ-Parkett & Tischlerservice • Kai Brandt**  
Goethestraße 11 • 15738 Zeuthen  
Tel. 01 76/96 33 82 79  
E-Mail: [info@kiez-parkett.de](mailto:info@kiez-parkett.de)  
[www.kiez-parkett.de](http://www.kiez-parkett.de)

## Exklusiver Farbenzauber



„Unsere Farben haben einen einzigartigen Charakter und eine Tiefe, die Wände zum Leben erweckt“, macht **Michael Wanger** neugierig.

Der Raumausstattermeister und staatlich geprüfte Restaurator vertreibt seit fast fünf Jahren Premium-Farben von Farrow&Ball. Diese stammen aus einer 1946 gegründeten Manufaktur in England, die seither eine farbenfrohe Erfolgsgeschichte schreibt.

„Zur Auswahl stehen 132 Farbtöne. Hoch im Kurs sind Wandfarben mit mattem Finish“, ergänzt **Dirk Pasternack**. Sie sind gut für Wohn- und Schlafzimmer geeignet. Farben mit robustem Charakter dagegen eignen sich für Küchen, Korridore, Kinderzimmer und Bäder. Fassadenfarben ergänzen das hochwertige Spektrum.

**Farrow&Ball**

Berliner Straße 14 b • 14169 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/92 90 00 90  
[www.farben-raumausstattung-wanger.de](http://www.farben-raumausstattung-wanger.de)

An advertisement for Bettenhaus Schmitt. The top part features the logo 'BETTENHAUS SCHMITT' with the tagline 'schlafen + wohnen'. Below this, it says 'HANDMADE IN GERMANY' and 'SCHRAMM® home of sleep'. The central image shows a modern, bright yellow bed with white linens in a minimalist room. At the bottom, the text reads 'Bettenhaus Zehlendorf Karin Schmitt GmbH & Co. KG', 'Teltower Damm 28 | 14169 Berlin', and 'Tel. 030 - 801 90 70 | [www.bettenhaus.de](http://www.bettenhaus.de)'.



# Beste Aussichten

auf einen schönen Lebensabend ...



... in unserem SenVital Senioren- und Pflegezentrum Kleinmachnow am Rathausmarkt

Im Herbst des Lebens gut umsorgt: Bei uns genießen Sie ein liebevoll gestaltetes Zuhause, Geborgenheit, engagierte Pflege und Abwechslung. Herzlich willkommen!

**SenVital Senioren- und Pflegezentrum Kleinmachnow am Rathausmarkt**

Förster-Funke-Allee 101

14532 Kleinmachnow

Telefon 033203 6001-0

info-kleinmachnow@senvital.de

www.senvital.de



## Gemütliche Wärme



Kamin oder Kachelofen sorgen für gemütliche Wärme und tragen durch den Einsatz von natürlichem Brennstoff zum Umweltschutz bei. Allerdings haben sich die Vorschriften dafür mit den Jahren verschärft. Der Familienbetrieb von **Marina Becke** und ihrem Vater **Hans-**

**Joachim Klose** kann auf eine mittlerweile 60-jährige Erfahrung zurückgreifen. Sie sind nun vielfach dabei, die Feststoff-Heizgeräte auf den aktuellen Stand zu bringen. Außerdem bieten die beiden Meister des Kachelofen- und Luftheizungsbauerhandwerks eine große Auswahl an Kachelöfen sowie Holz-, Gas- oder Gartenkamine. Hierbei ist individuelle Fertigung möglich. Der Familienbetrieb bietet von der 3-D-Planung bis zu Montage und Wartung alles aus einer Hand.

**Ofenbau Klose**

Im Hagen 4 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/7 98 27 • www.klose-ofenbau.de

## Buntes Blütenreich

Das alteingesessene Familienunternehmen wurde vor rund 65 Jahren in Kleinmachnow gegründet. Heute arbeitet es in dritter Generation und wird liebevoll von



**Brigitte Germuhl, Theresa Germuhl** sowie **David Germuhl** geführt. Dabei bietet die Gärtnerei Schöwel immer die ganze Breite anspruchsvoller Floristik, angefangen vom reichhaltigen Sortiment an frischen Schnittblumen bis hin zu Brautsträußen und Blumengebinden für Feste aller Art. Die immense Auswahl an Stauden, Gehölzen, kleinen Bäumen und Sträuchern, die prima in die hiesigen Gärten passen, führt zu einer überregionalen Bekanntheit. Das Sortiment wird durch Dekorationsartikel sowie Erden und Dünger abgerundet.

**Gärtnerei Schöwel • Brigitte Germuhl**  
Zehlendorfer Damm 212 a

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 06 01 • Fax 03 32 03/2 52 97

www.gaertnerei-kleinmachnow.de

## Mit einem Klick dabei sein!

**W**as ist alles los in Kleinmachnow und Umgebung? Das kann man sehr gut im Internet sehen.

Die Seite „www.Kleinmachnow-Internet.de“ nimmt gerne Aktuelles aus allen Bereichen den täglichen Lebens

auf. Hier kann jeder seine Veranstaltung ankündigen, Terminverschiebungen bekanntgeben oder offene Arbeits- oder Ausbildungsangebote unterbreiten.

Das Besondere: Dieser Service erfolgt kostenlos.

Niemand muss sich dafür registrieren. Es genügt eine E-Mail mit den entsprechenden Informationen, gern mit Foto.

Unternehmen dieser Broschüre haben zudem die Möglichkeit, Preisaktionen kurzfristig vorzustellen. Damit erreicht man auf Anhieb viele Menschen, denn die Informationen werden gleichzeitig in der kostenlos zu ladenden App, die es für Kleinmachnow gibt, dargestellt. Somit sind die Smartphone- und Tablet-Nutzer ebenfalls immer bequem auf dem Laufenden.

**Kontakt:**

[www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)

**E-Mail-Kontakt für Aktuelles:**  
[info@kleinmachnow-internet.de](mailto:info@kleinmachnow-internet.de)



■ Die Internetplattform für Kleinmachnow erfreut sich immer größerer Beliebtheit bei Jung und Alt.

## Vielseitige Reinigung



Seit 1990 ist man bei der Firma „Gebäudereinigung Breitling“ an der richtigen Adresse, wenn es um die professionelle Reinigung geht.

Zu dem vielseitigen Aufgabengebiet des Teams um **Donald Breitling** gehört Sauberkeit in Büros, Gewerbebetrieben und privaten Haushalten.

Teppich- und Fensterreinigung kann ebenfalls übernommen werden. Die Fachleute entfernen außerdem unliebsame Graffiti. Grünanlagenpflege, Winterdienst und ein Hausmeisterservice runden das Engagement ab.

Firmeninhaber Donald Breitling kann übrigens nächstes Jahr sein 30-jähriges Meisterjubiläum feiern.

**Gebäudereinigung Breitling**

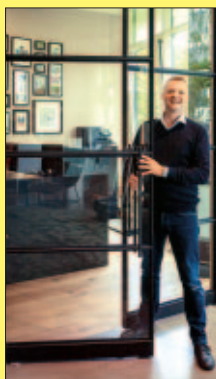
Wilhelm Külz Straße 21-23 • 14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/60 30 60 • Fax 0 33 29/60 30 66

E-Mail: [info@breitling-service.de](mailto:info@breitling-service.de)  
[www.breitling-service.de](http://www.breitling-service.de)

## Parkett und Türen

**Bas Verbakel** ist mit seiner Firma „Akzent Parkett“ der regionale Spezialist für exklusives Parkett und Landhausdielen aus ökologisch ausgerichteter Handwerksarbeit.

Bei ihm in der Ausstellung sind renommierte Marken wie Boen, Listone Giordano, Hafro, Edelholz, Herter und Hain vertreten. Passend zur repräsentativen Wirkung der Echtholzparkette, bietet seine Firma „Akzent Parkett“ eine ausgesuchte Auswahl von zargenfreien Stahlglastüren der exklusiven Marke „De Rooy“. Diese Pivot-Türen schwingen lautlos und ohne Anschlag in beide Richtungen. Sie können sogar bei vorhandener Fußbodenheizung nachträglich installiert werden.



**Akzent Parkett Showroom Europarc Dreilinden**  
Heinrich Hertz Straße 1 A • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/87 28 72 • [www.akzent-parkett.de](http://www.akzent-parkett.de)

## Entscheidende Details im Blick

**S**elbst, wenn man weiß, was das Nachbargrundstück kostet, können sich ein paar Schritte weiter schon wieder ganz andere Werte ergeben.

„Es kommt einfach auf viele Details an, die den Wert beeinflussen können“, weiß Immobilienmakler **Christian Zimmermann**. „Gerade in der Region Kleinmachnow sind häufig erhebliche Unterschiede bemerkbar“, erklärt er weiter. Er ist hier seit 2008 mit seiner gan-



■ Christian Zimmermann ist Kleinmachnower und damit mit den regionalen Gegebenheiten optimal vertraut.

zen Familie wohnhaft. So hat er die Entwicklung hautnah erlebt.

Christian Zimmermann ist unter anderem auf nutzungsbezogene Teilungen spezialisiert.

„Dadurch erschließen sich oft neue Bebauungsmöglichkeiten“, hält er vor Augen.

Anbieter profitieren von seiner großen Kartei geprüfter Interessenten. „Es ist wichtig, dass der Nachnutzer die Immobilie zu schätzen weiß“, zeigt er wichtiges Fingerspitzengefühl. Er unterstützt Senioren, die das Eigenheim gegen eine bedarfsgerechte Wohnung tauschen wollen, beim nahtlosen Übergang.

Weiterer Vorteil seiner Beauftragung ist, dass man damit auf der rechtlich sicheren Seite ist.

„Durch Einsatz eines Maklers sind Haftungsrisiken vermeidbar“, fasst er zusammen.

Land & Raum Immobilien

Christian Zimmermann

Schleusenweg 9 • 14532 Stahnsdorf

(direkt am Kreisverkehr Waldschänke)

Tel. 01 72/3 01 44 44

E-Mail: info@landundraum.de

## Moderne Fliesen



Fliesen sind langlebige Materialien, die mittlerweile überaus vielseitig eingesetzt werden. Längst sind sie außer in Bad und Küche in exklusive

Wohnbereiche vorgestoßen. „Sie sind leicht zu reinigen und vermitteln einen eleganten Eindruck“, weiß Fliesenlegermeister **Roy Pelzer**. Er kann mit seiner langen Erfahrung von über 30 Jahren sehr eingehend über Material, Qualität und Trends informieren. „Bei Böden erreicht man mit Holzoptik eine warme Ausstrahlung“, macht er aufmerksam. Gerne übernimmt er mit seinem Team Fliesen- und Natursteinarbeiten in Küche, Flur sowie auf Treppen und führt Mosaik aus.

Er sorgt für Wohlfühlbäder, vielfach mit ebenerdigen Duschen. Hierbei koordiniert er die Arbeit der anderen Gewerke.

Roy Pelzer GmbH

Meisterbetrieb des Fliesenlegerhandwerks

Bergstraße 70 • 14532 Stahnsdorf

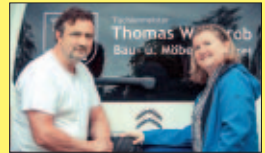
Tel. 0 33 29/6 33 38

www.fliesen-pelzer.de

## Möbel aus Meisterhand

Holz lebt und ermöglicht ein Raumklima, in dem sich selbst Allergiker wohlfühlen.

**Thomas Wischrob** sorgt mit einer Erfahrung aus weit über 20



Jahren zusammen mit Ehefrau und Bauingenieurin **Heike Wischrob** für individuelle Möbel oder repariert ältere Stücke. Er wird in seinem Meisterbetrieb von zwei Gesellen und zwei Lehrlingen unterstützt. Vielgefragt sind individuelle Einbaumöbel und maßgeschneiderte Stauraumlösungen für Dachschrägen, kleine Nischen und Winkel. Beim Kinderzimmer soll oftmals das Hochbett mit integriert werden. Oft geht es um Regale, begehbare Schränke mit Schiebetüren, Küchen und -erweiterungen, Essplatzlösungen, Eckbänke sowie strapazierfähige Arbeitsplatten.

Weitere Schwerpunkte sind Badmöbel, Innen- und Außentüren, Fensterläden und Holzterrassen.

Bau- und Möbeltischlerei Thomas Wischrob

Steinweg 42 • 14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/2 23 97

www.tischlerei-wischrob.de



Spaß und Unterhaltung aus und in Kleinmachnow

## Keck auf der Bühne

Um sich als Laie auf den „Brettern, die die Welt bedeuten“, zu behaupten, muss man schon ganz nett keck sein. Diese Eigenschaft führt eine Kleinmachnower Familie sogar im Namen. **Dagmar Keck** und **Detlef Keck** kümmern sich ganz keck darum, dass hochkarätige Unterhaltung in der Gemeinde fest verankert ist. Sie haben 2016 das „Kammertheater“ ins Leben gerufen, das sie seitdem leiten.

### „Geburt“ auf der Wiese

Eine wichtige Rolle spielt hier die überaus schüchterne **Petra Ostrowski**.

Weil sie zu wenig „keck“ für die offene Bühne ist, sorgt sie als Souffleuse versteckt am Rand für den reibungslosen Ablauf, zumindest textlich. Sie ist außerdem das Organisationstalent für alle Fälle und hält ihr wachsames Auge auf die Finanzen. Dabei ist sie durchaus gewohnt, für blühen-

■ Viel Kreativität und immer gute Laune sind bei den „Kammertheater“-Machern um (v.l.) Dagmar Keck, Petra Ostrowski und Detlef Keck zuhause und auf der Bühne angesagt.



■ Für „Homeoffice“ standen die Kecks zusammen auf der Bühne.



des Leben zu sorgen. Das machte sie beruflich über lange Jahre, als Leiterin ihrer eigenen Gartenbaufirma. Diese hatte sich auf exklusive Hausumfeldgestaltung spezialisiert.

Als Familie Keck 2012 ins idyllisch gelegene neue Heim zog, hatte sie derartige Hilfe nötig. „Die Vermieter hatten übersehen, dass ein Garten gepflegt werden muss“, schmunzelt Petra Ostrowski.

Erst stolperte man über Rollrasen und Blumenbeete, dann über die gemeinsame Leidenschaft für die Bühne. Das war die Geburtsstunde vom neuen „Kammertheater Kleinmachnow“. ▶

■ Bei den Stücken geht es immer um anspruchsvolles Boulevard-Theater. Dazu gehörte „Spiel’s nochmal, Sam“ nach Woody Allen.



■ Den Sommer über wurde viel im Garten geprobt.



■ Das Stück „Homeoffice“ wurde in Kleinmachnow aufgeführt und zeigt den „wahren“ Alltag.

## Vielfalt, die begeistert

Mittlerweile sind mit „Spiel’s nochmal, Sam“ nach dem Film von **Woody Allen**, „Tiramisu“ von **Michael Dangl** aus Wien und „Homeoffice – Du machst dir kein Bild“ drei sehr unterschiedliche Stücke erfolgreich zur Aufführung gekommen.

Letzteres stammt von **Bernd Spehling**. Es wurde 2020 vom Deutschen Literaturfonds im Programm „Neustart Kultur“ prämiert.

Um Perfektion zu erreichen, treffen sich die Laiendarsteller, die aus unterschiedlichsten Berufen kommen, wöchentlich zum Proben.

„Für die Vorstellungen selbst nehmen die meisten Urlaub“, erklärt die pensionierte Landesbeamtin Dagmar Keck.

„Deshalb können wir immer nur ein paar Aufführungen anbieten.“ Teilweise werden Rollen mehrfach besetzt, weil momentan gerade mal zehn Aktive für die Bühne präsentiert werden können.

Umso mehr freuen sich die Theatermacher über „Nachwuchs“. So sorgt eine gerade mal 20-jährige Studentin für neue Perspektiven. Zu den Besonderheiten gehört, dass

die „Kammerspieler“ in vielen Bereichen eine wichtige Rolle spielen.

So werden Kostüme, Bühnenbild und Beleuchtung ebenso selbst in Szene gesetzt, wie die oftmals ausgefeilte Technik. Plakate und Prospekte entstammen ebenfalls ihrer „Feder“.

Infos: Tel. 01 72/8 83 88 76  
[www.kammertheater-kleinmachnow.de](http://www.kammertheater-kleinmachnow.de)



■ Der Bühnenbau wird mit viel Kreativität und Liebe selbst erstellt.

## WIR MACHEN IHRE FESTE ZUM ERLEBNIS!

# CBANDE CREATIV

### VERANSTALTUNGEN & CATERING EVENT-GASTRONOMIE

PARTYSERVICE Zeltverleih Mobiliarverleih

Inh. Lutz Bande  
Karl-Marx-Str. 52a  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 033203 / 80 38 90

E-mail: [bande@creativ-veranstaltungen.de](mailto:bande@creativ-veranstaltungen.de)  
Internet: [www.creativ-veranstaltungen.de](http://www.creativ-veranstaltungen.de)

## Ballett und Tanz mit Spaß und Ernst

**T**anzbegeisterte Kinder, Jugendliche und Erwachsene haben viele Möglichkeiten, sich regelmäßig mit Freude zum Rhythmus zu bewegen.

Der staatlich examinierte Ballettpädagoge **Hans Vogl** hat 1976 den Hauptsitz seiner international anerkannten Ballett-Akademie in Berlin gegründet. Dieses Jahr kann man das runde 45-jährige Jubiläum feiern.

Wer sich für Ballett und Tanz interessiert, fängt mit „kleinen Schritten“ an. Dafür lädt Hans Vogl seit 1985 in seine bewährte Ballettschule am Mexikoplatz und seit über zehn Jahren nach Stahnsdorf in eine sanierte Scheune mit großen verglasten Toren und bezaubernder Atmosphäre ein. Geleitet werden die Schulen von Ehefrau **Juliane Uluocak**, die von engagierten und qualifizierten Ballett- und Tanzlehrern unterstützt wird.

### Ballett für Klein und Groß

„Wir beginnen mit kreativem Kindertanz, der ab drei Jahren möglich ist. Dabei werden die Grundlagen für

Rhythmus und Koordination gelegt. Später wählt man zwischen klassischem Ballett oder modernen Tänzen“, erläutert Juliane Uluocak. Geht der Wunsch zum Ballett, gibt es Kurse bis ins Teenageralter und für Erwachsene.

Motive sind die Liebe zu Anmut und Schönheit der Bewegung. Gar mancher hat hier die Grundsteine für eine berufliche Karriere vermittelt bekommen.

### HipHop-Streetdance

Anderere zieht es mehr zum HipHop im Streetdance-Stil. Die Kurse hier beginnen für



Kinder ab sechs Jahre und begeistern Jungen wie Mädchen gleichermaßen.

„Sie finden den kantigen Stil und die komplexen Beats zur jeweils aktuellen Musik unglaublich ansprechend. Anfänger und Fortgeschrittene sind willkommen“, so Juliane Uluocak.

### Kontakt

**Ballettschule Stahnsdorf**

**Hans Vogl**

Ruhlsdorfer Straße 14-16

14532 Stahnsdorf

Tel. 0 33 29/6 45 30 85

**Ballettschule am Mexikoplatz**

**Hans Vogl**

Lindenthaler Allee 11

14163 Berlin-Zehlendorf

Tel. 0 30/8 01 53 26

[www.ballettschulen-hans-vogl.de](http://www.ballettschulen-hans-vogl.de)

[www.international-dance-academy-berlin.de](http://www.international-dance-academy-berlin.de)



■ Ballettpädagogin **Juliane Uluocak** legt Wert auf Freude an der Bewegung.



## Kaffeehaus-Atmosphäre in Kleinmachnow

**S**üße Genüsse als tägliche Leidenschaft, das zeichnet das „Café Elisabeth“ aus.

Hier verwirklicht Julia Miekley im Ambiente einer historischen Villa am Zehlendorfer Damm ihren Lebensraum.

Die Konditorenmeisterin lädt zu liebevoll-handgefertigter Patisserie in einem Ambiente ein, wie man es aus der guten alten Zeit kannte. Die tägliche Auswahl variiert saisonal. In der Zeit von neun bis elf Uhr

wird alles von Hand frisch mit auserlesenen Zutaten zubereitet.

### Alles per Hand gefertigt

Die Törtchen und Kuchen faszinieren das Auge und natürlich anschließend den Gaumen. Mit Julia Miekley hat Kleinmachnow einen Juwel, denn es kommt selten vor, dass heute noch alles per Hand gemacht wird. Nach ihrer Ausbildung in der „Patisserie Harry Genenz“ am Berliner

Adenauerplatz eröffnete sie 2010 ihr „Café Elisabeth“ in der gleichnamigen Villa. Die Räumlichkeiten wurden schon damals unter dem lokal bekannten Namen „Zum Birkenwäldchen“ als Café in Kleinmachnow betrieben.



■ Torten nach Wunsch und für jeden Anlass werden mit viel Liebe kreiert.

### Eis selbstgemacht

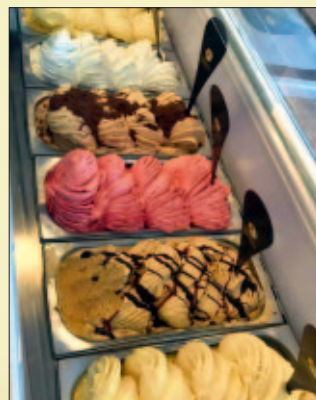
Viele kommen ins „Café Elisabeth“, weil es exzellentes Eis gibt. Dabei spürt man, dass Julia Miekley hier ebenfalls auf hochwertige natürliche Zutaten achtet. „Geschmacksverstärker und künstliche Farb-







stoffe kommen bei uns nicht ins Eis“, versichert die engagierte Konditorenmeisterin. In den wärmeren Jahreszeiten steht eine gemütliche Terrasse zur Verfügung. Im stilvollen Café selbst können bis zu 40 Personen bedient werden. Gerne werden private Feiern



■ Gehobene Pâtisserie wird von Meisterin Julia Miekley selbst hergestellt. Die Vielfalt wird durch frisches Eis ergänzt.

sowie Firmen-Veranstaltungen für bis zu 80 Personen nach Wunsch ausgerichtet. Zusätzliche Mitarbeiter im Service sind immer willkommen. Sie erwartet eine gute Arbeitsatmosphäre in einem freundlichen, gut aufgelegten Team sowie attraktive finanzielle Konditionen.

#### Kontakt

Pâtisserie Miekley  
Konditorei im Café Elisabeth  
Zehlendorfer Damm 16  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/60 87 20  
[www.patisserie-miekley.de](http://www.patisserie-miekley.de)



■ Die Pâtisserie Miekley lädt in ein modernes Ambiente. Neue Mitarbeiter sind gern willkommen.



## A

### ADFC

**Landesverband Brandenburg e.V.**  
**Ortsgruppe Kleinmachnow**  
 Peter Weis  
 Mittebruch 2, 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 0 33 28/5 99 28 44  
<https://brandenburg.adfc.de>

### Akademie 2. Lebenshälfte e.V.

Astrid Kiy  
 Rheinstraße 17, 14513 Teltow  
 Tel. 0 33 28/4 7 31 34  
[www.akademie2.lebenshaelfte.de](http://www.akademie2.lebenshaelfte.de)

### AWO, OV Kleinmachnow e.V.

Jörg Wolschon, Krumme Gehren 9  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/2 46 97  
[www.awo-kleinmachnow.de](http://www.awo-kleinmachnow.de)

## B

### Bäketaler Karnevalsverein e.V.

Sven von Czapiewski  
 Lieselotte Herrmann Straße 5 c  
 14513 Teltow, Tel. 0 33 28/3 56 58 95  
[www.baeketaler-karnevalsverein.de](http://www.baeketaler-karnevalsverein.de)

### Black Tiger Freizeitfußball e.V.

Torsten Hahm  
 Waldwinkel 1, 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/7 7 10 92

### Boxerklub Kleinmachnow e.V.

Kerstin Drescher  
 Genterstraße 14, 13353 Berlin  
 Tel. 0 30/55 95 19 48  
[www.boxerklub-kleinmachnow.de](http://www.boxerklub-kleinmachnow.de)

### Bürger für gute Lebensqualität in Kleinmachnow e.V.

Roland Templin  
 Kleine Eichen 17, 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/60 87 70  
[www.bik-kleinmachnow.de](http://www.bik-kleinmachnow.de)

### Bürgerinitiative „Kleinmachnow gegen Flugrouten“ e.V.

Matthias Schubert  
 Unterberg 31, 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 01 51/40 13 39 61  
[www.kleinmachnow-gegen-flugrouten.de](http://www.kleinmachnow-gegen-flugrouten.de)

### Bürgerinitiative Stambahn

Hubertus Böskes  
 Am Bannwald 4 A  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/2 08 16  
[www.stambahn.de](http://www.stambahn.de)

## C

### Checkpoint Bravo e.V.

Robert Sommer  
 Rudolf Breitscheid Straße 41  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 01 72/1 78 71 75  
[www.checkpoint-bravo.de](http://www.checkpoint-bravo.de)

## E

### Eichhörnchen Notruf e.V.

Christine Saretz  
 Im Walde 8, 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 07 00/20 02 00 12  
[www.eichhoernchen-notruf.com](http://www.eichhoernchen-notruf.com)  
**Infos S. 14**

### Elterninitiative Hort und Kita Kleinmachnow e.V.

Sebastian Barnutz  
 Steinweg 9, 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/8 50 03  
[www.hort-kleinmachnow.de](http://www.hort-kleinmachnow.de), **Infos S. 16**

### Evangelischer Schulverein Kleinmachnow e.V.

Andre Freymuth  
 Kleine Eichen 38, 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/7 74 73  
[www.esk-schulverein.de](http://www.esk-schulverein.de)

## F

### Förderverein „Begegnungsstätte Alte Schule Kleinmachnow“ e.V.

Friederike Linke  
 Ernst Thälmann Straße 54 d  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 01 70/7 18 18 32  
[www.foerderverein-begegnungsstaette-alte-schule.de](http://www.foerderverein-begegnungsstaette-alte-schule.de)

### Förderverein der Seniorenfreizeitstätte e.V.

Angelika Semmler  
 Machnower Busch 35  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/2 43 25  
[www.freizeitstaette-toni-stemmler.de](http://www.freizeitstaette-toni-stemmler.de)

### Förderverein Freiwillige Feuerwehr Kleinmachnow e.V.

Bodo Krause, Märkische Heide 100  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 01 51/16 82 43 57



## BURGER, BIER & ROCK 'N' ROLL

Etwas versteckt gelegen in unmittelbarer Nähe des Nauener Tors ist die Potsdamer Kult-Kneipe Hafthorn ein Muss für Bewohner und Besucher. Der Alt-Kleinmachnower Jörn Rohde betreibt seit 1996 seine einstige Stammkneipe für eine große Zahl an treuen Gästen und Neugierigen. Im Sommer ist der grüne und von bunten Lichtinstallationen erhellte Biergarten hinter dem drachenbewachten Tordurchgang überaus beliebt. Im Inneren ist die Atmosphäre urig und ungezwungen.



Neben den üblichen Getränken mit und ohne Alkohol werden auch hauskreierte Cocktails und sechs verschiedene Sorten Bier vom Fass ausgeschenkt.

Für den Hunger gibt es ein paar Basics wie Clubsandwich, Salate und einige andere Sattmacher sowie wechselnde Specials, damit es den Stammgästen nicht langweilig wird. Die Spezialität sind die leckeren hausgemachten Riesenburger. Am beliebtesten ist der Wildburger, der mit Fleisch vom Hirsch und Wildschwein aus dem Brandenburger Umland serviert wird. Coole Konzertmitschnitte auf dem TV und ab und zu auch mal Live-Musik sorgen für die passende Stimmung.

### Kneipe HAFTHORN

Friedrich Ebert Straße 90 | 14467 Potsdam  
 Tel. 0331 2800820 | [www.hafthorn.de](http://www.hafthorn.de)

K N E I P E



H A F T H O R N

■ **Förderverein „Freunde der Eigenherd-Schule“ e.V.**

Lydia Krollpfeifer  
Im Kamp 2-12, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 77 44 00  
[www.eigenherd-grundschule.kleinmachnow.de](http://www.eigenherd-grundschule.kleinmachnow.de)

■ **Förderverein „Freunde und Förderer des Gymnasiums“ e.V.**

Ines Pietsch  
Am Weinberg 20, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/3 05 20  
[www.wbgym.de/foerderverein](http://www.wbgym.de/foerderverein)

■ **Förderverein Kirchenbauten e.V.**

Dr. Heike Gehrke  
Kleine Eichen 25, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 72/3 16 80 30

■ **Förderverein Kirchenmusik e.V.**

Hubertus Welsch  
Käthe Kollwitz Straße 41  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 12 87

■ **Förderverein Landschaftsschutzgebiet Buschgraben/Bäketal e.V.**

Dr. Ursula Theiler  
Rudolf Breitscheid Straße 62  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/38 99 22  
[www.buschgraben-baeketal.de](http://www.buschgraben-baeketal.de)

■ **Förderverein**

■ **Maxim-Gorki-Gesamtschule e.V.**

René Fischer, Förster Funke Allee 106  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 21 48, [www.fv-mgg.de](http://www.fv-mgg.de)

■ **Förderverein Steinwegschule e.V.**

Evelin Wesolowski  
Steinweg 11, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 02 00  
[www.steinweg-grundschule.kleinmachnow.de](http://www.steinweg-grundschule.kleinmachnow.de)

■ **Freunde der Seebergschule e.V.**

Stefanie Becker  
Adolf Grimme Ring 7  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 77 47 00  
[www.grundschule-auf-dem-seeberg.de](http://www.grundschule-auf-dem-seeberg.de)

■ **Freunde und Förderer der Allgemeinen Förderschule Kleinmachnow e.V.**

Martin Bindemann  
Ruhlsdorfer Straße 39  
14513 Teltow  
Tel. 01 73/6 12 31 47

■ **Freundeskreis der Neuen Kammerspiele Kleinmachnow e.V.**

Holger Dymke  
Karl Marx Straße 18  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 72/8 83 88 76  
[www.neuekammerspiele.de/freundeskreis](http://www.neuekammerspiele.de/freundeskreis)

**H**

■ **Heimat- und Kulturverein Kleinmachnow e.V.**

Christiane Heilmann  
Hohe Kiefer 41  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/60 96 06

**I**

■ **Imkerverein Region Teltow e.V.**

Martin Karabensch  
Kirchplatz 5, 14532 Stahnsdorf  
Tel. 01 71/6 49 48 78

■ **Industriemuseum Region Teltow e.V.**

Dr. Lothar Starke  
Oderstraße 23-25 (ehemals ZAT)  
14513 Teltow  
Tel. 03 28/23 36 90 88  
[www.imt-museum.de](http://www.imt-museum.de)

**J**

■ **J-K-T Kleinmachnow e.V.**

Bernd-Peter Wilozek  
Gerhard Eisler Straße 5  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 73/2 04 55 01  
[www.jugend-kultur-treffpunkt.de](http://www.jugend-kultur-treffpunkt.de)

**K**

■ **Kammertheater Kleinmachnow e.V.**

Dagmar Keck  
Heidefeld 35, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 72/8 83 88 76  
[www.kammertheater-kleinmachnow.de](http://www.kammertheater-kleinmachnow.de)

**Infos S. 36**

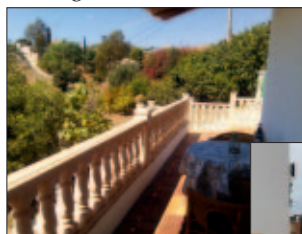
■ **Kastration von Streunern e.V.**

Christine Laslo  
Lortzingweg 12, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 76/78 03 24 66  
[www.kastration-von-streunern.de](http://www.kastration-von-streunern.de) ▶

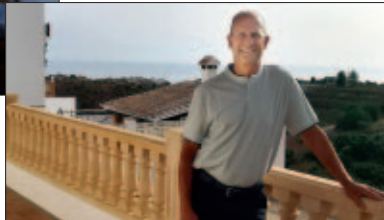
## Spaniens Süden für Individualisten

**D**er Süden Spaniens bietet in einem touristisch eher weniger überlaufenem Gebiet viele reizvolle Möglichkeiten.

Das ist ideal für Individualisten. Der Potsdamer Lutz-Peter Einicke lädt hier in seine drei Ferienwohnungen ein. Den Anfang macht La Herradura.



■ Mit den reizvollen Ferienwohnungen von Lutz-Peter Einicke in Südspanien sind Erholung und Ausflugsziele ganz nah.



Hier bietet ein gemütliches Appartement mit drei Zimmern, Küche, Bad und Dusche Übernachtungsmöglichkeiten für bis zu sechs Personen. Eine Terrasse und kurzer Weg zum Strand sorgen für mehr Urlaubsstimmung. Das zweite Objekt liegt in Benajarafe und bietet einen wunderbaren Strand. Die „Blaue Flagge“ und das „Q“ für Tourismus-Qualität garantieren ungetrübtes Bade-

vergnügen. Das Ferienhaus hat Platz für sechs Personen. Eine weitere Ferienwohnung befindet sich im berühmten Torremolinos an der Costa del Sol. Dort können in einem Wohnhaus bis zu vier Personen einen bequemen Urlaub genießen. Der Strand ist per Fuß erreichbar. Für Ausflüge gibt es jeweils in der Nähe schöne Ziele: Málaga mit Altstadtzentrum, die Höhlen von Nerja oder Granada mit der berühmten Alhambra.

**Ferienwohnungsvermittlung**

Lutz-Peter Einicke  
Schräger Weg 31  
14469 Potsdam

Tel. 01 71/5 03 99 42  
[www.fewo24.de/423459](http://www.fewo24.de/423459)  
[www.fewo24.de/423723](http://www.fewo24.de/423723)  
[www.fewo24.de/423216](http://www.fewo24.de/423216)

## ■ Kleinmachnower Lauf-Club e.V.

Stephan Aris  
Föhrenwald 18, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 25 91  
www.kleinmachnower-laufclub.de

## ■ Kult Raum Kleinmachnow e.V.

Christiane Heinke  
Am Fuchsbau 15, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 21 28  
www.kult-raum.de

## ■ Kunst- und Kulturwerkstatt e.V.

Ines Engeßer  
Meiereifeld 33, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/60 93 08  
www.kukuwe.de

## ■ Kunstverein Die Brücke e.V.

Rainer Ehrt  
Ernst Thälmann Straße 64  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 73 95  
www.bruecke-kleinmachnow.de

## L ■ Laufteam Kleinmachnow e.V.

Gabriele Heilmann  
Föhrenwald 15  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 45 22  
www.laufteam-kleinmachnow.de

## ■ Lebenshilfe Brandenburg e.V.

Ute Grzeza  
Hohe Kiefer 105  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 56 92  
www.lebenshilfe-brandenburg.de

## P

## ■ Parkour Kleinmachnow e.V.

Jonas Schäfer  
Auf der Drift 12, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/87 46 71  
www.parkourkleinmachnow.de

## ■ Petrijünger Kleinmachnow e.V.

Jörg Grimm  
Oderstraße 45, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/30 22 18  
www.petrijuenger-kleinmachnow.de

## ■ Potsdamer Verein für gemeinde-

## nahe Psychiatrie-Türklinke e.V.

Waltraud Willisch  
Märkische Heide 42  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 48  
www.tuerklinkeev.de

## R

## ■ RC Kleinmachnow e.V.

Stefan Loebe  
Eichhörnchenweg 35  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 52 44  
www.rc-kleinmachnow.de

## ■ Regionaler Gewerbe-Verein

## Teltow – Kleinmachnow –

Stahnsdorf e.V.  
Olaf Binek  
Güterfelder Damm 69-71  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/66 41 60  
www.rgv-online.de

## ■ Regionaler SV Eintracht

## Teltow/Kleinmachnow/ Stahnsdorf 1949 e.V.

Michael Grunwaldt  
Bahnhofstraße 82  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 23 67  
www.rsv-eintracht1949.de

## ■ Regionalmarketing

## Der Teltow e.V.

Christine Dunkel  
Ingestraße 3  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 22 81  
www.derteltow.de

## ■ Rheuma-Liga

## Arbeitsgemeinschaft Kleinmachnow

Dr. Elke Bahrs-Discher  
Niklasstraße 43, 14163 Berlin  
Tel. 0 30/8 02 23 23

## ■ Ruderclub Kleinmachnow

## Stahnsdorf Teltow

Stefan Biastock  
Geisenheimer Straße 18, 14197 Berlin  
Tel. 0 172/4 05 92 53  
www.wanderrudern.de

## S

## ■ Schutzgemeinschaft Stammbahn

Peer Hartwig  
An der Stammbahn 109  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 46 48  
www.stammbahn.info

## ■ Shirokuma Brandenburg e.V.

Dr. Carsten Brunner  
Heinrich Mann Straße 11  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 72/3 01 55 79  
www.shirokuma-brandenburg.de

## ■ Skatfreunde Teltow

Detlef Tietz  
Blachfeld 12, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 91 85  
www.skatfreunde-teltow.de

## ■ Sport und Spaß e.V.

Detlef Kamp  
Ritterstraße 3, 14531 Teltow  
Tel. 0 33 28/3 23 95 83  
www.teltowfit.de

## ■ Sportschützenverein BDMP

## SLG-Kleinmachnow e.V.

Eckhard Lowack  
Potsdamer Straße 39 f, 14513 Teltow  
Tel. 01 71/7 26 64 04

## ■ Square-Dance-Club „Kiebitze“ e.V.

Falco Held  
Oberspreestraße 59 g, 12439 Berlin  
Tel. 01 52/06 86 56 88  
www.kiebitze-kleinmachnow.de

## ■ Steuerring e.V. Kleinmachnow

Jörg Medczinski  
Karl Marx Straße 26/28  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/84 50 01  
www.steuerring.de/medczinski  
**Infos S. 57**

## ■ STIBB e.V. Mädchen- u. Jungentreff

Annelie Dunand  
Driftkamp 10, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 26 74  
www.stibbev.de

## ■ Swinging Hearts e.V.

Antje Wolters  
Kleine Eichen 42, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 51/58 11 00 81  
www.swinging-hearts.de

## T

## ■ Taekwondo-Bären

## Kleinmachnow e.V.

Stefan Brömert  
Eichhörnchenweg 50  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 72/3 16 96 86

## ■ Talentförderzentrum TKS e.V.

Wolfgang Kremer  
Weg ins Feld 39, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 38 24  
www.talentfoerderzentrum-tks.de

## ■ Teltower Carneval Club e.V.

Jörg Fricke  
Goethestraße 11, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 62/6 21 02 83  
www.tcc-teltow.de

## ■ Tennis-Club

## Kleinmachnow 1961 e.V.

Ulrich Arnts  
Fontanestraße 31, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 63/2 94 29 66  
www.tc-kleinmachnow.de

## ■ TSV Stahnsdorf/Kleinmachnow e.V.

Martina Weigel  
Ibsenstraße 33, 15831 Mahlow  
Tel. 0 33 79/5 75 50  
www.tsv-stahnsdorf.de

## V

## ■ Verein für Aquarien- und

## Terrarienkunde Vallisneria

## Babelsberg e.V.

Axel Dehne  
Elsternstieg 30 a, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 24 08  
www.vallisneria.wixsite.com/vallisneria

## ■ Vereinigung der Mieter, Nutzer

## und selbstnutzenden Eigentümer

## „Der Teltow“ e.V.

Wolfgang Finsterbusch  
Weidenbusch 7, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 44 04  
www.mietervereinigung-teltow.de

## ■ Volleyballclub Teltow/Kim. e.V.

Frank Bechtold  
An den Lindbergen 35, 14513 Teltow  
Tel. 01 73/5 61 12 28, www.vc-tk.de

## ■ Volkssolidarität e.V.

## Seniorenfreizeitstätte

## „Toni Stemmler“

Anke Lux  
Hohe Kiefer 41, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 02

## ■ Änderungen nehmen wir gern entgegen unter:

Tel. 0 30/6 92 02 10 52 oder per  
Mail: info@augusta-presse.de

## Ballett und Tanz für Klein und Groß

**I**n der Ballettschule Kleinmachnow merkt man sofort, dass alle mit Freude und Spontaneität dabei sind.

Die Kinder und Jugendlichen fühlen sich sichtbar gut aufgehoben. Man spürt, dass

**Carola Vogl** ein gutes Gespür für die Kleinen hat. Dabei bietet sie in Kleinmachnow und Zehlendorf ein denk-

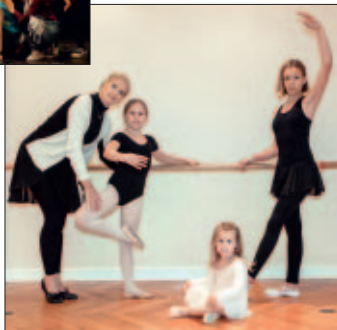
bar breites Spektrum. Dieses geht bei kreativem Kindertanz los. Sehr beliebt sind HipHop und Streetdance für die etwas größeren.

Sie bietet natürlich ebenso eine klassische Ballettausbildung an. Jazz- und Modern-Kurse sowie Pilates und Zumba ergänzen die Möglichkeiten. Egal, was man im Blick hat, die kostenlose Probestunde hilft bei der Orientierung.

Wer sich den Beruf des Bühnentänzers vorstellen kann, lernt in der Vorausbildung das professionelle Training kennen und kann sich nach solider Grundausbildung auf staatliche Akademieprüfungen vorbereiten.



■ Carola Vogl gibt mit viel Freude und Leidenschaft ihre Erfahrung als ausgebildete Balletttänzerin und -pädagogin weiter.



**Ballettschule Kleinmachnow**  
**Carola Vogl**

Hohe Kiefer 29

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/7 06 11

Ballett+Tanz in Nikolassee

Prinz Friedrich Leopold Straße 1

14 129 Berlin-Nikolassee

Tel. 0 30/80 10 84 41

E-Mail: [info@ballettschule-vogl.de](mailto:info@ballettschule-vogl.de)

**REISEBÜRO GRANZIN**

### Fernweh?

entdecken Sie mit uns die Welt

Weltreisen  
Städtereisen  
Kreuzfahrten/Segeltouren  
Rund-/Erlebnisreisen  
Familienurlaub  
Wellness- und Kuraufenthalte  
Mietwagen, Versicherungen

### Traumurlaub?

Wir freuen uns auf Ihren Besuch

unabhängige Beratung  
qualifizierte, kundenorientierte Mitarbeiter  
interessante Kurzfristangebote

Reisebüro Granzin  
Potsdamer Straße 12 B  
14513 Teltow  
Tel.: (0 33 28) 47 42-01  
Fax: (0 33 28) 47 42-04  
[www.reisebuero-granzin.de](http://www.reisebuero-granzin.de)  
[info@reisebuero-granzin.de](mailto:info@reisebuero-granzin.de)

## Frisch und heiß aus dem Ofen

„Frisch aus dem Ofen und heiß auf Ihren Tisch.“ Das zeichnet das vor 15 Jahren gegründete Familienunternehmen „Ihr mobiler Mittagstisch GmbH“ aus! Das Wunschessen wird auf einem umweltfreundlichen Porzellanteller angerichtet. Es wird heiß in der Wärmebox von einem liebenswürdigen Serviceteam geliefert und auf Wunsch serviert. Wer sich ein tägliches Mittagessen gönnen möchte, kann die Gerichte dem aktuellen Speiseplan entnehmen, der telefonisch oder per E-Mail angefordert werden kann. Wahlweise kann übers Internet gebucht werden. Die Beilagen der Hauptspeisen sind am jeweiligen Tag untereinander austauschbar. Es ist kein schriftlicher Vertrag nötig, es gibt keine Mindest-Bestellmenge. Im Rahmen einer Probewoche ist eine Hauptspeise gratis.

**Ihr mobiler Mittagstisch GmbH**  
Argentinische Allee 11 • 14163 Berlin  
Tel. 0 30/47 47 52 60 • Fax 0 30/47 47 52 59  
E-Mail: [info@mobilermittagstisch.berlin](mailto:info@mobilermittagstisch.berlin)  
[www.mobilermittagstisch.berlin](http://www.mobilermittagstisch.berlin)  
Bürozeiten: Mo.-Fr. 9-15 Uhr • Sa., So. 9-14 Uhr



Porzellan und Kinokassenschlager

## Kunst über Generationen

**E**in Kleinmachnower sorgt für Salz in der Suppe, und das für Gourmets weltweit!

Thomas Adam ist einer der wenigen Künstler aus Kleinmachnow, der tatsächlich ein Kind der Gemeinde ist. „Ich bin hier im Ort geboren“, strahlt er.

Gerne wäre er Grafiker geworden, doch der Zufall wollte es anders: „Ich hatte einen Studienplatz auf der ‚Burg Giebichenstein Kunsthochschule Halle‘ erobert. Die Ausbildung ist sehr vielfältig. So war es normal, dass ich erst in der ‚Klasse für Gefäßgestaltung in Glas und Porzellan‘ landete. Seit-

dem lässt mich dieses Material nicht mehr los. Es ist in der Bearbeitung zickig, wie manche Frauen. Man weiß am Anfang nie, was am Schluss herauskommt“, beschreibt Thomas Adam seinen Werdegang.

### Kreative Wurzeln

Die Freude am kreativen Gestalten führt er auf seine Wurzeln zurück. So verweist er auf seinen Opa, der Fotograf war und Malerei studiert hatte.

Vater Dieter Adam hingegen ist gelernter Architekt. Allerdings setzte er mit kunstvollen Szenenbildern bei der DEFA in Babelsberg Meilensteine.



■ Thomas Adam ist ein weltweit gefragter Porzellankünstler.

„Er hat 70 Spielfilme begleitet, die mittlerweile alle im Film-museum sind. Dazu gehören beispielsweise ‚Der Bruch‘ mit **Götz George**, der 1988, kurz vor der Wende, erschien. Später war er für ‚Tatort‘-Folgen und andere Fernsehproduktionen im Einsatz“, informiert Thomas Adam.

## Neue Galerie

In seiner neu-eröffneten Galerie gibt es ein Extra-Eckchen für den Vater. Der mittlerweile 90-Jährige hat sich im Ruhestand nämlich zum Autor entwickelt. Von ihm gibt es Krimis, Gedichtbände und Werke, die sich mit der Skurilität des Alltags beschäftigen. Titel wie „Garten der Eitelkeiten“, „Jenseits verbotener Früchte“ und „Sie werden platziert“ lassen ebenso aufhorchen wie der Krimi „Das fünfte Gebot“. Bei so viel väterlicher kreativer Vielfalt versteht es sich, dass Papa nichts gegen die künstlerische Entwicklung des Sohnes hatte. Der hat eine künstlerische Handschrift entwickelt, die stets auf das Besondere mit einem Hauch von Humor zeigt.



■ Vater Dieter Adam schuf für Kinofilme das Szenenbild. Nun, mit 90 Jahren, ist er als Autor tätig.



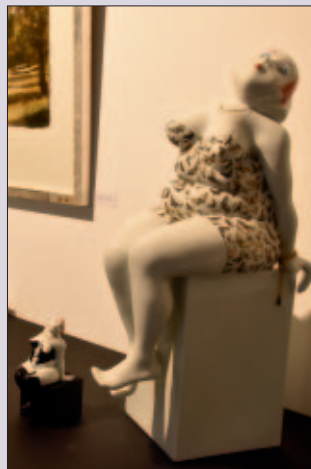
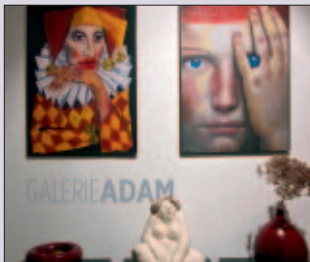
■ Thomas Adam lädt in seine neue Galerie in Kleinmachnow ein.

## Ungewöhnliche Formen

„Runde Tassen kann ja jeder“, begründet er, warum sein Essensgeschirr, seine Vasen und ebenso seine Skulpturen sichtbar aus der Reihe tanzen. Kunstvoll verbeulte Tassen und Gefäße mit einer kaum zählbaren Menge von vergoldeten Fröschen gehören ebenso dazu wie „lustige dicke Frauen“, die besonders vom befreundeten Bildhauer **Karl-Heinz Richter** geschaffen werden. „Ich habe immer geschätzt, mit anderen Künstlern zusammenzuarbeiten“, macht Thomas Adam auf eines seiner Erfolgsgeheimnisse aufmerksam. Er ist gewohnt, mit weltberühmten Porzellanmanufakturen wie der von Meißen zu kooperieren. ▶



■ Thomas Adam zeigt in seiner Galerie elegante kunstvolle Porzellanschöpfungen.



## Weltweit gefragt

Seine eigenen ungewöhnlichen Kreationen haben Fans in aller Welt, so in den USA, in Russland, China, Australien oder auf den Bermudas. Besonders spannend ist, wenn Weltreisende zu ihm nach Kleinmachnow kommen, die ihn bisher im Ort gar nicht wahrgenommen haben. Dazu gehören Bewunderer, die Arbeiten von ihm im „Saks“ in der Fifth Avenue in New York gesehen haben. „Das gilt als das exklusivste Kaufhaus der Welt“, weiß Thomas Adam. Dabei will er nur das schaffen, was ihm selbst gefällt. „Außer bei ausdrücklichen Auftragsarbeiten bin ich nicht bereit, mich irgendwelchen Trends anzuschließen. Mein Leben lang bin ich am



■ Enkel Oscar Lenny Adam hat von seinem Opa die Freude am Künstlerischen geerbt.

Ausprobieren und suche nach neuen Möglichkeiten“, fasst der heute 61-Jährige zusammen.

## „Was mir gefällt“

Dazu gehört, dass er ganz neu, neben Porzellan von ihm, Kunst unterschiedlichster Art in der neuen „Galerie am Fuchsbau“ vorführt. Das Konzept: „Ich zeige einfach das, was mir selbst gefällt“,

lädt er ein. Sein Wissen gibt er übrigens gerne weiter: Dies erfolgt in gelegentlichen Kursen für jeden.

Er freut sich, dass Sohn **Patric Adam** nach eigener Erfahrung als Schauspieler, Regieassistent und Casterer nun anderen mit seiner Schauspiel-Agentur auf Bildschirm und Kinoleinwand verhilft. Die Enkel **Oscar Lenny Adam** und **Elly Mina Adam** führen hingegen Opas Leidenschaft weiter. „Sie modellieren mit großer Leidenschaft“, strahlt Thomas Adam.

Das sollte so sein, schließlich gilt es, eine der wenigen Künstlerfamilien von Kleinmachnow, die sich über Generationen erstreckt, weiterzuführen.

Infos: Tel. 01 73/2 07 76 43  
[www.adam-porzellan.de](http://www.adam-porzellan.de)

## Schmuck und Uhren



Kleinmachnow ist eine ungewöhnlich schmackvolle Gemeinde. Hier finden viele ihr privates Glück. Dafür bietet **Thomas Braune** eine große Auswahl an Trauringen mit ver-

schiedensten Legierungen und Ausführungen an. Ein weiterer Teil seines breiten geschmackvollen Sortiments an Schmuck aller Art sind Ringe und Kettenanhänger mit Motiven aus dem Ort.

Thomas Braune führt in mittlerweile vierter Generation eines der ältesten erfolgreichen Familienunternehmen der Region.

Er bietet als Uhrmachermeister einen breiten handwerklichen Service mit eigener Werkstatt zur Reparatur von Armbanduhr, Regulatoren, Stand-, Pendel- und Taschenuhren. Bei ihm findet man Uhren vieler renommierter Hersteller.

Uhrmachermeister **Thomas Braune**

Adolf Grimme Ring 12 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 91 16 • [www.juwelierbraune.de](http://www.juwelierbraune.de)

## Schutz und Vorsorge

Wer blickt heute noch durch, wenn es um Versicherungen oder Vorsorge geht? Es gibt hier so viele sich oftmals ändernde Angebote, dass man als Laie kaum eine Chance hat.

**Andrea Kottwitz** hat über 30 Jahre Erfahrung darin, dauerhaft günstige und sichere Vertragsmöglichkeiten zu ermitteln. Als Maklerin ist sie nur dem Wohl ihrer Mandanten verpflichtet. Neben Neuverträgen ist es ihr wichtig, bisherige Policen genau zu prüfen.

„Ich vergleiche komplett unabhängig von einzelnen Anbietern bestehende Verträge. Ziel ist weniger Beitrag bei höherem Vorsorgeumfang“, bietet Andrea Kottwitz an. Einer ihrer Schwerpunkte gilt privaten und gesetzlichen Krankenkassen. „Hier sollte man immer die Beitragsentwicklung im Auge behalten“, gibt sie als Tipp.

**ADSK Assekuranz – Dienstleistung & Service**  
**Andrea T. Kottwitz**

Hohe Kiefer 108 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 32 39

E-Mail: [andreakottwitz@t-online.de](mailto:andreakottwitz@t-online.de)





## Fotostudio Urbschat Kleinmachnow

**L**iebe Nachbarn. Das Fotostudio Urbschat in Kleinmachnow ist Ihr Partner für alle fotografischen Dienstleistungen.

Mit unserem Lifestyle Studiokonzept verbinden wir neueste Technik, höchstes handwerkliches und künstlerisches Können mit menschlicher Nähe.

Zum modern eingerichteten Studio gehört außerdem ein tolles Freilichtstudio. On-Location Fotografie, wie Events oder Hochzeiten begleiten wir ebenfalls gerne. Auch Passbilder und Porträts vor Ort z.B. für Senioren sind möglich. Oder benötigen Sie moderne Bewerbungs- oder Business-Porträts? Bei uns sind Sie richtig.



Die gesamte Schwangerschaft, mit vier Terminen, in einem Foto festgehalten.



Fotostudio Urbschat Kleinmachnow  
Karl-Marx-Str. 26-28  
14532 Kleinmachnow  
info@urbschat-kleinmachnow.de  
[www.urbschat-kleinmachnow.de](http://www.urbschat-kleinmachnow.de)

Einfach diesen QR-Code scannen um unseren Kontakt im Mobiltelefon zu speichern



## Auto

### ■ Rar und Rostig

Ruhlsdorfer Straße 95  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 01 74/3 20 22 54  
www.rarundrostig.de, **S. 51**

### ■ Service rund ums Auto

**Frank Zillmann**  
Iserstraße 144, 14532 Teltow  
Tel. 0 33 28/33 41 91  
www.autoservice-teltow.de, **S. 51**

### ■ Zulassungs-Express

Meiereifeld 22, 14532 Kleinmachnow  
Oderstraße 20, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 29/61 40 07  
www.zulassungs-express.de, **S. 53**

## Ballett, Tanz

### ■ Ballett+Tanz in Nikolassee

Prinz Friedrich Leopold Straße 1  
14129 Berlin-Nikolassee  
Tel. 0 30/80 10 84 41  
www.ballettschule-carola-vogl.de  
**S. 45**

### ■ Ballettschule am Mexikoplatz Hans Vogl

Lindenthaler Allee 11, 14163 Berlin  
Tel. 0 30/8 01 53 26  
www.ballettschulen-hans-vogl.de  
**S. 39**

### ■ Ballettschule Kleinmachnow Carola Vogl

Hohe Kiefer 29  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 06 11  
www.ballettschule-carola-vogl.de  
**S. 45**

### ■ Ballettschule Stahnsdorf Hans Vogl

Ruhlsdorfer Straße 14-16  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/6 45 30 85  
www.ballettschulen-hans-vogl.de  
**S. 39**

## Bestattung

### ■ Bestattungsinstitut Bensch

Charlottenstraße 15, 14467 Potsdam  
Tel. 03 31/2 80 43 20  
Potsdamer Straße 78  
14513 Teltow, Tel. 0 33 28/47 12 12  
Zehlendorfer Damm 122  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/59 00  
www.bestattungsinstitut-bensch.de  
**S. 105**

## ■ Bestattungsinstitut

**Fattler & Gröbler GmbH**  
Osdorfer Straße 6, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/4 11 89  
Tel. 0 33 28/4 14 52  
www.bestattungen-teltow.de, **S. 99**

### ■ Himmelsleiter

**Bestattungen mit Herz**  
Unter den Eichen 84 d, 12205 Berlin  
Tel. 0 30/39 03 99 88  
www.himmelsleiter.berlin, **S. 95**

## Bücher

### ■ NATURA-Buchhandlung am Rathausmarkt

Adolf Grimme Ring 12  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 84 91  
www.natura-buchhandlung.de, **S. 12**

## Fahrrad

### ■ Fahrradcenter Specht

Meiereifeld 22  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 13 60, **S. 62**

## Fahrschule

### ■ Fahrschule Manfred Baldamus

Hohe Kiefer 26  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 55 59  
www.fahrschule-baldamus.de, **S. 16**

## Fotostudio

### ■ Fotostudio Urbschat Kleinmachnow

Karl Marx Straße 26-28  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/32 27 07  
www.urbschat-kleinmachnow.de  
**S. 49**

## Galerie

### ■ M.concept Galerie Wolfgang Menke

Mittelstraße 37, 14467 Potsdam  
Tel. 03 31/23 53 93 24  
www.potsdam-galerie.de, **S. 12**

## Gastronomie

### ■ Kneipe HAFTHORN

Friedrich Ebert Straße 90  
14467 Potsdam  
Tel. 03 31/2 80 08 20  
www.hafthorn.de  
**S. 42**

### ■ Patisserie Miekley Konditorei im Café Elisabeth

Zehlendorfer Damm 16  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/60 87 20  
www.patisserie-miekley.de, **S. 40**

## Grabdenkmale

### ■ Grabdenkmale Scheefer Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin

**Inh. Beate Scheefer**  
Steinweg/Am Friedhof  
14532 Kleinmachnow  
Potsdamer Straße 51 A  
14513 Teltow, Tel. 0 33 28/4 13 90  
www.grabdenkmale-scheefer.de  
**S. 91**

## Kaffeerösterei

### ■ KAFFEEMANUM –

**Privatrösterei Volker Behrendt**  
Ruhlsdorfer Platz 1, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/4 44 60 01  
www.kaffeemanum.de, **S. 12**

## Kindersitz, -buggy

### ■ knuddelkind GmbH

Margaretenstraße 3, 12203 Berlin  
Tel. 0 30/55 22 01 23  
www.kindersitzverleih.de, **S. 63**

## Kita, Hort, Schule

### ■ Hoffbauer

**Ev. Bildungscampus Gesamtschule**  
Schwarzer Weg 5  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 0 33 28/3 54 93 60, **S. 17**

### ■ Hoffbauer

**Ev. Bildungscampus Grundschule**  
Schwarzer Weg 1  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/87 99 80, **S. 17**

### ■ Hoffbauer

**Ev. Bildungscampus Gymnasium**  
Schwarzer Weg 7  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 0 33 28/35 17 90, **S. 17**

### ■ Hoffbauer

**Ev. Bildungscampus Kita**  
Schwarzer Weg 7  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 0 33 28/33 49 81, **S. 17**

### ■ Regenbogenkinder

### Elterninitiative Hort und Kita Kleinmachnow e.V.

Steinweg 9, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/32 34 85  
Tel. 01 70/4 12 44 80, **S. 16**

## Menüservice

### ■ Ihr mobiler Mittagstisch GmbH

Argentinische Allee 11, 14163 Berlin  
Tel. 0 30/47 47 52 60  
www.mobilermittagstisch.berlin  
**S. 45**

## Alte Liebe rostet nicht

**D**as benachbarte Stahnsdorf hat sich in nur kurzer Zeit zum Geheimtipp für Oldtimer-Fans entwickelt.

Insbesondere luftgekühlte Porsche-Modelle der 911er und 356er Baureihe sowie die kleineren Brüder, die ebenfalls luftgekühlten VW-Käfer, haben es **Patric Schrickel**

angetan. Er kann mittlerweile auf eine über 30-jährige Berufserfahrung in der Restaurierung von derartigen Klassikern zurückblicken.

So kann er mit **Robert Merten** auf einen großen Schatz an Wissen und Erfahrung für knifflige Probleme zurückgreifen. In ihrer Werkstatt

„Rar und Rostig“ finden sich neben Porsche auch VW-Raritäten wie T1- und T2-Busse, Karmann Ghia und sogar ein Gurgel der VW-Autostadt.

Wichtige Aufgaben sind Komplettrestaurierungen, Unfall- und Wasserschäden, Spezialausbauten und Cabriodach-Instandsetzung. Dabei liegt ihnen besonders am Herzen, die Instandsetzung der „alten Schätze“ von Anfang an transparent zu gestalten, sodass man ein genaues Bild über den Zustand und die anfallenden Kosten erhält.



■ Robert Merten und Patric Schrickel restaurieren Klassiker von Porsche, VW und anderen Marken.

**Rar und Rostig**  
Ruhlsdorfer Straße 95  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 01 74/3 20 22 54

E-Mail: [mail@rarundrostig.de](mailto:mail@rarundrostig.de)  
[www.rarundrostig.de](http://www.rarundrostig.de)

## Runder Autoservice



**Frank Zillmann** kann in seiner typenoffenen Werkstatt am Kreisverkehr auf moderne Diagnosetechnik bauen.

Durch Teile in Erstausrüsterqualität oder Originale erreicht er einen hohen Standard

bei Reparaturen und Wartungen. Zudem ist seine Werkstatt HU-Stützpunkt. Sein vielseitiger Service umfasst Winter- und Urlaubs-Check, Unfallinstandsetzung, Reparaturen an Diesel-, Benzin-, Elektro- und Hybridfahrzeugen, Klimageservice sowie Werkstattdiagnosen. Inspektionen werden nach den Angaben der Hersteller so durchgeführt, dass die Garantie erhalten bleibt und der Eintrag ins digitale Serviceheft sichergestellt ist.

**Service rund ums Auto**  
Werkstatt am Kreisverkehr  
Frank Zillmann  
Iserstraße 144 • 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/33 41 91  
[www.autoservice-teltow.de](http://www.autoservice-teltow.de)

## Pfiffige Finanzierung

Bei **Nadine Amthor** spürt man sofort, dass sie aus einem großen Erfahrungsschatz schöpfen kann. Sie war schon mit Kreditentscheidungen in Banken und der Genehmigung von KfW-Auszahlungen befasst, bevor sie sich jetzt auf Baufinanzierungen spezialisiert hat.

„Es gibt immer Wege, man muss sich nur auskennen. Heutzutage selbstverständlich sind Finanzierungen ohne oder mit nur sehr wenig Eigenkapital möglich“, überrascht sie. Sie hat den Anspon, selbst da Lösungen zu finden, wo andere abwinken.

Sie kann aus einem Pool von Banken die gerade optimale Variante herausfinden und kennt viele Entscheidungsträger persönlich.

Ganz neu ist, dass sie jetzt sämtliche Finanzdienstleistungen für Deutsche in Spanien anbieten kann.

**Amthor Finanzberatung • Nadine Amthor**  
Staedtlersiedlung 5 • 14513 Teltow  
Tel. 01 72/1 41 13 30  
E-Mail: [info@nadine-amthor.de](mailto:info@nadine-amthor.de)



## Mode

### ■ Bitani

Lepckestraße 4, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 52/22 79 63 19  
www.bitani.de, **S. 60**

### ■ Exklusive Strümpfe & Wäsche

#### Beate Huth

Friedrich Ebert Straße 23  
14467 Potsdam  
Tel. 03 31/2 70 88 10  
www.huth-dessous.de, **S. 61**

### ■ Handgefertigte Maßanzüge

#### Kathrin Emmer

Rudolf Breitscheid Straße 146 a  
14482 Potsdam-Babelsberg  
Tel. 03 31/86 72 44 79  
www.handgefertigte-massanzuege.de  
**S. 61**

### ■ jump in Boutique

Adolf Grimme Ring 12  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 53 70  
WhatsApp 01 79/2 27 48 02, **S. 63**

### ■ „Lust auf schöne Schuhe“

#### Beate Krause

Adolf Grimme Ring 6  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 58 99  
www.schuhlust-kleinmachnow.de  
**S. 62**

### ■ Schuhmacherei Piehl

Friedrich Naumann Straße 23  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 03 32 9/69 65 94, **S. 61**

### ■ Schuhmode Schmiedling

Ladenstraße 19-21, 14169 Berlin  
Tel. 0 30/81 05 16 09  
www.schuhmode-schmiedling.de  
**S. 60**

## Natur, Umwelt

### ■ Stiftung für Mensch u. Umwelt

Hermannstraße 29  
14163 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 03 00/3 94 06 43 04  
www.deutschland-summt.de, **S. 17**

## Partyservice, Catering

### ■ Bande Creativ

Karl Marx Straße 52 a  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/80 38 90  
www.creativ-veranstaltungen.de, **S. 38**

## Rathausmarkt

### ■ gewog

Rodelberg 2, 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/3 05 50  
www.rathausmarkt-kleinmachnow.de  
www.gewog-kleinmachnow.de, **S. 58**

## Rechtsanwalt, Notar

### ■ Rechtsanwältin und Notarin

#### Ute Freifrau von Rechenberg

Fischerhüttenstraße 64  
14163 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/80 90 44 25  
E-Mail: kanzlei@utevonrechenberg.de  
**S. 56**

## Rechtsanwalt, Steuerberater

### ■ Kanzlei Dr. Bossin

Hohe Kiefer 158  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/59 60  
www.kanzlei-bossin.de, **S. 53**

## Reisen, Urlaub, Übernachtung

### ■ Reisebüro Granzin

Potsdamer Straße 12 B, 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/47 42 01  
www.reisebuero-granzin.de, **S. 45**

### ■ Ferienwohnungsvermittlung

#### Lutz-Peter Einicke

Schräger Weg 31, 14469 Potsdam  
Tel. 01 71/5 03 99 42  
www.fewo24.de/423459  
www.fewo24.de/423723  
www.fewo24.de/423216, **S. 43**

## Schreibwaren, Spiele

### ■ Papeterie Petermann

Stern Center 1-10, 14480 Potsdam  
Tel. 03 31/62 54 28, **S. 63**

### ■ Schreib- und Bürobedarf

#### Petermann

Karl Liebknecht Straße 4  
14482 Potsdam-Babelsberg  
Tel. 03 31/70 77 73, **S. 63**

### ■ Schreib- und Spielwaren

#### am Rathausmarkt

Adolf Grimme Ring 14  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 67 39  
www.schreibundspielwaren.de, **S. 63**

## Sprachschule

### ■ my second language -

#### Sprachschule

Mühlenstraße 36  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 01 75/3 74 47 00, **S. 16**

## Steuern

### ■ Agon Steuerberatungsgesellschaft mbH Janina Thiele

Ahornstraße 16, 14163 Berlin  
Tel. 0 30/8 02 40 19  
www.agon-berlin.de, **S. 56**

### ■ Steuerring e.V. Kleinmachnow

Karl Marx Straße 26/28  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/84 50 01  
www.steuerring.de/medczinski, **S. 57**

## Uhren, Schmuck

### ■ Uhrmachermeister

#### Thomas Braune

Adolf Grimme Ring 12  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 91 16  
www.juwelierbraune.de, **S. 48**

## Versicherung, Finanzen

### ■ ADSK Assekuranz -

#### Dienstleistung & Service

#### Andrea T. Kottwitz

Hohe Kiefer 108  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 32 39  
E-Mail: andreaskottwitz@t-online.de  
**S. 48**

### ■ Amthor Finanzberatung

#### Nadine Amthor

Staedtlersiedlung 5  
14513 Teltow  
Tel. 01 72/1 41 13 30  
E-Mail: info@nadine-amthor.de, **S. 51**

### ■ Finanzagentur

#### der Deutschen Bank

Förster Funke Straße 102  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/68 47 10  
www.db-finanzberatung.de/  
kleinmachnow.html, **S. 57**

### ■ FinanzCenter Ralf Hermstein

Uhlenhorst 1  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/80 39 40  
www.finanzcenter-kleinmachnow.de  
**S. 53**

### ■ Signal Iduna Dennis Last

Seehofstraße 46  
14167 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 03 00/81 69 17 33  
www.versicherung-last.de, **S. 57**

## Wohn-Accessoires

### ■ A2 Interior Kleinmachnow GbR

Am Fuchsbau 33 b  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 76/80 34 57 66  
Tel. 01 71/7 65 64 75  
www.aquadrat-kleinmachnow.de  
**S. 60**

## Werbung, Internet-Seiten

### ■ Christiane Weigel Webdesign

Onkel Tom Straße 115, 14169 Berlin  
Tel. 01 70/7 36 03 72  
Tel. 03 00/80 49 91 88  
www.christiane-weigel.de, **S. 56**

## Persönliche Versicherungs-Beratung

**B**ei Geldangelegenheiten und Versicherungen spielt das Kleingedruckte in den Verträgen oft eine entscheidende Rolle. Als Laie riskiert man schnell unliebsame Folgen.

„Natürlich kann man übers Internet eine Versicherung abschließen. Doch weiß jeder, worauf er achten muss?“, gibt **Ralf Hermstein** zu bedenken. Er steht als unabhängiger Versicherungs- und Finanzmakler immer auf der

Seite der Versicherungsnehmer. „Ich finde heraus, welche Gesellschaft optimale Vertragsbedingungen für den jeweiligen Interessenten hat. So sind zum Beispiel in der Kfz-Versicherung Unfälle mit Tieren aller Art ein wichtiges Kriterium. Aktuelle Ereignisse zeigen, dass in die Gebäudeversicherung eine Abdeckung gegen Elementarschäden gehört“, lauten wichtige Tipps des Fachmanns.

„Im Schadensfall bin ich Ansprechpartner. Bei mir gibt es kein anonymes Callcenter mit endloser Warteschleife. Als Kleinmachnower bin ich immer greifbar“, beschreibt er sein Engagement. „Oft bringen Online-Abschlüsse nicht die erhoffte finanzielle Einsparung. Wer immer noch denkt, dass es für Geldanlagen keine attraktive Rendite mit verbundenen Sicherheiten mehr gibt, sollte mich einfach mal anrufen“, lädt Ralf Hermstein ein.



■ Ralf Hermstein findet mit einer Erfahrung aus 25 Jahren für jeden Fall die passende Versicherung oder Geldanlage.

**FinanzCenter • Ralf Hermstein**  
Uhlenhorst 1 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/80 39 40 • Fax 03 32 03/80 39 42  
[www.finanzcenter-kleinmachnow.de](http://www.finanzcenter-kleinmachnow.de)

**DR. BOSSIN & PARTNER**  
STEUERBERATER UND RECHTSANWÄLTE mbB

**PERSÖNLICHE BERATUNG**  
ZU IHREN STEUER- UND RECHTSFRAGEN AUS EINER HAND.

Hohe Kiefer 158 | 14532 Kleinmachnow  
Tel.: 033203 / 596-0 | Fax: 033203 / 596-23

[info@kanzlei-bossin.de](mailto:info@kanzlei-bossin.de) | [www.kanzlei-bossin.de](http://www.kanzlei-bossin.de)

## Stressfreie Zulassung

Lange Wartezeiten bei der Zulassungsstelle und Stress, die vielen Unterlagen korrekt zusammenzusuchen, kann man sich bequem ersparen.

**Alexander Gebauer** erledigt seit mittlerweile über

27 Jahren mit seinem bewährten „Zulassungs-Express“ den ganzen Aufwand, ohne dass man davon viel mitbekommt. Er kümmert sich um An- und Abmeldung von Fahrzeugen, Adressänderungen in den Papieren oder Führerscheintausch.

Eine seiner sieben regionalen Anlaufstellen ist das Kleinmachnower „Fahrradcenter Specht“. Privatpersonen greifen ebenso gerne auf seinen Service zurück wie Firmen aller Größen.



**Zulassungs-Express**  
Meiereifeld 22 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 033 29/61 40 07  
[www.zulassungs-express.de](http://www.zulassungs-express.de)  
Di.-Fr. 9-12 & 13-18 Uhr • Sa. 9-12 Uhr  
Zentrale Teltow:  
Oderstraße 20 • 14513 Teltow  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr

Handwerkslehrling schult Knackis und Topmanager

## Weltbester Redner

**W**er vor Publikum brillieren möchte, muss vor allem immer einen kühlen Kopf bewahren.

**Pier Niemann** hat das von der Pike auf gelernt, begann der spätere Schauspieler seine Berufskarriere doch als Lehrling für „Kühl- und Klimatechnik“. Allerdings wurde man in der Berliner Firma schnell auf die weiteren Talente des aufgeweckten Jungen aufmerksam. Diese müssen derart beachtlich gewesen sein, dass ihm das sensationelle Kunststück gelang, auf Anhieb an der renommierten „Hochschule für

Schauspielkunst Ernst Busch“ aufgenommen zu werden.

### Bereit fürs Fernsehen

„Das Theater ist natürlich aufgrund der Unmittelbarkeit die Königsdisziplin. Unsere Lehrer machten uns aber immer wieder darauf aufmerksam, dass Film und Fernsehen einen wichtigen Stellenwert haben. Das gilt für die Karriere und fürs Einkommen“, blickt das mittlerweile in Kleinmachnow angesiedelte Multi-Talent zurück. Wie kaum ein anderer schaffte es Pier Niemann, landauf, landab in angesagten Theatern das Publikum zu be-

■ Pier Niemann kann auf eine ungewöhnliche Karriere vom Handwerkslehrling zum angesagten Schauspieler verweisen. Er hat sich als „weltbester Redner“ qualifiziert und schult nun Topmanager und Knast-Insassen im perfekten Auftreten.



geistern. Dies tat er wahlweise als Schauspieler oder als Regisseur.

### Bundesweit auf der Bühne

Seine Erfolgssträhne geht von Bühnen in Greifswald bis zu Stadttheatern in Augsburg und Nürnberg. Er nennt München als Station, wo er auf **August Everding** stieß, der zuletzt als Generalintendant das Bayerische Staatstheater leitete und als Staatsintendant mit für die Integration der DDR-Kulturlandschaft wirkte.

Die Ruhrfestspiele in Recklinghausen waren ebenso Niemanns „Heimat“ wie die Volksbühne in Berlin oder das Bertold-Brecht-Theater „Berliner Ensemble“. Dort war er in „Blaue Pferde auf rotem Gras“ zu sehen.

### Mit Spuk im Kino

Parallel dazu war er vielfach im Fernsehen zu erleben. So spielte er in der Krimiserie „Der König“ an der Seite von **Günter Strack**. Er war in „Tatort“-Folgen zu sehen, trat bei „Dr. Sommerfeld - Neues vom Bülowbogen“ auf, war mehrmals in der ZDF-Serie „Anja & Anton“, in der Kult-Serie „Unser Charlie“ und hatte in der Kindersendung „Schloss Einstein“ gleich diverse Rollen. Sogar das Kino präsentierte den Wahl-Kleinmachnow, in dem Spielfilm „Spuk am Tor der Zeit“ von **Günter Meyer**. Dies war eine Fortsetzung der DDR-Kultfilme. Wer damals jung war, erinnert sich heute noch gerne an „Spuk unterm Riesenrad“ oder „Spuk im Hochhaus“.

### Liebe im Kamerakurs

Trotz dieser vielen Erfolge und Engagements wollte



■ Er und Ehefrau **Shilpesh Sylvia Niemann**, die Kindertheater macht, haben sich bei einem Kamerakurs kennengelernt.

Pier Niemann seinem Leben eine andere Richtung geben. „Es ist sehr anstrengend, von Gastspiel zu Gastspiel, von Aufnahme zu Aufnahme zu reisen. Ein dauerhaftes Engagement wollte ich nicht. Das Theaterleben in einem festen Ensemble steckt ja voller Intrigen und Eifersüchteleien, es gibt Streit und Bevormundung. Das wollte ich mir ersparen.“

Zudem warteten zuhause Ehefrau **Shilpesh Sylvia Niemann** und Sohn **Anand Biane Niemann**, der mittlerweile 18 Jahre alt ist und gerade sein Abitur gemacht hat. Das Paar ist seit 2002 verheiratet. Sie sind zudem Berufskollegen.

„Wir haben uns bei einem Kamera-Workshop bei Regisseur **Klaus Emmerich** kennengelernt“, erzählt Pier Niemann. Offenbar hatte der weniger heißes zu erzählen, so dass sich die Blicke der Teilnehmer andersweitig trafen!

### Redner mit Knast-Erfahrung

Fast so wie als Kühl- und Klimatechniklehrling gab wieder ein Anstoß von außen dem Leben des Kleinmachnowers eine neue Wendung: Ausgerechnet Superstar August Everding regte an, sein rhetorisches Talent zu entwickeln. Dies führte zu entsprechenden Zusatzschulungen und gipfelte darin, dass er 2020 den internationalen „Speaker Slam“ gewinnen konnte.

Damit kann sich Pier Niemann „als bester Redner“ fühlen. Dies erreichte er mit einem durchaus ernsten Thema: Er ging auf seine „Knast-Erfahrung“ ein. Er betreute dort Insassen, war also nicht selbst inhaftiert.

„Ich war in der Jugend-JVA und im Frauengefängnis tätig. Es ging darum, im Rahmen eines von der EU geförderten mehrstufigen Projekts zu vermitteln, dass Selbstsicherheit und Durchsetzungsvermögen viel besser mit Sprache und gutem Auftreten als mit Gewalt zu erzielen sind. Allerdings wurde mir dabei klar, dass es jedem passieren kann, hinter Gittern zu landen!“

### Manieren für Manager

Der Handwerker, Schauspieler und Redner hat noch ein weiteres Betätigungsfeld gefunden. Er trainiert Spitzenmanager, überzeugender, lebendiger und souveräner zu sprechen und aufzutreten. Ausgestattet mit so viel Erfahrung ist Pier Niemann nun prädestiniert, noch viele weitere Rollen zu spielen!

Infos:

Tel. 03 32 03/60 84 47  
[www.premtraining.de](http://www.premtraining.de)



## LIEBENSWÜRDIG NUTZEN BIETEN MIT KOMPETENZ UND ERFAHRUNG

**Wir beraten Sie gerne zu folgenden Themen:**

Jahresabschlüsse, Gewinnermittlung,  
Steuererklärungen, steuerliche Beratung,  
Finanzbuchhaltung, Einkommensteuer,  
Umsatzsteuer, mehrfacher Wohnsitz,  
Renten und Pensionen, Erbschaftssteuer,  
Vermietung



AGON Steuerberatungsgesellschaft mbH  
Steuerberaterin & Diplom-Kauffrau Janina Thiele  
Ahornstraße 16 · 14163 Berlin · T: 030 802 40 19  
E-Mail: thiele@agon-berlin.de · www.agon-berlin.de

**AGON**  
Steuerberatungsgesellschaft mbH



**christiane weigel**

#webdesign #webconsulting #grafik

- # websites/homepages # online-shops  
cms & e-commerce mit wordpress, typo3, woocommerce, magento
- # suchmaschinenoptimierung # soziale medien  
beratung für seo, google, facebook, instagram & co.
- # design & grafik  
logo, visitenkarten, briefpapier, flyer & plakate ...



📍 onkel-tom-str. 115  
14169 berlin-z\*dorf

☎ +49(0)30.80499188

📠 +49(0)170.7360372

✉ info@christiane-weigel.de

🌐 www.christiane-weigel.de

Alles was RECHT ist!  
Am U-Bhf. Krumme Lanke

## RECHTSANWALTS- UND NOTARKANZLEI

Ute Freifrau von Rechenberg

- ERBRECHT ... Testament, Vorsorgeregungen
- GRUNDSTÜCKSRECHT ... Hausverkauf
- ARBEITSRECHT ... Kündigungen
- FAMILIENRECHT ... Scheidungen
- VERKEHRS-/VERSICHERUNGSRECHT ... Unfälle
- MIETRECHT ...

Fischerhüttenstraße 64  
14163 Berlin  
kanzlei@utevonrechenberg.de

Anwalt Tel. 0 30/80 90 44 25  
Notariat Tel. 0 30/80 90 44 26  
Fax 0 30/80 90 44 27



## Ganzheitliche Finanzberatung

**I**n Kleinmachnow gibt es jetzt die persönliche Alternative zum Anstehen am Bankschalter.

Sven Graeser bietet als selbstständiger Finanzberater für die Deutsche Bank viele Produkte der Deutschen

Bank an. Man kann Konten eröffnen, Kredite aufnehmen oder sonstige Fragen aller Art rund ums Geld klären.

„Wichtige Themen sind Versicherungen, Vermögensaufbau oder die betriebliche Altersvorsorge“, erklärt der

Fachmann. Er kann sich auf ein sechsköpfiges Team stützen. Dadurch hat jeder seinen persönlichen Ansprechpartner, der zeitlich flexibel zur Seite steht.

„Unsere Stärke ist die ganzheitliche Finanzberatung. Termine können per Telefon oder bequem übers Internet vereinbart werden“, lädt Sven Graeser als Finanzagentur-Leiter ein.

Übrigens sind die Fachleute emissionsfrei per Elektroauto unterwegs.

**Finanzagentur  
der Deutschen Bank  
Sven Graeser  
Förster Funke Allee 102  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/68 47 10  
[www.db-finanzberatung.de/  
kleinmachnow.html](http://www.db-finanzberatung.de/kleinmachnow.html)**



■ Persönlich und flexibel: Die selbstständigen Finanzberater für die Deutsche Bank um Sven Graeser bieten individuelle Lösungen.

## Hilfe bei der Einkommenssteuer



Alle, die ihre Steuerangelegenheiten preiswert in professionelle Hände geben wollen, haben mit der Beratungsstelle Medczinski des Steuerring e.V. einen neuen Anlaufpunkt in Kleinmachnow. Dort können sich Mitglieder und solche, die es noch werden, in sämtlichen Steuerangelegenheiten betreuen lassen. Im Mittelpunkt stehen dabei die steuerliche Analyse, das Erstellen der Einkommensteuererklärung und die Abwicklung mit dem Finanzamt. Durch die langjährige Berufserfahrung klären die Steuerexperten knifflige Fragen aus dem Effeff und setzen auf eine kompetente und umfangreiche Beratung. „Durch Kurzarbeit, Homeoffice und alle sonstigen Fragen für die Steuererklärung, ist es wichtig, jemanden an der Seite zu haben, dem man seine Steuerangelegenheiten vertrauensvoll übergeben kann“, wissen die Steuerexperten der Beratungsstelle.

**Steuerring e.V. Kleinmachnow  
Karl Marx Straße 26/28 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/84 50 01  
[www.steuerring.de/medczinski](http://www.steuerring.de/medczinski)**



Hier werden Sie **kompetent beraten.**

**Generalagentur Dennis Last  
Seehofstraße 46  
14167 Berlin-Zehlendorf  
Telefon 030 81691733  
[dennis.last@signal-iduna.net](mailto:dennis.last@signal-iduna.net)  
[www.versicherung-last.de](http://www.versicherung-last.de)  
[www.kindervorsorge-berlin.de](http://www.kindervorsorge-berlin.de)**

**SIGNAL IDUNA**   
gut zu wissen

Italienisches Flair lädt Bewohner und Berliner ein

## Das Herz der Gemeinde

**A**uf dem Rathausmarkt von Kleinmachnow herrscht immer gute Laune. Schließlich lädt hier eine Piazza ein, die weit über die Gemeinde hinaus beliebt ist. Es ist das italienische Flair von Leichtigkeit und Lebensfreude, das den Bewohnern der Gemeinde Spaß macht und viele aus der Nachbarschaft anzieht.

Herzstück ist der Springbrunnen mit den kleinen Sitzoasen. Hier kann man sich niederlassen und übers Leben sinnieren, einfach die Sonne genießen und quatschen.

### Essen und genießen

Wenn sich dann der Magen bemerkbar macht oder der Gaumen trocken liegt, hat man die Qual der Wahl zwischen verschiedenen Cafés und Restaurants. Bei gutem Wetter kann man draußen sitzen und beim Genießen zusehen, wie andere flanieren.

In der Achse zwischen Förster-Funke-Allee und Rathaus laden weiterhin Geschäfte und liebevoll gestaltete Boutiquen zum Bummeln und Entdecken ein. „Hier finden sich viele exquisite Artikel, nach denen man in Berlin lange suchen müsste“, hat **Katja Schmidt** selbst schon erfahren.



■ Katja Schmidt freut sich als Geschäftsführerin der „Gemeindlichen Wohnungsgesellschaft“, der viele Gebäude am Rathausmarkt gehören, über die große Beliebtheit des Marktes.

### Zusammen für die Gemeinde

Die Geschäftsführerin der „gewog“ ist zusätzlich als Centermanagement für den Rathausmarkt Kleinmachnow federführend bei der Werbegemeinschaft der Gewerbetreibenden, die sich fürs bunte Leben am Rathausmarkt einsetzt. „Hier sind über zwei Dutzend

■ Das Herz von Kleinmachnow hofft nun, dass es bald mit den beliebten Veranstaltungen losgeht.

Betriebe Mitglieder“, klärt **Robert Maschewski** auf. Der Betreiber des renommierten Sonnenstudios am Ort ist Sprecher der Werbegemeinschaft. „Wir hoffen sehr, dass es bald wieder mit den beliebten Veranstaltungen losgehen kann“, ist er guter Dinge.

### Mit Optimismus ins neue Jahr

Ähnliche Meinung vertritt **Dirk Zeugmann**. Der Ex-Musiker war über die Jahre im Auftrag der Werbegemeinschaft für die Organisation der beliebten Veranstaltungen im Einsatz. Ihm ist es maßgeblich zu verdanken, dass das Frühlingsfest im März, das Winzerfest im Juni, die Jubiläumsnächte Mitte August, die Sommernächte im September, das Kinderfest im Oktober sowie das

Bierfest und dann zum Jahresende der bunte Adventsmarkt Attraktionen für Kleinmachnow und seine vielen Besucher waren.

Er sieht optimistisch in die nahe Zukunft: „Aus meiner Sicht kann es schnell losgehen!“ Damit spricht er vielen voll aus dem Herzen!

### Kontakt

gewog

Gemeindliche Wohnungsgesellschaft Kleinmachnow mbH  
Rodelberg 2

14532 Kleinmachnow

Tel. 03 32 03/3 05 50

[www.gewog-kleinmachnow.de](http://www.gewog-kleinmachnow.de)

[www.rathausmarkt-kleinmachnow.de](http://www.rathausmarkt-kleinmachnow.de)

### Service am Rathausmarkt

- Optik Schwabedissen  
Tel. 03 32 03/7 91 11
- Finanzagentur d. Deutschen Bank  
Tel. 03 32 03/68 47 10
- Only Woman Bekleidung  
Tel. 03 32 03/8 72 14
- Coiffeur Verena Andreß  
Tel. 03 32 03/8 48 47
- Reinigung Textilien  
Tel. 03 32 03/8 67 52
- Blumenhaus Hohe Kiefer  
Tel. 03 32 03/2 22 21
- Rathaus-Imbiss  
Tel. 01 57/34 07 66 47
- Lotto, Presse, Tabak  
Tel. 03 32 03/8 54 84
- blumrich – rahmen und fotografie  
Tel. 03 32 03/2 53 95
- Tee & Co.  
Tel. 03 32 03/7 70 11
- Lust auf schöne Schuhe  
Tel. 03 32 03/88 58 99
- NATURA Buchhandlung  
Tel. 03 32 03/7 84 91
- Uhren & Schmuck Braune  
Tel. 03 32 03/7 91 16
- Kinderbekleidung jump in  
Tel. 03 32 03/2 53 70
- Salumeria Pane e Vino  
Tel. 03 32 03/8 60 95
- iRepair IT  
Tel. 08 00/48 08 48 08
- Trattoria Da Dino  
Tel. 03 32 03/32 26 55
- Schreib- und Spielwaren  
Tel. 03 32 03/8 67 39
- Drogeriemarkt Rossmann  
Tel. 03 32 03/8 69 80
- EDEKA  
Tel. 03 32 03/83 60 90
- Quartier 102  
Tel. 03 32 03/84 50 30
- Ambiente Sun & Beauty  
Tel. 03 32 03/2 16 60
- Mr. Ed Fashion  
Tel. 03 32 03/8 67 66
- Wäscheträume für Jedermann  
Tel. 03 32 03/88 37 33
- No. 7  
Tel. 03 32 03/86 88 48
- Café Exner  
Tel. 03 32 03/88 37 59
- EMB Kundenbüro  
Tel. 03 32 03/77 12 68
- Orthopädie Roßbach  
Tel. 03 32 03/88 47 08
- Sehquartier  
Tel. 03 32 03/88 68 79



## Elegant, modisch und bequem

**S**chuhe verraten viel über uns. Sie unterstreichen durch Form, Farbe und Stil die Persönlichkeit, sollen aber gleichzeitig bequem, haltbar und strapazierfähig sein.

In der Ladenstraße im U-Bahnhof „Onkel Toms Hütte“ lädt mit „Schuhmode Schmiedling“ ein Fachgeschäft ein, das auf hohe Qualität zu attraktiven Preisen setzt.



■ Andreas Schmiedling bietet in der Einkaufspassage ein liebevoll ausgewähltes Sortiment für Kinder und Erwachsene.

Neben Damen- und Herrenschuhen bietet **Andreas Schmiedling** zudem Kinderschuhe an. Zur Auswahl stehen viele bekannte Marken wie Pikolinos, Ecco, Gabor, Birkenstock, Sioux, Blundstone, Keen, Galizio Torresi und Think sowie namhafte Kinderschuhhersteller wie Däumling, Superfit und Primigi.

Hier findet man eine große Kollektion an modischen Schuhen, die für lose Einlagen ebenfalls geeignet sind.

Das Team um Andreas Schmiedling und der Inhaber selbst bieten eine fundierte Beratung, wie sie heute selten geworden ist.

Vielen Ostsee-Fans ist „Schuhmode Schmiedling“ übrigens bekannt. Die Filiale in Zingst auf dem Darß sorgt seit mittlerweile über 30 Jahren für entspanntes Einkäufen.

**Schuhmode Schmiedling**  
Ladenstraße 19-21 • 14169 Berlin  
(im U-Bahnhof Onkel Toms Hütte)  
Tel. 0 30/81 05 16 09  
[www.schuhmode-schmiedling.de](http://www.schuhmode-schmiedling.de)  
Mo.-Fr. 10-18 Uhr • Sa. 9-15 Uhr

**bitani**  
Einzelstücke & Wegbegleiter

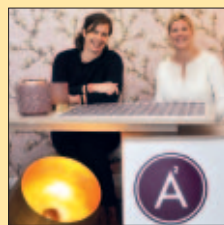


Taschen aus hochwertigem Leder von Hand geschnitten und genäht in unserer neu gegründeten Manufaktur in Kleinmachnow. Diverse Farben und Modelle.

**Showroom mit Verkauf:**  
Lepckestr. 4, 14532 Kleinmachnow  
Termin nach Vereinbarung  
Tel. 0152 22 79 63 19  
[www.bitani.de](http://www.bitani.de)

## Dekorative Ideen

Mit kleinen Veränderungen kann man in Räumen oft einen großen Effekt erreichen. „Geschmackvolle Wohnaccessoires können ein völlig neues Lebensgefühl im eigenen Wohnumfeld, der Praxis, im Café oder Ladengeschäft schaffen“, wissen



**Alexandra Hartung** und **Anna Brandt**. Sie beraten mit viel Fingerspitzengefühl und Sinn fürs Schöne, wie man frischen Wind in Wohn-, Arbeits- und Geschäftsräume bringt. „Oft sind es ein paar Akzente: hier ein handgenähtes Unikatkissen, dort eine Umgruppierung von Vorhandenem oder eine neue farbliche Harmonie, die den Raum ganz anders wirken lassen können“, beschreiben sie weiter. Auf ihrer Internetseite kann man alternativ auch während der Schließzeiten einkaufen.

**A2 Interior Kleinmachnow GbR**  
Am Fuchsbau 33 b • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 76/80 34 57 66 • Tel. 01 71/7 65 64 75  
E-Mail: [interior@aquadrat-kleinmachnow.de](mailto:interior@aquadrat-kleinmachnow.de)  
[www.aquadrat-kleinmachnow.de](http://www.aquadrat-kleinmachnow.de)

## Wäscheträume zum Wohlfühlen



■ Beate Huth erfüllt Wäscheträume mit sehr individueller Beratung und neuen Kollektionen.

**„Zieh dich immer so an, als wäre es der beste Tag deines Lebens.“**

Dieser Meinung sind **Beate Huth**, die Inhaberin des Dessous-Geschäfts in der Potsdamer Innenstadt, und ihre Mitarbeiterin **Yvonne Wascher-Schulz**.

„Nicht jede Frau kann jeden BH tragen, aber es gibt für jede Frau den richtigen BH“, macht Beate Huth Hoffnung.

Bei der Auswahl passender Modelle kann Frau sich auf das fachkundige Team und die richtige Beratung verlassen. „Keine Brust ist wie die andere, kein Körper einheitlich zu bestimmen. Es geht immer um ganz individuelle Lösungen, die mit den Kernmarken Prima Donna und Marie Jo erfüllt werden können“, erklärt sie. Strümpfe, Bademoden, Nacht- und Herrenwäsche ergänzen das umfangreiche Sortiment. Für eine ausführliche Beratung kann gern ein Termin vereinbart werden.

**Exklusive Strümpfe & Wäsche**  
**Friedrich Ebert Straße 23 • 14467 Potsdam**  
**Tel. 03 31/2 70 88 10 • www.huth-dessous.de**

## Maßgenau und repariert



Unsere Füße werden laufend beansprucht. Sie haben es verdient, dass man gut mit ihnen umgeht. Schuhmachermeister **Michael Piehl** ist einer

der ganz wenigen, die heute noch Herrenfüße mit Maßanfertigungen verwöhnen. Lange Haltbarkeit und unnachahmbarer Tragekomfort sprechen hier für sich. Zu seinem Service gehören Fachberatung, Schuhreparaturen und -putzservice.

Bei ihm sind Lederpflegemittel, Schnürsenkel und viele seltene Schuhcremes von grau bis cognacfarben erhältlich. Zudem repariert er Taschen, Zaumzeug oder Lederoberbekleidung. Ein GLS-Paketshop rundet den Service ab.

**Schuhmacherei Piehl**  
**Friedrich Naumann Straße 23 • 14532 Stahnsdorf**  
**(Eingang Bachstraße)**  
**Tel. 0 33 29/69 65 94**  
**Di.-Fr. 8-18 Uhr • Sa. 8-13 Uhr**

## Der wahre Maßanzug

**Kathrin Emmer** sorgt für passende Maßanzüge „Made in Potsdam“.

Bei ihr entstehen in handwerklicher Einzelanfertigung Unikate mit perfekter Passform, bei denen alle Details wie Sakkolänge, Knopfhöhe, Taschenlage oder Reversbreite genau abgestimmt sind. Sie zeichnen sich durch ein angenehm leichtes Tragegefühl und elegantes Erscheinungsbild aus. Am Anfang steht immer die Auswahl aus Tweed-, Nadelstreifen- oder Mohairstoffen. Die Schneidermeisterin hat ihr eigenes Atelier vor fast 20 Jahren gegründet und führt persönlich alle Arbeitsschritte vom Maßnehmen bis hin zur letzten Naht durch.

**Handgefertigte Maßanzüge • Kathrin Emmer**  
**Rudolf Breitscheid Straße 146 a**  
**14482 Potsdam-Babelsberg**  
**Tel. 03 31/86 72 44 79**  
**Termine nur nach Vereinbarung**  
**www.handgefertigte-massanzuege.de**



# „Kompakt“ lädt ein zum Mitmachen

**Kompakt auf einen Blick – dadurch besticht die beliebte „grüne“ Jahresbroschüre, die kostenlos in die Haushalte verteilt wird.**

Neben der aktuellen Ausgabe für Kleinmachnow entstehen die Broschüren regelmäßig in unterschiedlichen Orten. Wer einen Blick über den Teller-

rand werfen möchte, kann dies in den Nachbarregionen tun.

So erscheinen im Sommer die Ausgaben für Werder und Falkensee. Im Spätsommer steht Blankenfelde-Mahlow im Blickfeld. Neben den örtlichen Firmen, die sich anschaulich mit Text und Foto präsentie-

ren, gibt es spannende redaktionelle Berichte.

Sehr beliebt sind die Themen, bei denen Menschen, die etwas bewegen, im Mittelpunkt stehen. So gibt es immer wieder Überraschungen, wo man staunt, was es alles gibt.

Zusätzlich steht eine große Auswahl an Listen zur Verfügung. Darin finden sich örtliche Dienstleister, Ärzte, Vereine, die Verwaltung und das „Was erledige ich Wo“. Und das Beste ist: Jeder kann dabei sein, Anruf oder E-Mail genügt.



**Augusta Presse**  
 Bucher Str. 23 • 13127 Berlin  
 Tel. 030/692021052  
 E-Mail: [info@augusta-presse.de](mailto:info@augusta-presse.de)  
[www.augusta-presse.de](http://www.augusta-presse.de)

## Mit und ohne Motor



Ob mit oder ohne Motor, Fahrradfahren ist bei vielen Kleinmachnowern überaus beliebt. Treffpunkt für Zweiradfans ist das Fahrradcenter Specht. Inhaber **Mario Herrmann** führt

es in bereits dritter Generation. Bei ihm finden sich Fahrräder für jeden Zweck. E-Bikes sind hier ebenso zuhause wie Puky-Räder für die Kleinsten oder bequeme Holland- und Trekkingräder. Es finden sich Mountainbikes und Rennmaschinen. Selbstverständlich kann man beim Kauf testen, welches Rad in welcher Ausstattung am besten zu einem passt. Hinzu kommt der bekannt-zuverlässige Werkstattservice.

**Fahrradcenter Specht • Mario Herrmann**  
 Meiereifeld 22 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/2 13 60  
 Di., Do. 9-12 & 13-18 Uhr • Sa. 9-12 Uhr



## Schuhe und Taschen

Das Geschäft von **Beate Krause** ist genau die richtige Adresse, wenn Frauen Lust auf schöne Schuhe haben. Sie bietet hier die schönsten und aktuellen Modelle von Weltmarken wie Gabor, Unisa, Gerry Weber, Everybody, Legero, Rieker und Bullboxer. Das große Sortiment aus VOI, Harbours 2nd, Inyati und Chesterfield lässt „Taschenherzen“ höher schlagen. Für Stamps-Fans gibt es hier die aktuelle Kollektion der innovativen Uhren.

„Lust auf schöne Schuhe“ • **Beate Krause**  
 Adolf Grimme Ring 6 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/88 58 99  
 E-Mail: [krause@chic-lederwaren.de](mailto:krause@chic-lederwaren.de)  
[www.schuhlust-kleinmachnow.de](http://www.schuhlust-kleinmachnow.de)

## Neue Inhaber, bewährtes Team

**S**chreib- und Spielwaren haben in Kleinmachnow eine lange Tradition. Diese ist jetzt weiterhin gesichert.

Das beliebte Unternehmen von **Steffi Draheim** am Rathausmarkt in Kleinmachnow wird nun von **Kay Petermann** und **Dirk Petermann** weitergeführt. „Wir konnten alle Mitarbeiter übernehmen, weil sie einfach sehr gut sind“, loben sie. Die bisherige Inhaberin war in Ruhestand gegangen. Kay und Dirk Petermann bringen ihre lange Erfahrung aus einem Fami-

lienbetrieb ein, der 1982 von ihrem Vater gegründet worden war. Zum Stammgeschäft in Potsdam-Babelsberg kam eine Papeterie im Stern-Center Potsdam dazu. Mit Kleinmachnow hat das Unternehmen jetzt das dritte Standbein. Das Sortiment von „Schreib- und Spielwaren am Rathausmarkt“ wird in der bekannten Breite weitergeführt. Neu ist ein Bereich mit hochwertigen Schreibgeräten. Bei den Terminplanern ist „Filofax“ dazugekommen. Das Geschenksortiment wurde um die Firma „Räder“ erweitert. Geblieben ist die immer freundliche Beratung, was sich wohl bis Potsdam herumgesprochen hatte.

**Schreib- und Spielwaren am Rathausmarkt**  
Adolf Grimme Ring 14 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 67 39

**Schreib- und Bürobedarf Petermann**  
Karl Liebknecht Str. 4 • 14482 Potsdam-Babelsberg  
Tel. 03 31/70 77 73

**Papeterie Petermann**  
Stern Center 1-10 • 14480 Potsdam  
Tel. 03 31/62 54 28

E-Mail: [petermann-pbs@web.de](mailto:petermann-pbs@web.de)



■ Kay und Dirk Petermann führen den beliebten Schreib- und Spielwarenladen weiter.

## Kindersitze mieten



Oma und Opa wollen mit dem Enkel einen Ausflug machen und benötigen schnell noch einen Kindersitz fürs Auto oder einen Buggy für den Urlaub?

In solchen Fällen hilft das Team vom Geschäft „knuddelkind“ mit seinem Vermietungsservice ganz unkompliziert weiter. Zusätzlich stehen hier Reisebetten und Hochstühle zur Verfügung. Es werden generell nur

hochwertige Markenprodukte eingesetzt, die vor jeder Vermietung technisch überprüft und gereinigt werden.

**knuddelkind GmbH**  
Margaretenstraße 3 • 12203 Berlin  
Tel. 0 30/55 22 01 23

E-Mail: [vermietung@knuddelkind.berlin](mailto:vermietung@knuddelkind.berlin)  
[www.kindersitzverleih.de](http://www.kindersitzverleih.de) • Mo.-Fr. 11-19 Uhr

## Sportlich und festlich

In der „jump in Boutique“ gibt es hochwertige und dennoch preiswerte Mode für Babys ab Größe 56 bis hin zur Größe 188 für Jugendliche.

Bei **Beate Krielke** finden sich Jeans für jede Figur, Jacken, Oberbekleidung sowie Schlaf- und Unterwäsche in vielen Formen und Farben. Bekannte Marken sind s.Oliver, Garcia, Mayoral, Sanetta, Falke, Sterntaler und Pepe Jeans.

Für Feiern, Hochzeiten, Konfirmation oder Geburtstag führt sie unter anderem elegante spanische Festtagsmode von Abel & Lula. Das Sortiment umfasst neben Kleidern und Anzügen ebenso Accessoires wie Handtaschen, Hüte, Schleifen und Söckchen. „Neue Kleidungsstücke im Sortiment sind per WhatsApp-Status einsehbar, für den man sich kostenlos registrieren kann“, erklärt sie.



**jump in Boutique**  
Adolf Grimme Ring 12 • 14532 Kleinmachnow  
(am Rathausmarkt)  
Tel. 03 32 03/2 53 70  
WhatsApp 01 79/2 27 48 02

## Innere Medizin und TCM

Jeder Patient ist ein einzigartiges Individuum mit besonderen Bedürfnissen und Fähigkeiten.

Daraus bezieht die Hausarztpraxis für Innere und Chinesische Medizin von Dr. Jörg-Peter Pinnow ihre besonderen Behandlungsansätze. Dabei verbindet der international ausgebildete Facharzt Schulmedizin mit dem jahrhundertlang bewährten Wissen aus der Traditionellen Chinesischen Medizin. Er erklärt im Interview seinen besonderen Ansatz.

■ **Ein Patient kommt das erste Mal in Ihre Praxis. Was passiert dann?**

**Dr. Jörg-Peter Pinnow:**

„Besonders beim ersten Kennenlernen ist es

von entscheidender Bedeutung, mit welchen Zielen ein Patient in die Praxis kommt. Je nach Wunsch ist es sinnvoll, mehr oder weniger ausführlich in die Lebensgeschichte zu sehen. Es geht dabei um Schwächen, Beschwerden, Krankheiten, vor allem um die Stärken und Talente, die für die Gesundheit wichtig sein können.“

■ **Können Sie hier Beispiele nennen?**

**Dr. Jörg-Peter Pinnow:** „Manche Patienten suchen unsere Praxis auf, weil ihr Wohlbefinden überwiegend durch Befindlichkeitsstörungen, wie beispielsweise Antriebsmangel, fehlende Konzentrationsfähigkeit, Störungen des Nachtschlafes und Abnahme

der allgemeinen Leistungsfähigkeit, beeinträchtigt ist. Hier gilt es, nach persönlichen Stärken zu fahnden, mit deren Hilfe sich der Patient in der Vergangenheit aus ähnlichen Situationen befreit hat und die er viel-

leicht zu einem festen Bestandteil seines Alltags machen kann oder diese gemeinsam im Gespräch zu erarbeiten. Häufig kann die Traditionelle Chinesische Medizin hier den Weg in die richtige Richtung anstoßen.“

■ **Was tun bei Bewegungseinschränkungen?**

**Dr. Jörg-Peter Pinnow:** „Andere Patienten stellen sich bei uns vor, weil sie über funktionelle Störungen klagen, wie beispielsweise schmerzhaft eingeschränkte Bewegungen in der Schulter oder im Ellbogen, gegen die Tabletten nur vorübergehend helfen. Hier lassen sich mit Akupunktur und Chinesischer Manualtherapie, wie Schröpfkopfmassage und Übungsanleitungen für zuhause, vielfach sehr gute Resultate erzielen.“

■ **Wie gehen Sie gegen Schmerzen vor?**

**Dr. Jörg-Peter Pinnow:** „Insbesondere ältere Patienten leiden oft unter chronischen Schmerzen, die sie zunehmend in ihrer Mobilität einschränken, und suchen hierfür nach Linderung, entweder durch medikamentöse Therapie oder Physiotherapie.

Betreffen diese Kreuz- oder Knieschmerzen, handelt es sich um eine Domäne der Akupunktur, die sogar von den gesetzlichen Krankenkassen bezahlt wird.

Viele Patienten leiden jedoch unter Einsamkeit, sodass sich eine gedrückte Stimmungslage dazugesellt. Sie wird nicht selten von der Frage begleitet, welchen







■ Dr. Jonathan Hollandt, Ana Maria Velez, Angelika Sührer und Dr. Jörg-Peter Pinnow (v.l.) sind mit Leib und Seele für ihre Patienten da.

„Sinn“ das Leben denn überhaupt noch hat. Hier können wir im Rahmen der psychosomatischen Grundversorgung und einer angemessenen medikamentösen Therapie eine Menge bewegen.“

■ Was unterscheidet Ihren Ansatz im Wesentlichen?

Dr. Jörg-Peter Pinnow: „Unser gegenwärtiges Medizinsystem beschränkt sich im Prinzip auf die Entstehung von Krankheiten, die sogenannte ‚Pathogenese‘. Wenn wir uns allein darauf konzentrieren, hat das entsprechende Auswirkungen auf die Stimmungslage oder sogar die Grundhaltung dem Leben gegenüber.“

Mindestens genauso wichtig wäre es, dass wir uns ebenso auf die Bildung und Erhaltung von Gesundheit, also die ‚Salutogenese‘ konzentrieren.

Dabei geht es um die Suche nach Ressourcen körperlicher, geistiger und gesellschaftlicher Natur, die es uns ermöglichen, mit all dem, was bei uns ‚noch in Ordnung, ist und trotz unserer gesundheitlichen Ein-

schränkungen, ein möglichst erfülltes Leben zu führen.

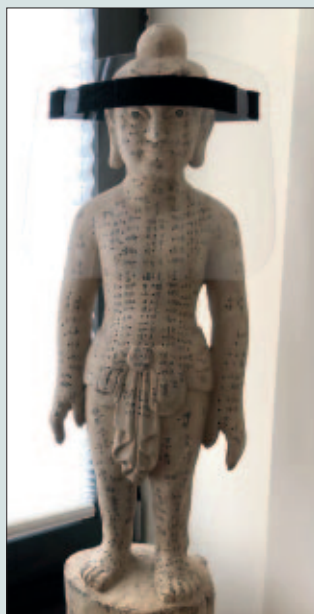
Die ‚Salutogenese‘ hilft uns, unsere Gemütslage und sogar unsere Ausstrahlung zu verbessern. Sie hat eine wesentliche Bedeutung hinsichtlich des Alterns in Gesundheit!“

**Real English** 

Not feeling comfortable telling your doctor about your ailments in German?

Why not consult one whom you can tell your story in your mother tongue and who really understands your needs, because he knows where you are coming from?

Dr. Pinnow was trained in Great Britain and the US. He is an American Board Certified Internist.



**Kontakt**

Hausarztpraxis für Innere und Chinesische Medizin  
 Dr. Jörg-Peter Pinnow  
 Facharzt für Innere Medizin  
 Förster Funke Allee 104 (Ärztelhaus am Rathausmarkt)  
 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/8 65 75 • [www.dr-pinnow.com](http://www.dr-pinnow.com)  
 Sprechzeiten:  
 Mo., Di., Do. 8.30-13 & 15-18 Uhr • Mi., Fr. 8.30-13 Uhr

## Akupunktur

■ **Praxis für Akupunktur**  
**Tahere Christine Sobhani**  
Lepckestraße 4  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 52/21 92 56 93  
[www.praxis-sobhani.de](http://www.praxis-sobhani.de), **S. 86**

## Allgemeinmedizin

■ **Dr. Petra Ganal und Kolleginnen**  
August Bebel Platz 2  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 61  
[www.praxis-ganal.de](http://www.praxis-ganal.de), **S. 74**

■ **Dr. Hanri Vogelzang**  
Potsdamer Chaussee 80  
14129 Berlin  
Tel. 0 30/80 49 05 55  
E-Mail: [praxis.buero@outlook.de](mailto:praxis.buero@outlook.de)  
**S. 77**

## Apotheken

■ **Apotheke am August-Bebel-Platz**  
August Bebel Platz 4  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 14 12, **S. 70**

■ **Apotheke am Fuchsbau**  
Karl Marx Straße 58-60  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 85 54, **S. 70**

■ **Apotheke am Rathausmarkt**  
Förster Funke Allee 104  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 79 94, **S. 70**

■ **Apotheke im Markt**  
Potsdamer Straße 6-8  
14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/3 38 00 33, **S. 70**

## Alternative Verfahren

■ **Pjotr Elkunoviz**  
**Allumfassende Heilung durch den Geist**  
Jochen Klepper Straße 7B  
14469 Potsdam  
Tel. 03 31/97 91 89 47  
[www.elkunoviz.org](http://www.elkunoviz.org), **S. 79**

## Augenarzt

■ **Augenpraxis für Gross und Klein**  
Teltower Damm 15  
14169 Berlin  
Tel. 0 30/80 58 11 11  
[www.augen-zehlendorf.de](http://www.augen-zehlendorf.de), **S. 69**

## Chirurgie

■ **Chirurgische Praxis**  
**Dr. Bernhard Bochentini**  
Potsdamer Straße 7-9  
14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/33 41 31  
[www.dr-bochentini.de](http://www.dr-bochentini.de), **S. 83**

## Dermatologie

■ **Dermatologisches Zentrum Berlin**  
**Dr. Markus Krause**  
**Prof. Hans Meffert**  
**Dr. Elisabeth Rowe**  
Potsdamer Chaussee 80  
14129 Berlin  
Tel. 0 30/81 29 92 60  
[www.dermatologie-berlin.de](http://www.dermatologie-berlin.de), **S. 84**

## Dialyse

■ **Nierenzentrum Zehlendorf**  
Fischerhüttenstraße 111  
14163 Berlin  
Tel. 0 30/8 13 91 21  
Dialyse: Tel. 0 30/81 49 72 97, **S. 87**

## Friseur

■ **Axel Wagner – Friseure**  
Heidefeld 7  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 59  
[www.axelwagner-friseure.de](http://www.axelwagner-friseure.de), **S. 84**

## HNO

■ **Fachärztin für HNO**  
**Dr. (MU Szeged) Walter-Stähler**  
Potsdamer Straße 12 b  
14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/30 34 66  
[www.hno-teltow.de](http://www.hno-teltow.de), **S. 76**

## Hörgeräte

■ **Hörgeräte Klaper**  
Förster Funke Allee 104  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 65 96  
[www.hoergeraete-klaper.de](http://www.hoergeraete-klaper.de), **S. 78**

## Innere Medizin

■ **Innere und Chinesische Medizin**  
**Dr. Jörg-Peter Pinnow**  
Förster Funke Allee 104  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 65 75  
[www.dr-pinnow.com](http://www.dr-pinnow.com), **S. 64**

## Kieferorthopädie

■ **123 Zahnsperre**  
**Dr. Cepand Djamchidi**  
August Bebel Platz 2  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 69 10  
[www.123zahnsperre.de](http://www.123zahnsperre.de), **S. 75**

■ **Kieferorthopädische Praxis**  
**Dr. Ralph Kretschmer**  
Gartenstraße 13  
14169 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/8 11 50 10  
[www.dr-kretschmer.de](http://www.dr-kretschmer.de), **S. 83**

## Kosmetik, Fußpflege

■ **Kosmetikstudio Sarah Kus**  
Hohenzollerplatz 8/  
Alemannenstraße 11  
14129 Berlin-Nikolassee  
Tel. 0 30/80 40 43 58  
[www.kosmetik-kus.de](http://www.kosmetik-kus.de), **S. 82**

## Lebensberatung

■ **Psychologische Beratung**  
**Stefan Elsing**  
Karl Marx Straße 21  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/31 34 10  
[www.stefanelsing.de](http://www.stefanelsing.de), **S. 85**

## Lebensmittelkontrolle

■ **Analytica Alimentaria GmbH**  
Fahrenheitstraße 5  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 84 80  
[www.analytica.international/de](http://www.analytica.international/de), **S. 17**

## Medizintechnik, -geräte

■ **Korr Dental Geräte Technik**  
Fahrenheitstraße 15  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/77 88 00  
[www.korr-dental.de](http://www.korr-dental.de), **S. 72**

## Optiker, Brillen

■ **Blickfang – Brillen und Contactlinsen**  
**Martin Carstens**  
Hohe Kiefer 132  
14532 Kleinmachnow  
Tel. & Fax 03 32 03/2 47 52  
[www.blickfang-optik.de](http://www.blickfang-optik.de), **S. 81**



■ Dr. Franziska Grundig und Dr. Michael Grundig sind Kleinmachnower und laden jetzt „in der Heimat“ in ihre neue Zahnarzt-Familienpraxis ein.



## Neue Familienpraxis

**Z**ahnprobleme kann man in jedem Alter bekommen. Am besten ist, dem schon früh vorzubeugen.

Darauf ist die neue Zahnarzt-Familienpraxis von **Dr. Franziska Grundig** und **Dr. Michael Grundig** eingestellt. „Mit Prophylaxe sollte man schon bei Kindern beginnen“, schlagen sie vor. Schließlich kennt sich die Praxisinhaberin mit der Behandlung junger Patienten speziell aus.

„Als Kleinmachnower war es schon immer unser Wunsch, hier in der Heimat für die Patienten da zu sein“, schildern sie.

„Bei der Planung des Hauses war es uns sehr wichtig, eine Wohlfühl-Atmosphäre zu schaffen. Das beginnt mit den großzügigen Parkplätzen vor dem Eingang. Die Inneneinrichtung und Beleuchtung tragen zu einem entspannten Aufenthalt bei“, gibt das Ehepaar Einblick.

So wird der Besuch beim Zahnarzt zu einem angenehmen Erlebnis für Jung und Alt. Insgesamt kümmern sich sechs Fachkräfte um alle Belange der modernen Zahnmedizin. Besonderheiten sind neben Ästhetik und Kinderzahnheilkunde die Oralchirurgie und Implantologie sowie die Behandlung von schlafbezogenen Atmungsstörungen und Schnarchen. Die Ausstattung an modernen medizinischen Geräten unterstreicht den hohen Anspruch. So ersetzt zum Beispiel der 3-D-Scan die unbeliebten Abdrücke.

**Zahnarztpraxis Dr. Grundig**  
 Hohe Kiefer 154 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/88 76 65 • [www.dr-grundig.de](http://www.dr-grundig.de)  
 Mo. 8-15 Uhr • Di., Do. 8-19 Uhr  
 Mi. 8-17 Uhr • Fr. 8-14 Uhr



## ■ Durchblick Dettke

### Martina Dettke

Zehlendorfer Damm 107  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 37 84  
www.wohlfuehlbrillen.de, **S. 82**

## ■ SEHQUARTIER

### Holger Dymke

Förster Funke Allee 102  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 68 79  
www.sehquartier.de, **S. 116**

## Orthopädie

### ■ Orthopädische Privatpraxis Kleinmachnow

#### Dr. Bertram Ritter

Ernst Thälmann Straße 93  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/84 46 51  
www.orthopaede-kleinmachnow.de  
**S. 81**

## Osteopathie, Heilpraktiker

### ■ Praxis für Osteopathie Dipl.-oec. troph. Ute Gruhn

Schillerstraße 12  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/831 56  
www.ute-gruhn.de, **S. 78**

## Pflegedienst

### ■ PTS Pflegeteam Sanitas GmbH

Klausenerstraße 15  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/77 11 22  
www.pflegeteam-sanitas.de, **S. 80**

## Physiotherapie

### ■ Physiotherapie

Michael Heilmann  
Karl Marx Straße 22 b  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 51 95  
www.physio-heimann.de, **S. 82**

## Psychotherapie

### ■ Privatpraxis für Psychotherapie

Charlotte Torontali  
Potsdamer Allee 3  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 01 52/34 15 99 77  
www.psychiatrie-therapie-stahnsdorf.de, **S. 86**

## Solarium, Wohlfühlen

### ■ Sonnenstudio

AMBIENTE Sun & Beauty GmbH  
Förster Funke Allee 104  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 16 60  
www.sommerfigur.info, **S. 84**

## Tagespflege

### ■ Seniorentagespflegestelle

Hildegard Gräfin von Koenigsmarck-Stiftung  
Limastraße 32  
14163 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/8 02 57 96  
www.seniorentagespflegestaette.de  
**S. 80**

## Zahnheilkunde

### ■ Praxis für Zahnheilkunde

Dipl.-Stom. Heike Bochentin  
Potsdamer Allee 3  
14532 Stahnsdorf  
Tel. 0 33 29/61 22 80  
www.zahnarzt-bochentin-stahnsdorf.de  
**S. 78**

## ■ Zahnarztpraxis Dr. Grundig

Hohe Kiefer 154  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 76 65  
www.dr-grundig.de, **S. 67**

## ■ Zahnarztpraxis

### Dr. Saupe & Dr. Schwarz

Lichterfelder Allee 79  
14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/4 12 60  
www.zahnärzte-seehof.de, **S. 77**

## ■ Zahnarztpraxis

### Michael von Baumbach

Laehrstraße 8 a  
14167 Berlin  
Tel. 0 30/84 72 28 26  
E-Mail: info@baumbach-zahnarzt.de  
**S. 80**

## Zahnlabor

### ■ ZahnWerk Dreilinden

Teerofendamm 5  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/33 50 20  
www.zahnwerk-dreilinden.de, **S. 73**

## Zweithaarstudio

### ■ Zweithaarpraxis

Axel Wagner  
Heidefeld 7  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 59  
www.meine-peruecke.de, **S. 85**

## Gesundheitservice eintragen

[www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)

oder

Tel. 0 30/6 92 02 10 52

## Rufnummern für schnelle Hilfe

Polizei..... 110

Feuerwehr ..... 112

Hauptwache Teltow.....0 33 28/43 70

Ärztlicher Bereitschaftsdienst..... 11 61 17

Ärztbereitschaft .....0 18 05/5 82 22 31 30

Corona-Hotline.....03 38 41/9 11 11  
.....03 31/8 66 50 50

Eichhörnchen Notruf .....07 00/20 02 00 12

MWA.....03 32 03/34 50

Heizung, Sanitär.....01 71/7 67 62 88

# Die Familienpraxis für die Augen

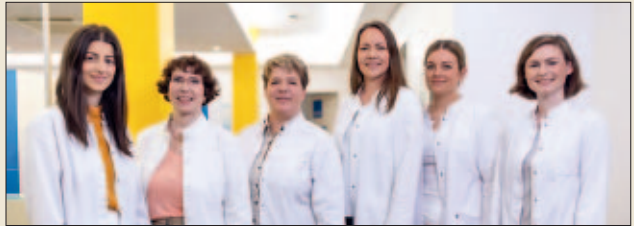
**U**m das Sehvermögen zu erhalten, ist es besonders wichtig, Augenerkrankungen frühzeitig zu erkennen und zu behandeln.

„Eine Makuladegeneration oder eine diabetesbedingte Netzhautschwellung kann im Alter zum Verlust der Lesefähigkeit führen. Unser Ziel ist es, diese heimtückischen Krankheiten im Zaum zu halten und eine Sehverschlechterung zu vermeiden oder aufzuhalten“, erklärt **Dr. Mirjam Gross**. Darum sind intravitreale Injektionen oder Operationen des Grauen und Grünen Stars ein Schwerpunkt ihrer „Augenpraxis für Gross und Klein“.

### Erfahrenes Ärzteteam

Dr. Mirjam Gross hat mit **Dr. Sibylle Erdmann, Ioanna Loupasaki, Aylin Stern, Ricarda Neitzert, Bastienne Viehrig** und **Ivy Nieuwenhuis-Groß** Augenärztinnen mit langjähriger Erfahrung

■ **Modernste Technik** sorgt für schonende Operationen.



■ **Das erfahrene Team um Dr. Mirjam Gross ist auf alle Behandlungen rund ums Auge spezialisiert.**

im Team. Während der Operationen im angegliederten OP-Zentrum überwachen die Anästhesiologen der Praxis „Somnicum“ die immer im Vordergrund stehende Sicherheit der Patienten.

### Ausbildungspraxis

Die multikulturelle Zehendorfer Facharztpraxis bildet medizinische Fachangestellte und Fachärztinnen aus.

Die investorenfreie Praxis kann neben ambulanten Operationen und Lasertherapien das gesamte nicht-operative Spektrum der Augenheilkunde abdecken.

Hierzu gehört eine Sprechstunde zur Anpassung von vergrößernden Sehhilfen. Darum kümmert sich **Dr. phil. Stefanie Holzapfel**.

### Trockenes Auge

Die Volkskrankheit „Trockenes Auge“ wird mit medizinischer Lidreinigung und E-Eye behandelt.

Für die Sehschule sind die Orthoptistin **Claudia Merbold** und die Spezialistin für Kinderaugenheilkunde **Ioanna Loupasaki** zuständig. Dadurch können Fehlstellungen der Augen betreut werden. Die Früherkennung, Diagnostik und Behandlung aller Arten des „Grünen Stars“ ist ein weiterer Praxisschwerpunkt, auf den **Bastienne Viehrig** spezialisiert ist.

### Moderne Familienpraxis

Die moderne und barrierefreie Praxis ist eine 1968 von **Dr. Ruth Gross** gegründete und 1998 von ihrer Tochter **Dr. Mirjam Gross** fortgeführte Familienpraxis. Die individuelle Betreuung der Patienten ist hier ein großes Anliegen.

**Augenpraxis für Gross und Klein**  
Teltower Damm 15

14169 Berlin

Tel. 0 30/80 58 11 11

[www.augen-zehendorf.de](http://www.augen-zehendorf.de)

Mo.-Do. 9-19 Uhr • Fr. 9-13 Uhr



## Hervorragende Beratung und Lieferservice

**K**leinmachnow ist eine übersichtliche Gemeinde. Doch manchmal ist man froh, sehr kurze Wege zu haben. Dies gilt immer dann, wenn Gesundheit und Wohlbefinden beeinträchtigt sind.

Hat man gerade sein Rezept vom Arzt erhalten, sollte es möglichst schnell eingelöst werden. Dabei ist jeder dankbar, dies am besten gleich um die Ecke erledigen zu können.

Dies ermöglicht das Ehepaar **Verbena Meyer** und **Andreas Meyer** mit ihren Apotheken, die gut über die Gemeinde verteilt sind.

### Apotheke ganz nah

Damit hat man immer „seine Apotheke“ ganz nah. Das hilft natürlich auch jedem, der sich zum richtigen Medikament beraten lassen möchte, ohne gleich zum Arzt zu gehen. Zudem findet sich in allen Apo-

theken ein großes Sortiment an Artikeln zum Gesundbleiben und Wohlbefinden. Dazu gehören Tees, Vitamine und viele andere Gesundheitspräparate.

Blutdruckmessgeräte und Verbandstoffe, Pflaster sowie Sanitätsartikel runden das Sortiment ab.

### Lange Öffnungszeiten

Ein wichtiges Merkmal der Apotheken ist, dass Verbena und Andreas Meyer von Anfang an auf vorbildlich lange Öffnungszeiten geachtet haben. Als wichtiger Bestandteil der öffentlichen Gesundheitsversorgung bieten sie so einen mustergültigen Service.



**Apotheke am Rathausmarkt**  
Inh. Verbena Meyer  
Förster Funke Allee 104  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 79 94  
Fax 03 32 03/8 60 71  
Mo.-Fr. 8-20 Uhr • Sa. 8-14 Uhr



**Apotheke im Markt**  
Inh. Verbena Meyer  
Potsdamer Straße 6-8  
(im Kaufland) • 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/3 38 00 33  
Fax 0 33 28/3 38 00 59  
Mo.-Sa. 8-20 Uhr

### Quartett für ein gesundes Leben: Sechs Tage, zwölf Stunden



**Apotheke am August-Bebel-Platz**  
Inh. Andreas Meyer  
August Bebel Platz 4  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 14 12  
Fax 03 32 03/7 14 13  
Mo.-Fr. 8-19 Uhr • Sa. 8-13 Uhr



**Apotheke am Fuchsbau**  
Inh. Andreas Meyer  
Karl Marx Straße 58-60  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/7 85 54  
Fax 03 32 03/7 85 57  
Mo.-Fr. 8.30-19 Uhr • Sa. 8.30-14 Uhr



Dies ist insbesondere für Berufstätige, Pendler, Eltern und alle Menschen mit vollem Terminkalender sehr wohltuend. Die Apotheken am August-Bebel-Platz, am Rathausmarkt, am Fuchsbau und im Teltower Kaufland sind zu Fuß, per Fahrrad, Auto oder Bus leicht erreichbar.

Die „Apothek am Rathausmarkt“ in Kleinmachnow hat von Montag bis Freitag durchgängig von 8 bis 20 Uhr und samstags von 8 bis 14 Uhr geöffnet. Die „Apothek im Markt“ in Teltow ist an sechs Tagen in der Woche einschließlich Samstag bis 20 Uhr für alle da.

### Bequemer Lieferdienst

Der gut organisierte Lieferdienst ist eine weitere überaus wichtige Hilfe, die vielfach genutzt wird. So kann man telefonisch bestellen und sich dann darüber freuen, dass angeliefert wird. Die telefonische Beratung steht in nichts derjenigen in der Apotheke selbst nach. Schließlich sind die Mitarbeiter immer auf dem neuesten Stand. Dies ist durchaus alles andere als einfach, kommen doch laufend neue Medikamente in Umlauf.

„Nicht immer sind Präparate, die besonders intensiv beworben werden, eine Allround-

Lösung“, machen Verbena und Andreas Meyer darauf aufmerksam, dass nichts über die individuelle Beratung geht.

„Schließlich gilt es immer, auf Neben- und Wechselwirkungen zu achten“, nennen sie ein weiteres wichtiges Themenfeld.

### Apothek und Kosmetik

Noch eine Besonderheit zeichnet die „Apothek am Rathausmarkt“ aus. Hier gibt es Produkte zahlreicher apothekenexklusiver Kosmetikmarken, wie zum Beispiel Vichy, Avène, Eucerin, La Roche Posay, Nuxe, Dr. Hauschka oder Louis Widmer.



## Allgemeinärzte

Dr. Petra Ganal (S. 74)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 61
Dr. Petra Gierloff	Hohe Kiefer 159	14532 Kleinmachnow	03 32 03/60 77 70
Dr. Margit Inacker	Zehlendorfer Damm 36	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 44 79
Dr. Petra Loelke	Ernst Thälmann Straße 165	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 20 29
Jörn Peter Markgraf	Ernst Thälmann Straße 99	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 24 31
Dr. Ursula Ruthe	Erlenweg 72	14532 Kleinmachnow	03 32 03/5 69 00
Dr. Sabine Spranger	Förster Funke Allee 108	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 25 50
Dr. Hanri Vogelzang (S. 77)	Potsdamer Chaussee 80	14129 Berlin	0 30/80 49 05 55

## Augenheilkunde

Dr. Michael Gerdemann	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 53
Dr. Mirjam Gross (S. 69)	Teltower Damm 15	14169 Berlin	0 30/80 58 11 11

## Chirurgie

Dr. Bernhard Bochentin (S. 83)	Potsdamer Straße 7-9	14513 Teltow	0 33 28/33 41 31
Dr. Stefan Kaiser, Dr. Tom Kirchner	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 11 34

## Dialyse

Nierenzentrum Zehlendorf (S. 87)	Fischerhüttenstraße 111	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 13 91 21
----------------------------------	-------------------------	-------------------------	-----------------

## Frauenheilkunde

Dr. Anja Kühl	Käthe Kollwitz Straße 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 50 34
Dr. Kathleen Vocke	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 63

## Haut- und Geschlechtskrankheiten

Dermatologisches Zentrum Dr. Markus Krause, Prof. Hans Meffert, Dr. Elisabeth Rowe (S. 84)			
	Potsdamer Chaussee 80	14129 Berlin	0 30/81 29 92 60
Dr. Nora Jodl	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 00 12
Dipl.-Med. Christina Radeck	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 00 12

## HNO

Dr. Frank-Peter August	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 60 90
Dr. Magdalena Walter-Stähler (S. 76)	Potsdamer Straße 12 b	14513 Teltow	0 33 28/30 34 66

## Komplette Praxisausstattung

**D**as kleine Kleinmachnow ist ein großer Begriff in der Medizinwelt.

Dafür sorgt das Fachunternehmen „Korr Dental Geräte Technik“, das hier in seinen repräsentativen Firmensitz einlädt.

Firmengründer **Peter Korr** und Sohn **Victor Korr** präsentieren auf 100 Quadratmetern



Victor Korr bietet von Kleinmachnow aus Praxisausstattung für Ärzte im weiten Umkreis.

Praxisausstattungen und moderne Technik für Arztpraxen. „Ein wichtiger Schwerpunkt liegt in der Zahnmedizin und Kieferorthopädie. Neugründer sowie Bestandspraxen werden fachgerecht unterstützt. Bei Bedarf übernehmen wir die komplette Projektsteuerung, sowie die Koordination der Gewerke und deren Überprüfung“, informiert Victor Korr. Das Unternehmen ermöglicht eine Komplettausstattung aus einer Hand. „Wir bieten von hochwertigen Stahlmöbeln über Röntgentechnik sowie Kompressoren und Saugmaschinen bis zur Behandlungseinheit alles an, was an Technik in der Praxis benötigt wird. ‚Vom Winkelstück bis zur Komplettplanung‘ lautet hier unser Motto“, so Victor Korr. Großer Vorteil ist, dass Beratung, Auslieferung und Service von Fachleuten aus dem Ort ausgeführt werden.

**Korr Dental Geräte Technik**  
 Fahrenheitsstraße 15 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/77 88 00  
 E-Mail: info@korr-dental.de • www.korr-dental.de



# Zahntechnik- Meisterlabor



**D**er direkte Kontakt zum Zahntechniker hilft, Missverständnisse zu vermeiden. Schließlich sollen die „Dritten“ perfekt sein.

Darauf haben sich Minko Atanassov und Philipp Stark mit ihrem erst dieses Jahr gegründeten „Zahnwerk Dreilinden“ konzentriert.

Ihr Meisterlabor ist mit hochpräziser CAD/CAM-Technik, Taktilen Scannern und Gussgeräten der neuesten Generation ausgestattet. Es achtet in der Herstellung von Zahnersatz aller Art auf absolute Präzision.

## 20 Jahre Erfahrung

Dabei stützen sich die Macher auf eine über 20-jährige Berufserfahrung.

Sie werden von neun Mitarbeitern unterstützt. Besonderheit ist, dass es hier oft um individuellen Zahnersatz für Menschen mit Allergien und Unverträglichkeiten geht.

„Wir setzen uns mit den Patienten zusammen, um gemeinsam die optimale Lösung herauszufinden“, bieten die beiden an.



## Recht auf perfekte Zähne

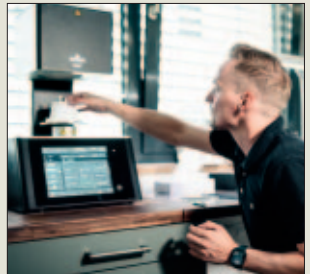
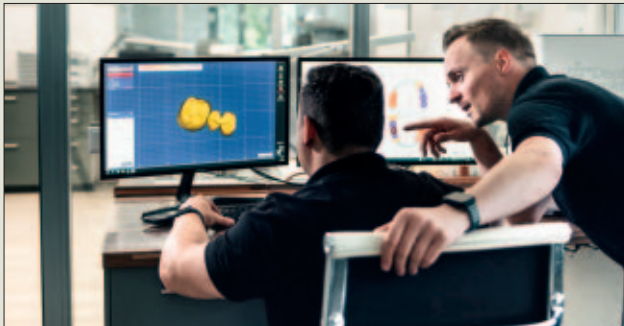
Sie sind der Meinung, dass jeder das Recht auf eine einwandfreie Zahnversorgung hat. Das bedeutet, dass bei ihnen Perfektion in allen Preisklassen herrscht.

Selbstverständlich ist hier jeder an einer guten Adresse, der mal schnell etwas an seinen „Dritten“ reparieren lassen muss.

Die erfahrenen Zahntechniker Minko Atanassov und Philipp Stark sorgen mit den „Dritten“ für ein strahlendes Lächeln.

Schließlich wissen Minko Atanassov und Philipp Stark, wie wichtig ein guter Biss und das strahlende Lächeln fürs Wohlbefinden sind.

**ZahnWerk Dreilinden**  
Teerofendamm 5  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/33 50 20  
[www.zahnwerk-dreilinden.de](http://www.zahnwerk-dreilinden.de)



20 Jahre Erfahrung ist im Einsatz für den richtigen Biss.

## Innere Medizin

Dr. Anne Gastmeier	Zehlendorfer Damm 217	14532 Kleinmachnow	03 32 03/86 87 10
Dr. Beate Grahl	Käthe Kollwitz Straße 31	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 50 34
Dr. Christine Marie Opdensteinen	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 98 55
Dr. Jörg-Peter Pinnow (S. 64)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 65 75

## Kieferorthopädie

Dr. Cepand Djamchidi (S. 75)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 69 10
Dr. Ralph Kretschmer (S. 83)	Gartenstraße 13	14169 Berlin-Zehlendorf	030/8 11 50 10

## Kinder- und Jugendmedizin

Dr. Brigitte Ahrens, Privatpraxis	Hohe Kiefer 39	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 42 60
Dr. Ursula Block-Schmidt	Ernst Thälmann Straße 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/86 26 40
Ulrike Fröhlich	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 92 98

## Kinder- und Jugendlichen-Psychotherapie

Dipl.-Rel.-päd. Tobias Bialuschewski	Zehlendorfer Damm 108	14532 Kleinmachnow	03 32 03/73 27 21
Dipl.-Päd. Monika Bossy	Zehlendorfer Damm 108	14532 Kleinmachnow	01 60/90 52 89 84

## Nervenheilkunde

Dr. Petra Buder	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 82 05
-----------------	----------------------	--------------------	------------------

## Neurochirurgie

Dr. Thomas Haffke	Karl Marx Straße 20/22	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 37 36
-------------------	------------------------	--------------------	-------------------

## Oralchirurgie, Implantologie

Dr. Frank Seidel	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 52 00
------------------	-------------------------	--------------------	------------------

## Orthopädie

Dr. Bertram Ritter, Privatpr. (S. 81)	Ernst Thälmann Straße 93	14532 Kleinmachnow	03 32 03/84 46 51
---------------------------------------	--------------------------	--------------------	-------------------

## Psychotherapeutische Medizin

Hannelore Lauter	Ginsterheide 28	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 45 60
Dr. Maria Anna Ording	Blachfeld 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 50 77

## Den Menschen als Ganzes im Blick

**I**deal ist es, wenn Schulmedizin und Naturheilkunde zusammenkommen.

Das ist in der hausärztlichen Praxis von **Dr. Petra Ganal** der Fall. Hier hat man den Menschen als Ganzes im Blick. Für die Diagnostik

kommen bei Bedarf umfangreiche Laboruntersuchungen sowie Ultraschall der Bauchorgane und der Schilddrüse zur Anwendung. „Wir begleiten in allen Lebensabschnitten. Zudem sehen wir Körper und Psyche im Gesamtzu-

sammenhang“, erklärt Fachärztin Dr. Petra Ganal. Sie legt in ihrer Praxis großen Wert auf gezielte Vorsorge. Ganz neu wurden die Kapazitäten zur Impfung von Kindern und Erwachsenen sowie in der Reisemedizin erhöht. Wichtige Schwerpunkte sind der regelmäßige Gesundheits-Check sowie die Früherkennung von Haut- oder Darmkrebs.

**Dr. Petra Ganal und Kolleginnen**  
**Praxis im Alten Ärztehaus**  
**Kleinmachnow**  
 August Bebel Platz 2  
 14532 Kleinmachnow  
 (Eingang A, 1. OG)  
 Tel. 03 32 03/2 28 61  
 Fax 03 32 03/8 60 12  
 E-Mail:  
 anmeldung@praxis-ganal.de  
 www.praxis-ganal.de



■ Neu im Team der „Akademischen Lehrarztpraxis der Charité“ von Dr. Petra Ganal sind Fachärztin Sabine Gutschmidt-Dudgeon, Alessa Sindt als ärztliche Weiterbildungsassistentin, Jeanette Tegler als medizinische Fachangestellte und Auszubildende Samina Mirzoaliev.



**123 ZAHNSPANGE**  
*meine Kieferorthopäden!*



# ABDRUCKFREI SORGENFREI!

Abdruckfreie Behandlung\* mit dem Scanner der neuesten Generation und Röntgendiagnostik mit bis zu 20 % niedrigerer Strahlenbelastung als bei anderen strahlenreduzierten Geräten – [www.123zahnsponge.de](http://www.123zahnsponge.de)



**DR. MED. DENT.  
C. DJAMCHIDI & PARTNER**  
Fachzahnärzte für  
Kieferorthopädie

August-Bebel-Platz 2  
14532 Kleinmachnow  
Tel.: 033203 86910  
[www.123zahnsponge.de](http://www.123zahnsponge.de)



\* Bei der abdruckfreien Behandlung handelt es sich für gesetzlich versicherte Patienten um eine freiwillige, private Zusatzleistung auf Verlangen, die zur Zeit noch nicht durch die GKV abgedeckt wird. Sprechen Sie uns für weitere Informationen einfach an.

## Psychotherapeutische Medizin

Reinhard Peckskamp	Zehlendorfer Damm 104 b	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 43 53
Charlotte Torontali, Privatpr. (S. 86)	Potsdamer Allee 3	14532 Stahnsdorf	01 52/34 15 99 77
Dr. Hanri Vogelzang (S. 77)	Potsdamer Chaussee 80	14129 Berlin	0 30/80 49 05 55

## Tierärzte

Dr. Nina Berg, Mobile Praxis	Im Tal 4	14532 Kleinmachnow	01 79/5 28 28 13
Dr. Ute Busch	Grasweg 43	14532 Kleinmachnow	03 32 03/60 85 76
Dr. Michael Burger	Heinrich Hertz Straße 1 B	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 73 90
Dr. Petra Kattinger	Uhlenhorst 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 08 84
Dr. Volker Lammerschmidt	Uhlenhorst 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 08 84
Dr. Harald Vollmer	Karl Marx Straße 54	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 14 00

## Urologie

Dipl.-Med. Holger Baumgraß	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/58 50
----------------------------	-------------------------	--------------------	----------------

## Zahnmedizin

Michael von Baumbach (S. 80)	Laehrstraße 8 a	14167 Berlin	0 30/84 72 28 26
Dipl.-Stom. Heike Bochentin (S. 78)	Potsdamer Allee 3	14532 Stahnsdorf	0 33 29/61 22 80
Dr. Thomas Euskirchen	Zehlendorfer Damm 104 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 87 97
Dr. Christine Gilhaus	Geschwister Scholl Allee 51	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 31 22
Dr. Franziska Grundig (S. 67)	Hohe Kiefer 154	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 76 65
Andrea Honig	Meiereifeld 38	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 50
Dr. Andi Kison	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 33 42
Frederic Liese	Karl Marx Straße 24	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 55 75
Dirk Neugebauer	Zehlendorfer Damm 80	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 89 90
Nicolas Pawlik	Karl Marx Straße 116	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 09 09
Stefanie Renk	Zehlendorfer Damm 116	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 26 16
Dr. Sacha Saupe (S. 77)	Lichterfelder Allee 79	14513 Teltow	0 33 28/4 12 60
Dr. Erik Schwarz (S. 77)	Lichterfelder Allee 79	14513 Teltow	0 33 28/4 12 60
Dr. Daniela Scheins	Zehlendorfer Damm 80	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 89 90
Stephanie Thomas	Märkische Heide 29	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 29 54

## HNO-Team hilft bei Schnarchproblemen

**S**chon einige harmonische Beziehungen sind durch störende Schnarchgeräusche in die Brüche gegangen.

Dr. Magdalena Walter-Stähler kann von sich sagen, manche Partnerschaft gerettet zu haben. Die HNO-Fachärztin hat sich darauf spezialisiert, mit der schonenden Celon-Radiofrequenz-Methode minimal-invasiv, ohne Skalpell, von diesem Problem zu befreien. Bei Kindern müssen oft die Gaumenmandeln verkleinert, die Rachenmandeln entfernt oder

die Paukenhöhlen von einer Verschleimung befreit werden. Aber, wer gibt schon gerne die Kleinen ins Krankenhaus? Die Alternative ist eine ambulante Operation in Vollnarkose, bei der die Kinder noch am selben Tag entlassen werden können.

Bei schlechter Nasenatmung, wie das bei Allergien, im Schlaf oder beim Sport vorkommen kann, werden die Nasenmuscheln durch einen Eingriff schmerzfrei verkleinert. Ebenso werden in der Praxis Hörprobleme, Hörsturz und Tinnitus behandelt.

Per Videoendoskopie lassen sich genaue Bilder für eine exakte Behandlung erzielen. Auf Wunsch kann die Ärztin bei bestimmten Krankheiten alternative Methoden wie Akupunktur, Neuraltherapie oder Eigenblutbehandlung unterstützend einsetzen.

**Dr. (MU Szeged) Magdalena Walter-Stähler**  
Fachärztin für HNO

Schnarchen • Allergologie • Ambulante OPs  
Potsdamer Straße 12 b • 14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/30 34 66 • [www.hno-teltow.de](http://www.hno-teltow.de)



■ Das freundliche Team um Dr. Magdalena Walter-Stähler bietet eine zielgerichtete Behandlung.

## Gesund werden und gesund bleiben

**K**ränkheiten können viele Ursachen haben. Oft spielen psychische Faktoren eine wichtige Rolle.

Dr. Hanri Vogelzang ist Facharzt für Allgemeinmedizin sowie für Psychiatrie und Psychotherapie. Er setzt in seiner Praxis auf eine umfas-

sende, ganzheitliche Beratung, Diagnostik und Therapie.

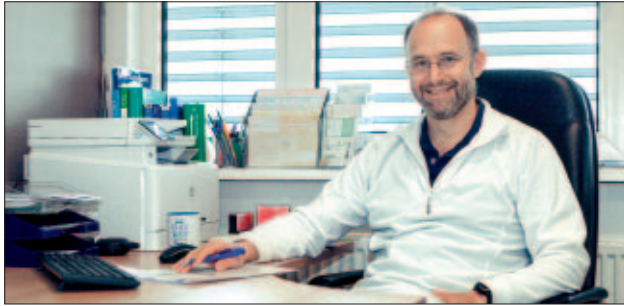
„Vor Beginn einer Behandlung erfolgt die ärztliche und psychologische Abklärung aller Beschwerden aus einer Hand. Dadurch wissen wir in kürzester Zeit, welche Pro-

bleme vorliegen“, beschreibt Dr. Vogelzang seine Vorgehensweise. Vielfach geht es um Schlafstörungen, Depressionen oder Burnout.

Neben der Behandlung akuter Probleme gilt der Vorsorge großes Augenmerk.

Bei Bedarf werden Hausbesuche ermöglicht.

Die Beratung kann auf Deutsch, Englisch und sogar auf Afrikaans durchgeführt werden.



■ Besonderer Schwerpunkt von Dr. Vogelzang ist die Erkennung und Behandlung psychisch-körperlicher Wechselwirkungen.

**Dr. Hanri Vogelzang**  
 Ärztehaus in Zehlendorf  
 Potsdamer Chaussee 80  
 14129 Berlin

Tel. 0 30/80 49 05 55

E-Mail: [praxis.buero@outlook.de](mailto:praxis.buero@outlook.de)

Mo. 9-13 Uhr • Di. 14-18 Uhr

Mi. 9-13 Uhr

Do. 9-12 & 15-18 Uhr

Fr. 9-12 Uhr

## Zahnarztpraxis mit breitem Spektrum

**Z**ahnprobleme können sehr vielfältig sein. Hilfreich ist es, wenn vieles in einer einzigen Praxis behandelt werden kann.

Die Zahnarztpraxis von Dr. Sascha Saupe und Dr. Erik Schwarz in Teltow bietet ein breites Spektrum an Behandlungen. Neben allgemeiner Zahnmedizin nimmt sich Patricia Fiedler besonders

gerne Zeit für Kinder und Jugendliche. Spezieller Fokus liegt bei Angstpatienten, die mit viel Einfühlungsvermögen betreut werden.

Ästhetische Zahnheilkunde und Oralchirurgie sind weitere Schwerpunkte der Praxis. Professionelle Zahnreinigung, Parodontitis- und Wurzelkanalbehandlung finden ebenfalls auf dem aktuellen

Stand von Technik und Wissenschaft statt.

Dr. Erik Schwarz ist als „Master of Science“ und Parodontologe speziell auf alle Formen von Zahnfleisch-erkrankungen spezialisiert.

Der Zahnersatz kommt aus einem Teltower Meisterlabor.

Die Familienpraxis besteht seit 1975 und wird von Dr. Sascha Saupe in zweiter

Generation geführt. Die Praxis bildet zahnmedizinische Fachangestellte aus und bietet Schülerpraktika an.



■ Dr. Sascha Saupe, Patricia Fiedler und Dr. Erik Schwarz versorgen ihre Patienten mit unterschiedlichen Schwerpunkten.

Zahnarztpraxis  
 Dr. Saupe & Dr. Schwarz  
 Lichterfelder Allee 79  
 14513 Teltow

Tel. 0 33 28/4 12 60

[www.zahnärzte-seehof.de](http://www.zahnärzte-seehof.de)

Mo., Mi. 8-18 Uhr

Di., Do. 10-20 Uhr • Fr. 7-13 Uhr

## Schöne Zähne und strahlendes Lächeln

**I**n der Zahnarztpraxis in Stahnsdorf herrscht immer gute Luft.

Dafür hat Zahnärztin **Heike Bochentin** Luftfilter einbauen lassen, die dem hohen Standard aus der Luftfahrt entsprechen.

Sie bietet über Veneers, Kronen und Implantaten bis hin zum Bleaching ein breites Spektrum an Behandlungen an. Bei ihr und ihrem Team sind alle Altersgruppen sowie Angstpatienten in guten Händen. Für die Kleinen gibt es eine spezielle Kinderprechstunde. „Karies sollte bereits in jungen Jahren vermieden werden“, erklärt Heike Bochentin.

Für alle Wurzelkanalbehandlungen wird ein spezielles

OP-Mikroskop mit starker Vergrößerung eingesetzt. Da Erkrankungen in der Mund-



**Zahnärztin Heike Bochentin bietet in ihrer Praxis ein breites Spektrum für Jung und Alt.**

höhle durch vorbeugende Maßnahmen nachweislich vermieden werden können, hilft das Praxisteam mit der professionellen Entfernung von Zahnbelag und Zahnstein, die Gesundheit im Mund zu erhalten.

Weiterer Schwerpunkt der Praxis ist die Behandlung von Parodontose sowie die Schienentherapie, bei der man ein harmonisches Zusammenspiel von Ober- und Unterkiefer für den Patienten erreicht.

**Praxis für Zahnheilkunde**

**Diplom-Stomatologin**

**Heike Bochentin**

**Potsdamer Allee 3**

**14532 Stahnsdorf**

**Tel. 0 33 29/61 22 80**

**www.Zahnarzt-Bochentin-Stahnsdorf.de**

## Sanfte Schmerztherapie



„Wir tragen unsere eigene Heilkraft in uns und können lernen, diese zu stärken“, ist sich Osteopathin **Ute Gruhn** sicher.

Deshalb steht in ihrer Praxis diese Aufgabe ganz weit oben.

Sie kann dabei zusätzlich auf ihr breites Wissen als Ernährungswissenschaftlerin und Shiatsu-Therapeutin zurückgreifen. Sie betrachtet stets den Menschen in seiner Gesamtheit. Ihre Praxis ist vielfach bei chronischen Schmerzen, Störungen des Bewegungsapparates und der inneren Organe oder bei psychosomatischen Problemen gefragt.

Sie setzt dabei auf sanfte Techniken wie Osteopathie, Dehnungsübungen oder die Cranio-Sacral-Therapie. Auf Wunsch hilft sie zudem mit Ernährungsberatung, die Selbstheilungskräfte anzuregen.

Naturheilpraxis Dipl.-oec. troph. Ute Gruhn  
Schillerstraße 12 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/8 31 56 • [www.ute-gruhn.de](http://www.ute-gruhn.de)

## Gut gesteuert verstehen

„Moderne Hörgeräte sind klein und unauffällig. Sie lassen sich oft über Bluetooth mit dem Smartphone verbinden und von hier aus per App einstellen und steuern. Außerdem können Telefonanrufe oder der Fernsehton direkt ins Ohr weitergeleitet werden“, erklären die Hörakustikmeister **Anja Semlin** und **André Eisenmann**. Sie präsentieren ein breites Sortiment an Hörsystemen aller Bauformen und Hersteller.

Je nach Ausführung werden die Geräte hinter dem Ohr, im Ohr oder ganz unauffällig im Gehörgang getragen. Zur Auswahl stehen zahlungsfreie digitale Geräte bis hin zu exklusiven Premium-Hörsystemen. Der Name Klaper steht seit über 25 Jahren für gutes Hören.

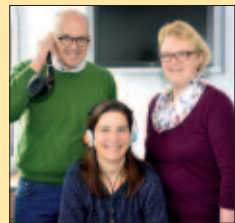
**Hörgeräte Klaper**

**Förster Funke Allee 104 • 14532 Kleinmachnow**

**Tel. 03 32 03/8 65 96**

**[www.hoergeraete-klaper.de](http://www.hoergeraete-klaper.de)**

**Mo., Di., Do. 8-19 Uhr • Mi., Fr. 8-13 Uhr**



## Neue Perspektiven für den Alltag

**D**ie geistige Aufrichtung ist ein Weg zum wieder selbstbestimmten Leben. Eine Fernbehandlung kann dabei ebenso effektiv sein wie ein räumliches Gegenüber.

Davon ist **Pjotr Elkunoviz** überzeugt. „Rückenschmerzen, Unfall- oder OP-Folgen hängen oft mit Schäden des Bewegungsapparats zusammen. Dies verstärkt vielfach Schmerzen, Ängste oder Reizbarkeit. Die Beschwerden sind häufig auf geistige Aspekte zurückzuführen. Sie können bis tief in die Kind-

heit zurückreichen“, gibt er Einblick. Hier setzt sein Konzept der „Allumfassende Heilung durch den Geist“ an.

### Impuls zur Selbstheilung

Per „Geistiger Aufrichtung“ wird ein Impuls zur dauerhaften Selbstheilung gesetzt.

„Dies steht in direkter Verbindung zur Wirbelsäule, dem Hauptkanal für Lebensenergie. Sie ist das Zentrum unserer Gesundheit“, betont Pjotr Elkunoviz. „Er nutzt die Erfahrung von über 30 Jahren und verweist darauf, dass er mit seiner Heilpraxis mittler-

weile über 400 000 Menschen aus vielen Ländern behandelt habe.“

### Internet oder in der Praxis

Jede Behandlung wird nach den individuellen Bedürfnissen durchgeführt, egal ob sie in der Praxis in Potsdam oder übers Internet stattfindet. Digital oder telefonisch können körperliche oder mentale Themen vorab geklärt werden. Termine sind dienstags, mittwochs, freitags, samstags und sonntags möglich. Es sind in der Regel Einmalbehandlungen, Nachbetreuung ist nur im Einzelfall nötig.

### Bereitschaft voraussetzen

„Jeder kann sich selbst verändern. Die Selbstermächtigung führt zu höherer Selbstzufriedenheit. Voraussetzung ist die persönliche Veränderungsbereitschaft“, erklärt **Charlene Elkunoviz**, die mit in der Praxis tätig ist.

Die geistige Aufrichtung ihrer Praxis richtet sich an alle. „Jeder Mensch wird mit Asymetrien geboren“, weiß Pjotr Elkunoviz. „Umso frühzeitiger sollten Selbstblockaden gelöst werden.“ Behandelt wird unabhängig von Herkunft, Alter und gesundheitlicher Verfassung. Ebenso werden Tierheilungen per Fernbehandlung angeboten.

■ **Pjotr und Charlene Elkunoviz** führen gern per Internet auf den Weg zur Selbstheilung.



**Pjotr Elkunoviz**  
Allumfassende Heilung  
durch den Geist  
Jochen Klepper Straße 7B  
14469 Potsdam  
Tel. 03 31/97 91 89 47  
E-Mail: [info@elkunoviz.org](mailto:info@elkunoviz.org)  
[www.elkunoviz.org](http://www.elkunoviz.org)  
Telefonzeiten:  
Mo., Do. 9-12 Uhr

## Pflege, Beratung, Betreuung

**P**flegebedarf entsteht häufig ohne Vorwarnung. Dann geht es darum, eine prompte Versorgung zu organisieren, die in eine genau angepasste dauerhafte Betreuung mündet.

Das Team vom bewährten „Pflegeteam Sanitas“ um Geschäftsführerin **Angela Heyroth**

unterstützt hier einfühlsam und individuell. Das Spektrum umfasst medizinische Behandlungspflege sowie alle anderen Möglichkeiten im Rahmen der Pflegeversicherung.

Betreuungskräfte helfen, den Alltag zu gestalten. „Wir arbeiten mit modernster EDV-

gestützter Maßnahmenplanung und Pflegedokumentation. Dadurch verbleibt mehr Zeit für die persönliche Betreuung. Zudem stehen Mitarbeiter mit Zusatzqualifikationen, für Spaziergänge, Begleitung auf dem Weg zum Arzt, zum Einkauf oder zur Behörde zur Verfügung“, gibt Angela Heyroth Einblick.

„Gern sind wir bei den für die Pflegegradeinstufung erforderlichen Begutachtungsgesprächen des MDK unterstützend anwesend“, bietet sie an.



■ Das Sanitas-Pflegeteam ist 365 Tage rund um die Uhr erreichbar.

**PTS**  
**Pflegeteam Sanitas GmbH**  
Klausenerstraße 15  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/77 11 22  
[www.pflegeteam-sanitas.de](http://www.pflegeteam-sanitas.de)

## Einfühlsame Behandlung



**Michael von Baumbach** hat erst Zahntechniker gelernt, bevor er sein Zahnmedizinstudium in Berlin absolvierte. Aufgrund dieser Erfahrung liegt einer der Praxisschwerpunkte in der Zahnprothetik.

Da hier ein Zahnlabor integriert ist, können die „Dritten“ nahtlos, flott und ohne Missverständnisse hergestellt werden. Die Praxis bietet das gesamte Spektrum der Allgemeinen Zahnheilkunde. Michael von Baumbach hat viel Verständnis für Angstpatienten, auf die er überaus einfühlsam zugeht. Prophylaxe spielt eine wichtige Rolle im Praxisalltag, damit die eigenen Zähne möglichst lange erhalten bleiben.

**Zahnarztpraxis Michael von Baumbach**  
Laehrstraße 8 a • 14167 Berlin  
Tel. 0 30/84 72 28 26  
E-Mail: [info@baumbach-zahnarzt.de](mailto:info@baumbach-zahnarzt.de)

## Mehr Tagespflegeplätze

Um der hohen Nachfrage an Tagespflegeplätzen nachzukommen, hat die „Hildegard Gräfin von Koenigsmarck-Stiftung“ mit einem zusätzlichen Gebäude reagiert.

Durch den Neubau können jetzt insgesamt 31 Senioren in familiärer Atmosphäre nahe des Schlachtensees betreut werden. Ziel ist, dass Menschen in hohem Alter weiter zuhause in vertrauter Umgebung bleiben können und dennoch viel Gemeinschaft und Abwechslung erleben.

Seit der Gründung 1995 werden hier pflegebedürftige, oft demenziell erkrankte Menschen kompetent und zugewandt betreut. Praktisch ist der Hol- und Bringediens. Pflegendes Angehörige schätzen diese zuverlässige Sicherheit und Entlastung.

### Seniorentagespflegestätte

**Hildegard Gräfin von Koenigsmarck-Stiftung**  
Limastraße 32 • 14163 Berlin-Zehlendorf  
Tel. 0 30/8 02 57 96 • Fax 0 30/80 49 99 28  
[www.seniorentagespflegestaette.de](http://www.seniorentagespflegestaette.de)





## Sehstärke im 3-D-Verfahren

**J**ede Brille muss zum Träger passen und seinen ganz persönlichen Bedürfnissen entsprechen.

Schließlich ist sie modisches Accessoire und zugleich wichtig für die Freizeit oder Arbeitswelt. „Dafür gehen wir selbst auf internationale Messen, um die neuesten Trends in der Vielfalt von Form, Farbe und Materialien zu erkunden. Wir sind immer gespannt, was es



■ Bei „Blickfang“ kann schon vor der Anfertigung einer Brille der Tragekomfort getestet werden.

an Innovationen und guten Ideen gibt. So bieten wir beispielsweise Hornbrillen aus der Eifel sowie Unikate aus Holz von einem Stahnsdorfer Tischler“, erklärt **Martin Carstens**.

Mit ihm zusammen sorgen insgesamt drei Meister sowie erfahrene Gesellen für ein hochwertiges Seherlebnis. Hier kommt die Erfahrung aus fast 30 Jahren in Kleinmachnow ebenso zum Tragen wie der Einsatz moderner Technik. „So messen wir die Sehstärke traditionell und als einer der ersten Optiker in Deutschland zusätzlich im 3-D-Verfahren“, nennt er ein Beispiel. Zum Einsatz kommen moderne CNC-Glasschleifmaschinen und computergestützte Messtechnik für die Zentrierung der Brillengläser. Zurzeit steht bei Martin Carstens übrigens die Vorbereitung auf ein rundes Jubiläum im Blickfeld.

**Blickfang Augenoptik • Brillen und Contactlinsen**  
**Martin Carstens**

Hohe Kiefer 132 • 14532 Kleinmachnow

Tel. & Fax 03 32 03/2 47 52

[www.blickfang-optik.de](http://www.blickfang-optik.de)

## Orthopädische Privatpraxis

**G**erade Sportler wissen, dass sich der Erfolg einstellt, wenn die Zusammenarbeit stimmt.

Dies hat **Dr. Bertram Ritter** als früherer Leistungssportler im Hockey vielfach erlebt und ihn darin bestärkt, bei seiner beruflichen Tätigkeit als Orthopäde und Unfallchirurg auf ein breites Spektrum an Behandlungsmethoden zu setzen. So ergänzt er sein schulmedizinisches Wissen durch Osteopathie, Chiro- und Stoßwellentherapie sowie Akupunktur.



■ Dr. Bertram Ritter empfiehlt bei Schmerzen oder Auffälligkeiten am Bewegungsapparat immer, einen Orthopäden kurzfristig aufzusuchen.

„Ich decke das gesamte Spektrum der Orthopädie ab. Schwerpunkte sind Wirbelsäulenprobleme sowie Schulter- und Knieerkrankungen, die ich zunächst konservativ, bei Indikation aber auch operativ in der Praxis-klinik Charlottenburg ambulant versorge. MRT-Untersuchungen können im Rahmen einer Kooperation mit dem „Diagnose-Centrum“ Berlin am Emser Platz kurzfristig organisiert werden“, gibt Dr. Bertram Ritter Einblick.

Seit Ende August 2021 ist Dr. Bertram Ritter mit seiner Privatpraxis am neuen Standort in der Ernst-Thälmann-Straße 93 in Kleinmachnow tätig. Mit dem Umzug konnte er sich technisch und räumlich erweitern. So gibt es, neben modernen Behandlungsräumen, eine neue digitale Röntgenanlage.

**Orthopädische Privatpraxis Kleinmachnow**

**Dr. Bertram Ritter**

**Ernst Thälmann Straße 93**

**14532 Kleinmachnow**

**Tel. 03 32 03/84 46 51**

[www.orthopaede-kleinmachnow.de](http://www.orthopaede-kleinmachnow.de)

## Physiotherapie mit Spitzensportler

**G**erade im Spitzensport spielt Physiotherapie eine überaus wichtige Rolle.

Dies hat **Michael Heilmann** am eigenen Leib erfahren. Schließlich war er bekannter Marathonläufer. Er stellte, neben vielen anderen Erfolgen, 1985 beim Weltcup in Hiroshima einen Rekord auf,



■ Ex-Marathonläufer Michael Heilmann ist seit über 20 Jahren Physiotherapeut und weiß, worauf es ankommt.

mit dem er heute noch auf Platz fünf der ewigen deutschen Bestenliste steht.

So weiß er natürlich aus eigenem Erleben, was natürliche



Behandlungsmethoden wie Lymphdrainage, Krankengymnastik nach PNF und am Gerät, Marnitz-Therapie, Massagen, Schlingentischbehandlungen und Manuelle Therapie für Vorteile für den Bewegungsapparat bringen können. Eine Spezialität seiner Praxis ist Bobath für Erwachsene. Oftmals geht es um Elektrotherapie, Fango oder Akupressur.

Michael Heilmann bietet bei Bedarf Hausbesuche und Firmenbetreuung an oder ist bei Sportgruppen im Einsatz.

**Physiotherapie**

**Michael Heilmann**

**Karl Marx Straße 22 b**

**14532 Kleinmachnow**

**Tel. 03 32 03/88 51 95**

**www.physio-heilmann.de**

## Persönliche Augenoptik



**Martina Dettke** geht mit weiblicher Intuition, Menschenkenntnis und 40 Jahren Berufserfahrung auf jeden Einzelnen ein. „Mein Ziel ist, gutes Sehen mit attraktivem Aussehen zu verbinden. Dafür steht bei mir ein

großes Sortiment an ganz unterschiedlichen aber immer geschmackvollen Brillenfassungen zur Verfügung“, erklärt die Augenoptikermeisterin. Zur persönlichen Betreuung passt sehr gut, dass man mit ihr gerne einen Wunschtermin außerhalb der festen Öffnungszeiten vereinbaren kann. Das Einschleifen der Gläser erfolgt in der eigenen Werkstatt. Dort sind außerdem kleinere Reparaturen an der Brille möglich, was vielfach sofort erledigt werden kann.

**Durchblick Dettke**

**Zehlendorfer Damm 107 • 14532 Kleinmachnow**

**Tel. 03 32 03/2 37 84 • www.wohlfuehlbrillen.de**

**Di., Fr. 9-12 Uhr • Mi., Do. 14-18 Uhr**

**Zusätzliche Termine nach Vereinbarung**

## Schön von Kopf bis Fuß

Das „Kosmetikstudio Sarah Kus“ beim S-Bahnhof Nikolassee kümmert sich um Schönheit und gutes Aussehen von Kopf bis Fuß. So ist hier die ganze Palette der klassischen Kosmetikbehandlungen möglich. Dabei achtet **Sarah Kus** auf eine eingehende Beratung, damit jeder zum typgerechten Aussehen kommt. Zudem ist das Studio für Fußpflege mit medizinischem Hintergrund bekannt. Außerdem kümmern sich die Mitarbeiterinnen mit Maniküre um schöne Hände. Das alles erfolgt in entspannter familiärer Atmosphäre. Drei Fußpflegekabinen und zwei Kosmetikräume bieten Platz für eine individuelle Behandlung.



**Kosmetikstudio Sarah Kus**

**Hohenzollernplatz 8/Alemannenstraße 11**

**14129 Berlin-Nikolassee**

**(gegenüber der Post)**

**Tel. 0 30/80 40 43 58 • www.kosmetik-kus.de**

**Mo.-Fr. 9-19 Uhr • Sa. nach Vereinbarung**

## Gerade, schön und richtig

**G**esunde und schöne Zähne sind etwas, was sich viele Eltern für ihre Kinder wünschen.

Ebenso legen viele Erwachsene auf eine Verbesserung ihrer Zahnstellung großen Wert. „Dabei wird die Nachfrage nach Behandlungen mit unsichtbaren Zahnspangen, soge-



■ Dr. Ralph Kretschmer legt viel Wert auf eine persönliche Behandlung.

nannten Alignern, immer größer. Sie haben einen guten Tragekomfort und die tägliche Zahnpflege ist, wie bei allen herausnehmbaren Spangen, uneingeschränkt möglich. Zu Beginn muss genau abgewogen werden, welche Methode angewendet werden sollte. Eine fundierte Diagnostik und sorgfältige Behandlungsplanung ist dazu unumgänglich. Diese wird in allen Schritten ausführlich mit dem Patienten beziehungsweise mit den Eltern besprochen“, erläutert **Dr. Ralph Kretschmer**. Seit über 20 Jahren legt der in Kleinmachnow wohnende Facharzt für Kieferorthopädie großen Wert auf eine persönliche Betreuung seiner kleinen und großen Patienten. So wird die gesamte Behandlung von der Planung bis zum Abschluss von ein und demselben Arzt durchgeführt.

**Kieferorthopädische Praxis**  
**Dr. Ralph Kretschmer**  
 Gartenstraße 13 • 14169 Berlin-Zehlendorf  
 Tel. 0 30/8 11 50 10  
[www.dr-kretschmer.de](http://www.dr-kretschmer.de)

## Ambulant vor stationär

**V**iele Eingriffe, die noch vor einiger Zeit im Krankenhaus erfolgen mussten, können heute ambulant durchgeführt werden.

**Dr. Bernhard Bochentin** ist darauf spezialisiert. „Ziel ist immer, sanfte Alternativen fürs Operieren zu finden. Sollte der Eingriff unumgänglich sein, dann ist die ambulante



■ Dr. Bernhard Bochentin setzt auf ambulante anstelle von stationären Behandlungen.

Behandlung erste Wahl“, bringt er ärztliche Erfahrung und die Wünsche seiner Patienten zusammen. In seiner Praxis kann er beispielsweise die Fingerkrümmung Morbus Dupuytren, das Karpaltunnelsyndrom, Ballenleiden sowie Meniskus- und Schulterverletzungen angehen. Nach dem Eingriff erfolgt die Erholung in der vertrauten Umgebung zuhause und im gewohnten Lebensrhythmus.

Als Durchgangsarzt der Berufsgenossenschaften ist Dr. Bochentin eine erste Anlaufstelle nach Arbeits-, Wege- oder Schulunfällen. Die durchdachte Praxisorganisation hilft, Wartezeiten zu begrenzen, selbst, wenn schnelles Reagieren auf Notfälle und Verletzungen das Einhalten der eigentlichen Reihenfolge nicht immer möglich macht.

**Chirurgische Praxis Dr. Bernhard Bochentin**  
 Durchgangsarzt der Berufsgenossenschaften  
 Behandlung von Arbeits-, Schul- und Wegeunfällen  
 Gesundheitszentrum Teltow  
 Potsdamer Straße 7-9 • 14513 Teltow  
 Tel. 0 33 28/33 41 31 • [www.dr-bochentin.de](http://www.dr-bochentin.de)

## Dermatologisches Zentrum Berlin



Dr. med. Markus Krause  
Prof. Dr. med. Hans Meffert  
Dr. med. Elisabeth Rowe

### Ambulante Operationen

Ärztehaus in Zehlendorf • Potsdamer Chaussee 80 • 14129 Berlin

Termin-Vereinbarung:

[www.dermatologie-berlin.de](http://www.dermatologie-berlin.de) oder 030/8129 92 60

Montag bis Freitag 8-20 Uhr und Samstag 9-12 Uhr



## Exquisite Frisuren

Beim Team um Axel Wagner fühlt man sich immer in den richtigen Händen. Die gute Ausbildung der Friseurinnen und ihre langjährige Erfahrung durch regelmäßige Schulungen sprechen für Kompetenz und Erfolg. „So erhält unsere Kundschaft seit 20 Jahren im Heidefeld hochwertige Haarschnitte, modernste Colorationen, klassische oder Trendfrisuren nach individueller Beratung“, lädt Friseurmeister Axel Wagner ein. Nicht zuletzt sorgt die gute Stimmung im Salon für einen lohnenswerten Besuch.

**Axel Wagner – Friseur**  
Heidefeld 7 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 59  
E-Mail: [haaraw@aol.com](mailto:haaraw@aol.com)  
[www.axelwagner-friseure.de](http://www.axelwagner-friseure.de)

## Sonne und Entspannung

Im Sonnenstudio „AMBIENTE Sun & Beauty“ am Rathausmarkt in Kleinmachnow ist man bei Robert Maschewski und seinem Team an einer guten Adresse, wenn es um Bräunung und Abnehmen geht.



„Neben schöner Hautbräune fördern wir mit zusätzlichem ‚Beauty Light‘ den Kollagenaufbau, was dem Teint zugute kommt. Unsere Bodyforming-Geräte helfen entspannt im Liegen auf dem Weg zur Wunschfigur“, erklärt Robert Maschewski.

Viele jährliche Auszeichnungen unterstreichen die kompetente und ausführliche Beratung sowie die hohen Qualitätsansprüche.

**Sonnenstudio AMBIENTE Sun & Beauty GmbH**  
Förster Funke Allee 104 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 16 60 • [www.sommerfigur.info](http://www.sommerfigur.info)

## Mit Zweithaar zur Lebensfreude

**S**tress, Krankheiten oder eine Chemotherapie führen vielfach zum vollständigen oder teilweisen Haarverlust. Hier ist aber durchaus Hilfe möglich.



■ Zusammen mit seinem Team hilft Axel Wagner mit viel Erfahrung und Einfühlungsvermögen, wenn das eigene Haar eine Ergänzung benötigt.

Friseurmeister **Axel Wagner** ist mit seinem Zweithaarstudio in Kleinmachnow auf individuellen Haarerersatz spezialisiert. Dieser ist von natürlich gewachsenem Haar optisch kaum unterscheidbar. Um die perfekte Variante zum jeweiligen Typ zu erarbeiten, gibt es eine eingehende Beratung in diskreter und lockerer Atmosphäre.

„Weil hier jedes Problem spezifisch ist, wird von uns immer eine persönliche und typgerechte Lösung kreiert“, bietet Axel Wagner an.

Dabei kann er auf eine Berufserfahrung von fast 50 Jahren sowie seine Ausbildung als Diplom-Designer und Maskenbildner bauen. Das kommt Haarerersatz aus Echthaar und Kunstfaser sowie Perücken, Haarteilen, Toupets, Haarintegration und -verdichtung zuzugute.

**Zweithaarpraxis Axel Wagner**  
Heidefeld 7 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/2 28 59  
[www.meine-peruecke.de](http://www.meine-peruecke.de)

## Richtig beraten bei Veränderungen

**M**enschenkenntnis und ein breiter Erfahrungshintergrund sind wichtig, wenn man anderen effektiv helfen möchte.

In den nun bald 30 Jahren seiner Berufstätigkeit hat **Stefan Elsing** vor allem in internationalen Projekten und in der Entwicklungszusammenarbeit im Ausland gearbeitet und



■ Stefan Elsing bietet Beratung und Coaching individuell und unkompliziert.

dabei vielfältige Erfahrungen gesammelt. Der Diplom-Ingenieur, Journalist und ausgebildete psychologische Berater lässt seine Lebens- sowie Berufserfahrung in die Beratung und in das Coaching mit einfließen.

Er versteht psychologische Beratung als persönliche praxisnahe Hilfestellung bei Lebensumbrüchen, beruflicher und privater Um- oder Neuorientierung. Er ist ein zuverlässiger Partner, wenn es darum geht, mit Herausforderungen umzugehen. Dabei greift er vor allem auf Gesprächs- und Schreibtherapien zurück. Andere Methoden zur Unterstützung kognitiver Prozesse wie körperbasierte Achtsamkeitsübungen, mit denen er als langjähriger und aktiver Kung-Fu-Schüler vertraut ist, können ebenfalls zum Einsatz kommen.

**Psychologische Beratung Stefan Elsing**  
Karl Marx Straße 21 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/31 34 10  
E-Mail: [mail@stefanelsing.de](mailto:mail@stefanelsing.de)  
[www.stefanelsing.de](http://www.stefanelsing.de)  
Termine nur telefonisch oder per E-Mail

## Gemeinsam einen Weg finden

**P**psychische Erkrankungen sind häufig, aber vielfach bewältigbar. Manchmal kann es sinnvoll sein, sich professionelle Hilfe bei Psychotherapeuten zu holen.

**Charlotte Torontali** ist Fachärztin für Psychiatrie und Psychotherapie mit Spezialisierung



■ Charlotte Torontali bietet in ihrer Privatpraxis für Psychotherapie genau abgestimmte Unterstützung bei Lebenskrisen und Problemen.

auf Verhaltenstherapie. Nach beruflichen Stationen in Kliniken in Schleswig-Holstein, Berlin und Potsdam eröffnete sie 2020 eine Privatpraxis.

„Behandlungsschwerpunkte in meiner psychotherapeutischen Praxis sind Depressionen, Ängste, Schlafstörungen, Erschöpfungszustände, Schmerzerkrankungen, Folgen körperlicher Erkrankungen, aber ebenso Begleitung in Lebenskrisen“, so Charlotte Torontali. „Die Basis für die Psychotherapie ist eine vertrauensvolle Atmosphäre. Ich sehe eine wichtige Aufgabe darin, die Patienten zu unterstützen und Lösungswege gemeinsam zu finden. Ich begleite im therapeutischen Prozess und passe die Therapie an die jeweiligen Bedürfnisse an“, erläutert sie weiter.

**Privatpraxis für Psychotherapie  
Charlotte Torontali**

Potsdamer Allee 3 • 14532 Stahnsdorf  
(Ärztelhaus an der Bäke)  
Tel. 01 52/34 15 99 77

[www.psychiatrie-therapie-stahnsdorf.de](http://www.psychiatrie-therapie-stahnsdorf.de)

## Heilen mit Kopf, Hand und Herz

**D**ie eingehende und einfühlsame Beschäftigung mit dem Menschen und seinen Beschwerden steht im Mittelpunkt der Behandlung.



■ Tahere Christine Sobhani ist ausgebildete Ärztin. Sie setzt unter anderem auf Ohrakupunktur, um eine Vielzahl von Krankheitsbildern sanft anzugehen.

**Tahere Christine Sobhani** ist seit 16 Jahren Kleinmachnowerin und als Ärztin seit sechs Jahren in eigener Akupunktur-Praxis tätig. Akupunktur wird seit Jahrtausenden angewandt und ist eine bewährte und anerkannte Behandlungsmethode für zahlreiche Krankheitsbilder, wie zum Beispiel Migräne, Kopfschmerzen, Allergien, Schmerzen am Bewegungsapparat, Long-COVID und vieles mehr. Sie setzt diese Möglichkeit außerdem zur Entwöhnung vom Rauchen und der Gewichtsreduktion ein. Neben der klassischen Akupunktur werden in der Praxis bei angenehmer Atmosphäre die „sanfte Akupunktur am Ohr“ mit Akupressur-Kugeln, ätherischen Ölen, Bachblüten und Ernährungsempfehlungen eingesetzt. „Immer hilfreich ist eine dem Patienten angepasste Ernährung“, macht sie weiter aufmerksam.

**Praxis für Akupunktur  
Tahere Christine Sobhani**

Lepckestraße 4 • 14532 Kleinmachnow  
Tel. 01 52/21 92 56 93 • [www.praxis-sobhani.de](http://www.praxis-sobhani.de)

<b>A</b>			
<b>Abbruch von Gebäuden</b>			
Landkreis, Bauaufsicht	Potsdamer Straße 18 a	14513 Teltow	0 33 28/31 84 40
<b>Abfallentsorgung</b>			
Abfallwirtschaft Potsdam-Mittelmark	Bahnhofstraße 18	14823 Niemeßk	03 38 43/3 06 10
<b>AIDS-Beratung</b>			
Landratsamt/Gesundheitsamt	Steinstraße 14	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 06
<b>Akteneinsicht</b>			
FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 11
<b>Akupunktur</b>			
Tahere Christine Sobhani (S. 86)	Lepckestraße 4	14532 Kleinmachnow	01 52/21 92 56 93
<b>Alarmanlagen, Sicherheitstechnik</b>			
Bütow IT- und Alarmanlagenservice (S. 26)	Hohe Kiefer 95	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 42 92
<b>Allgemeinmedizin</b>			
Allgemeinmedizin Dr. Hanri Vogelzang (S. 77)	Potsdamer Chaussee 80	14129 Berlin	0 30/80 49 05 55
Allgemeinmedizin Dr. Petra Ganal (S. 74)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 61
<b>An-, Ab- und Ummeldungen</b>			
Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	E-Mail: buergerbuero@kleinmachnow.de, 03 32 03/8 77 13 01 bis -04
<b>Anglerprüfung</b>			
Landkreis, Untere Fischereibehörde	Potsdamer Straße 18	14776 Brandenburg	0 33 81/53 31 49
<b>Apotheken im Bericht</b>			
Apotheke am August-Bebel-Platz (S. 70)	August Bebel Platz 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 14 12
Apotheke am Fuchsbau, A. Meyer (S. 70)	Karl Marx Straße 58-60	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 85 54

Seit 2007 an neuem Standort

## Nierenzentrum Zehlendorf

Dialysepraxis mit  
freundlichem Personal  
und modernster Technik

Schwerpunktpraxis für Nieren- und Hochdruckerkrankungen  
auf dem Gelände des Krankenhauses Waldfriede

Im Forum für Gesundheit im  
Krankenhaus Waldfriede

Verkehrsgünstige ruhige  
Parklage

Alle Dialyseverfahren  
inklusive Peritonealdialyse

Transplantationsvor-  
bereitung und -nachsorge

Infektionspatienten auf  
Anfrage



[www.nierenzentrum-zehlendorf.de](http://www.nierenzentrum-zehlendorf.de)

Ärzte für Nephrologie  
und Hypertensiologie  
(DHL)

**Dr. med. Sylvia Petersen**  
**Prof. Dr. Ralf Schindler**

Fischerhüttenstraße 111  
14163 Berlin-Zehlendorf  
U-Bahn: Krumme Lanke

Telefon 813 91 21  
Telefax 813 92 21  
Dialyse 81 49 72 97

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Apotheken im Bericht

Apotheke am Rathausmarkt, V. Meyer (S. 70)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 79 94
Apotheke im Markt, V. Meyer (S. 70)	Potsdamer Straße 6-8	14513 Teltow	0 33 28/3 38 00 33

## Ärzte im Bericht

123 Zahnsperre Dr. C. Djamchidi (S. 75)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 69 10
Allgemeinmedizin Dr. Hanri Vogelzang (S. 77)	Potsdamer Chaussee 80	14129 Berlin	0 30/80 49 05 55
Allgemeinmedizin Dr. Petra Ganai (S. 74)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 61
Augenpraxis für Gross und Klein (S. 69)	Teltower Damm 15	14169 Berlin	0 30/80 58 11 11
Chirurgische Praxis Dr. Bochentin (S. 83)	Potsdamer Straße 7-9	14513 Teltow	0 33 28/33 41 31
Dermatologisches Zentrum Berlin (S. 84)	Potsdamer Chaussee 80	14129 Berlin	0 30/81 29 92 60
HNO Dr. Magdalena Walter-Stähler (S. 76)	Potsdamer Straße 12 b	14513 Teltow	0 33 28/30 34 66
Innere und Chinesische Medizin (S. 64)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 65 75
Kieferorthopädie Dr. R. Kretschmer (S. 83)	Gartenstraße 13	14169 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 11 50 10
Orthopädie Dr. Bertram Ritter (S. 81)	Ernst Thälmann Straße 93	14532 Kleinmachnow	03 32 03/84 46 51
Privatpraxis Psychoth. Ch. Torontali (S. 86)	Potsdamer Allee 3	14532 Stahnsdorf	01 52/34 15 99 77
Zahnarztpraxis Michael von Baumbach (S. 80)	Laehrstraße 8 a	14167 Berlin	0 30/84 72 28 26
Zahnarztpraxis Dr. Grundig (S. 67)	Hohe Kiefer 154	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 76 65
Zahnarztpraxis Dr. Saupe, Dr. Schwarz (S. 77)	Lichterfelder Allee 79	14513 Teltow	0 33 28/4 12 60
Zahnheilkunde Heike Bochentin (S. 78)	Potsdamer Allee 3	14532 Stahnsdorf	0 33 29/61 22 80

## Ärztebedarf

Korr Dental Geräte Technik (S. 72)	Fahrenheitstraße 15	14532 Kleinmachnow	03 32 03/77 88 00
------------------------------------	---------------------	--------------------	-------------------

## Ästhetische Zahnheilkunde

Zahnarztpraxis Dr. Saupe, Dr. Schwarz (S. 77)	Lichterfelder Allee 79	14513 Teltow	0 33 28/4 12 60
---	------------------------	--------------	-----------------

## Arbeitslosen-Service, Existenzgründer-Beratung, Stellenvermittlung

Agentur für Arbeit Potsdam	Horstweg 102-108	14473 Potsdam	03 31/88 00
Grundsicherung	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 81 08
Jobcenter, MAIA, Integration in Arbeit	Lankeweg 4	14513 Teltow	03 38 41/9 18 00

## Arbeitsplätze

Pâtisserie Miekley, Café Elisabeth (S. 40)	Zehlendorfer Damm 16	14532 Kleinmachnow	03 32 03/60 87 20
von Poll Immobilien (S. 115)	Karl Marx Straße 22	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 37 90

## Archiv

Archiv der Gemeinde	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 24 41/-42
Kreisarchiv	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 11 75

## Augenarzt

Augenpraxis für Gross und Klein (S. 69)	Teltower Damm 15	14169 Berlin	0 30/80 58 11 11
---	------------------	--------------	------------------

## Augenoptik

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 81)	Hohe Kiefer 132	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 47 52
Durchblick Dettke, Martina Dettke (S. 82)	Zehlendorfer Damm 107	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 37 84
Sehquartier (S. 116)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 68 79

## Ausbildungsberatung

IZB Informationszentrum Berufsorientierung	Oderstraße 23-25	14513 Teltow	0 33 28/3 36 90 88
--	------------------	--------------	--------------------

## Ausbildungsplätze

Dachdeckermeister Heiko Ebert (S. 28)	Hirschwechsel 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/73 01 08
Raumausstattermeister J. Bohlen (S. 30)	Potsdamer Straße 34	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/80 90 77 76
Zahnarztpraxis Dr. Saupe, Dr. Schwarz (S. 77)	Lichterfelder Allee 79	14513 Teltow	0 33 28/4 12 60

## Autoreparatur

Service rund ums Auto F. Zillmann (S. 34)	Iserstraße 144	14513 Teltow	0 33 28/33 41 91
---	----------------	--------------	------------------

## B

### Bad, Heizung, Sanitär

HKS Böлке Heizung, Klima, Sanitär (S. 26)	Hohe Kiefer 28	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 88 00
---	----------------	--------------------	------------------



## Badewasserüberwachung

Landkreis, Fachdienst Gesundheit      Lankeweg 4      14513 Teltow      0 33 28/31 85 27

## BAföG

Landkreis, Meister-BAföG, Schüler-BAföG      Papendorfer Weg 1      14806 Bad Belzig      03 38 41/9 13 68

## Ballettunterricht

Ballett+Tanz in Nikolassée (S. 45)      Prinz Fr. Leopold Straße 1      14129 Berlin-Nikolassée      0 30/80 10 84 41

Ballettschule am Mexikoplatz H. Vogl (S.39)      Lindenthaler Allee 11      14163 Berlin-Zehlendorf      0 30/8 01 53 26

Ballettschule Kleinmachnow C. Vogl (S. 45)      Hohe Kiefer 29      14532 Kleinmachnow      03 32 03/7 06 11

Ballettschule Stahnsdorf, Hans Vogl (S. 39)      Ruhlsdorfer Straße 14-16      14532 Stahnsdorf      0 33 29/6 45 30 85

## Bankgeschäfte

Finanzagentur der Deutschen Bank (S. 57)      Förster Funke Allee 102      14532 Kleinmachnow      03 32 03/68 47 10

## Bau- und Hausservice, Handwerk

A2 Interior Kleinmachnow (S. 60)      Am Fuchsbau 33 b      14532 Kleinmachnow      01 76/80 34 57 66

Akzent Parkett GmbH (S. 34)      Heinrich Hertz Straße 1 A      14532 Kleinmachnow      03 32 03/87 28 72

ALFRED – BORKOWSKI UMZÜGE (S. 29)      Kieler Straße 20      14532 Stahnsdorf      0 30/1 20 88 10 88

Atelier Bertram Einrichtungen (S. 25)      Charlottenstraße 93      14467 Potsdam      03 31/7 48 22 58

Bau- u. Möbeltischlerei Th. Wischrob (S. 35)      Steinweg 42      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 23 97

Bettenhaus Schmitt (S. 32)      Teltower Damm 28      14169 Berlin-Zehlendorf      0 30/8 01 90 70

Büto IT- und Alarmanlagenservice (S. 26)      Hohe Kiefer 95      14532 Kleinmachnow      03 32 03/8 42 92

CMS Fassadengestaltung GmbH (S. 27)      Fahrenheitstraße 17      14532 Kleinmachnow      03 32 03/46 30 00

Dachdeckermeister Heiko Ebert (S. 28)      Hirschwechsel 2      14532 Kleinmachnow      03 32 03/73 01 08

Die Strahlprofis (S. 28)      Triftweg 1      15370 Fredersdorf-Vogelsd.      0 33 62/88 67 70

Elbe-Haus Andreas Zelwis (S. 23)      Teltower Damm 283      14167 Berlin-Zehlendorf      0 30/96 61 49 15

Elektro Gürtler (S. 28)      Potsdamer Allee 1      14532 Stahnsdorf      0 33 29/6 32 60

Farrow&Ball, Farben (S. 32)      Berliner Straße 14 b      14169 Berlin-Zehlendorf      0 30/92 90 00 90

Firma Frömmig (S. 21)      Hegauer Weg 2      14163 Berlin-Zehlendorf      0 30/8 01 40 90

Fliesenleger Roy Pelzer GmbH (S. 35)      Bergstraße 70      14532 Stahnsdorf      0 33 29/6 33 38

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 33)      Zehlendorfer Damm 212 a      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 06 01

Gebäudereinigung Breitling (S. 34)      Wilhelm Külz Straße 21-23      14532 Stahnsdorf      0 33 29/60 30 60

Gemeindliche Wohnungsges. (S. 13, S. 58)      Rodelberg 2      14532 Kleinmachnow      03 32 03/3 05 50

Gerhardt GbR (S. 21)      Schenkend. Weg 12 B      14532 Stahnsdorf      01 72/3 04 26 17

HKS Bölke Heizung, Klima, Sanitär (S. 26)      Hohe Kiefer 28      14532 Kleinmachnow      03 32 03/8 88 00

KIEZ-Parkett & Tischlerservice (S. 32)      Goethestraße 11      15738 Zeuthen      01 76/96 33 82 79

Küchen Spiegelger (S. 22)      Rudolf Breitscheid Str. 37      14532 Kleinmachnow      03 32 03/8 71 05

Kundendienst, Haushaltsgeräte Adler (S. 22)      Rudolf Breitscheid Str. 37      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 26 00

Lauer Teppiche (S. 27)      Machnower Straße 13      14165 Berlin-Zehlendorf      0 30/84 50 79 87

M.concept Galerie Wolfgang Menke (S. 12)      Mittelstraße 37      14467 Potsdam      03 31/23 53 93 24

Mobler Haushaltsauflösungen (S. 31)      Dennis Gabor Straße 6      14469 Potsdam      01 76/29 16 30 30

Ofenbau Klose (S. 33)      Im Hagen 4      14532 Kleinmachnow      03 32 03/7 98 27

Raumausstatter Rolf Hegebart (S. 21)      Seematen 8      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 46 00

Raumausstattermeister J. Bohlen (S. 30)      Potsdamer Straße 34      14163 Berlin-Zehlendorf      0 30/80 90 77 76

Raumausstatter Wanger & Pasternack (S. 29)      Berliner Straße 14 b      14169 Berlin-Zehlendorf      0 30/92 90 00 90

ROYAL Metallzaun (S. 3)      Kirchstraße 14      14532 Stahnsdorf      0 33 29/6 45 14 87

SFK GmbH (S. 31)      Orenstein u. Koppel Str. 1      14482 Potsdam      03 31/7 04 56 70

Treetetics Baumpflege Bötcher (S. 27)      Hermann Tischler Weg 8      14548 Schwielowsee      01 76/97 62 51 43

tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 30)      Machnower Straße 27      14165 Berlin-Zehlendorf      0 30/80 90 40 88

## Bauanzeige, Bauantrag, Baugenehmigung, vereinfachtes Verfahren

Landkreis, Bauaufsicht      Potsdamer Straße 18 a      14513 Teltow      0 33 28/31 84 40

## Bauelemente

Bau- und Möbeltischlerei Th. Wischrob (S. 35)      Steinweg 42      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 23 97

KIEZ-Parkett & Tischlerservice (S. 32)      Goethestraße 11      15738 Zeuthen      01 76/96 33 82 79

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Baugeld

Amthor Finanzberatung (S. 51)	Staedtlersiedlung 5	14513 Teltow	01 72/1 41 13 30
Finanzagentur der Deutschen Bank (S. 57)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/68 47 10
FinanzCenter Ralf Hermstein (S. 53)	Uhlenhorst 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 39 40

## Bauhof

Bauhof TKS	Am Bannwald 1 A	14532 Kleinmachnow	03 32 03/84 91 10
------------	-----------------	--------------------	-------------------

## Baumfällanträge

FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 31
-----------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Baumfällungen, Gartenservice

Treeletics Baumpflege Bötcher (S. 27)	Hermann Tischler Weg 8	14548 Schwielowsee	01 76/97 62 51 43
---------------------------------------	------------------------	--------------------	-------------------

## Bebauungspläne

FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 20 13
-----------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Beglaubigungen

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	
	E-Mail: buergerbuero@kleinmachnow.de, 03 32 03/8 77 13 01 bis -04		

## Behinderten-Beauftragter

Landkreis	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 21
-----------	-------------------	------------------	------------------

## Behinderten-Beratung

Landkreis	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 81 24
-----------	------------	--------------	------------------

## Bekleidung

Exklusive Strümpfe & Wäsche (S. 61)	Friedrich Ebert Straße 23	14467 Potsdam	03 31/2 70 88 10
Handgefertigte Maßanzüge Emmer (S. 61)	Rud. Breitscheid Str. 146 a	14482 Potsdam-Babelsbb.	03 31/86 72 44 79
Jump in Boutique (S. 63)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 53 70
„Lust auf schöne Schuhe“ (S. 62)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 58 99
Schuhmacherei Piehl (S. 61)	Friedrich Naumann Str. 23	14532 Stahnsdorf	0 33 29/69 65 94
Schuhmode Schmiedling (S. 60)	Ladenstraße 19-21	14169 Berlin	0 30/81 05 16 09

## Berufsorientierung

Informationszentrum Berufsorientierung	Oderstraße 23	14513 Teltow	0 33 28/3 36 90 88
--	---------------	--------------	--------------------

## Berufsschüler-Zuschüsse

Landkreis	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 14 38
-----------	-------------------	------------------	------------------

## Bestattung

Bestattungsinstitut Bensch (S. 105)	Charlottenstraße 15	14467 Potsdam	03 31/2 80 43 20
Bestattungsinstitut Bensch (S. 105)	Potsdamer Straße 78	14513 Teltow	0 33 28/47 12 12
Bestattungsinstitut Bensch (S. 105)	Zehlendorfer Damm 122	14532 Kleinmachnow	03 32 03/59 00
Bestattungsinstitut Fattler & Gröbler (S. 99)	Osdorfer Straße 6	14513 Teltow	0 33 28/4 11 89
Himmelsleiter (S. 95)	Unter den Eichen 84 D	12205 Berlin	0 30/39 03 99 88

## Bestattungskosten-Zuschüsse

Landkreis, FD Soziales und Wohnen	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 68
-----------------------------------	-------------------	------------------	------------------

## Betreuungsbehörde

Landkreis, Sozialamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 81 11
----------------------	------------	--------------	------------------

## Betten, Möbel, Wäsche

Bettenhaus Zehlendorf (S. 32)	Teltower Damm 28	14169 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 01 90 70
-------------------------------	------------------	-------------------------	-----------------

## Bibliothek

Bibliothek Kleinmachnow	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 41 13
Katholische Öffentliche Bücherei	Hohe Kiefer 113	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 31 07

## Blumen, Schnittblumen

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 33)	Zehlendorfer Damm 212 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 06 01
---	-------------------------	--------------------	------------------

## Bodenbeläge

Akzent Parkett GmbH (S. 34)	Heinrich Hertz Straße 1 A	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 28 72
Fliesenleger Roy Pelzer GmbH (S. 35)	Bergstraße 70	14532 Stahnsdorf	0 33 29/6 33 38
KIEZ-Parkett & Tischler Kai Brandt (S. 32)	Goethestraße 11	15738 Zeuthen	01 76/96 33 82 79
Lauer Teppiche (S. 27)	Machnower Straße 13	14165 Berlin-Zehlendorf	0 30/84 50 79 87



## Erinnerungen über viele Generationen

**D**er Mensch vergeht, *Stein* ist hingegen für die Ewigkeit. Die Anforderungen an ein Grabdenkmal sind also immens hoch.

„Wir schaffen Erinnerungen auf Dauer. Man muss sich bewusst sein, dass hier irgendwann Menschen gedenken, die den Verstorbenen nicht mehr persönlich kannten. Das Grabdenkmal muss also in der Lage sein, etwas vom Verstorbenen herüberzubringen“, sind sich **Beate Scheefer** und ihre Tochter **Lucie-Frieda Scheefer** einig. Sie ist gerade dabei, in mittlerweile fünfter Generation eine über hundertjährige Familientradition fortzusetzen. Dazu hat sie genau wie ihre Mutter ihren Meisterabschluss in einem Beruf gemacht, den nur wenige Frauen ausüben.

„Es geht immer darum, mit erheblichem Kraftaufwand Steine filigran mit Akkuratessse und Fingerspitzengefühl

zu bearbeiten. Wir üben eines der ältesten Handwerke der Menschheitsgeschichte aus. Fehler lassen sich in diesem Handwerk kaum mehr korrigieren. Es muss also auf Anhieb perfekt gearbeitet werden“, erklärt Beate Scheefer.

### Lange Tradition

Beate Scheefer und Lucie-Frieda Scheefer können auf einen immensen Schatz an Wissen und Erfahrung aus der eigenen Familie bauen. Ihre Vorgänger waren alles Männer.

Uropa **Fritz Scheefer** begründete den Betrieb. Sein gleichnamiger Sohn folgte ihm, er hatte 1951 die Meisterprüfung absolviert. Dessen Sohn **Werner Scheefer** bekam 1968 den Meisterbrief ausgehändigt.

Beate Scheefer ist seit 1993 Steinmetz- und Steinbildhauermeisterin. 2019 legte ihre Tochter die Meisterprüfung in Aschaffenburg ab.

### Ewigkeit und Erinnerung

Hier entstehen also Grabdenkmale für Generationen mit dem Wissen von Generationen. Dies spürt man sofort an der einfühlsamen und ausführlchen Beratung. Dabei wird behutsam auf den Verstorbenen eingegangen. Das Ergebnis sind absolut individuelle Entwürfe, die sich natürlich an den Vorstellungen der Hinterbliebenen ausrichten.

„Es ist wichtig, persönliche Ideen zu verewigen und auf diese Weise das Andenken an den Verstorbenen zu wahren“, fasst Beate Scheefer zusammen.

**Grabdenkmale Scheefer**  
Steinmetz- und  
Steinbildhauermeisterin  
**Beate Scheefer**  
Potsdamer Straße 51 A  
14513 Teltow

Steinweg/Am Friedhof  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 0 33 28/4 13 90

[www.grabdenkmale-scheefer.de](http://www.grabdenkmale-scheefer.de)

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Bodenrichtwerte

Gutachterausschuss für Grundstückswerte Potsdamer Straße 18 a 14513 Teltow 0 33 28/31 83 11

## Boot-Zulassung, Änderung

Landkreis, Zulassungsstelle Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 91 01

## Briefwahl

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 12 91

## Brillen

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 81) Hohe Kiefer 132 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 47 52

Durchblick Dettke, Martina Dettke (S. 82) Zehlendorfer Damm 107 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 37 84

Sehquartier (S. 116) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 68 79

## Brunnenbohrung, Antrag

Untere Wasserbehörde Am Teltowkanal 7 14513 Teltow 0 33 28/31 82 96

## Bücher

Leseschau.de (S. 112) Bucher Straße 23 13127 Berlin 0 30/6 92 02 10 52

Natura-Buchhandlung (S. 12) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 84 91

## Bürgerbüro Kleinmachnow

Gemeinde Kleinmachnow, Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

## Bürgersaal-Vermietung

Kultur Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 12 61

## Bußgeldstelle

Ordnungsbehördliche Aufgaben Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01

## C

### Carport

KIEZ-Parkett & Tischler Kai Brandt (S. 32) Goethestraße 11 15738 Zeuthen 01 76/96 33 82 79

### Catering

Bande Creativ Verant. & Catering (S. 38) Karl Marx Straße 52 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 38 90

### Chinesische Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 64) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 75

### Chirurgie, Ambulante Operationen

Chirurgische Praxis Dr. Bochentin (S. 83) Potsdamer Straße 7-9 14513 Teltow 0 33 28/33 41 31

### Computer, Internet

Bütow IT- und Alarmanlagenservice (S. 26) Hohe Kiefer 95 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 42 92

## D

### Dachdecker

Dachdeckermeister Heiko Ebert (S. 28) Hirschwechsel 2 14532 Kleinmachnow 0 33 29/69 17 12

### Denkmalschutz, Beratung der Eigentümer

Landkreis Potsdamer Straße 18 a 14513 Teltow 0 33 28/31 85 44

### Dentallabor

ZahnWerk Dreilinden (S. 73) Teerofendamm 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/33 50 20

### Dessous, Nachtwäsche, Strümpfe

Exklusive Strümpfe & Wäsche (S. 61) Friedrich Ebert Straße 23 14467 Potsdam 03 31/2 70 88 10

### Dialyse

Nierenzentrum Zehlendorf (S. 87) Fischerhüttenstraße 111 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 13 91 21

### Dünger, Erden

Firma Frömmig (S. 21) Hegauer Weg 2 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 01 40 90

## E

### Eheschließung, Ehefähigkeitszeugnisse

Standesamt Teltow Marktplatz 1-3 14513 Teltow 0 33 28/4 78 12 34/-35

### Eigenheime, Bauausführung

Elbe-Haus Andreas Zelwis (S. 23) Teltower Damm 283 14167 Berlin-Zehlendorf 0 30/96 61 49 15

## Einbürgerung

Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 10
-----------	----------------	--------------	------------------

## Einkaufen

A2 Interior Kleinmachnow GbR (S. 60)	Am Fuchsbau 33 b	14532 Kleinmachnow	01 76/80 34 57 66
Akzent Parkett GmbH (S. 34)	Heinrich Hertz Straße 1 A	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 28 72
Atelier Bertram Einrichtungen (S. 25)	Charlottenstraße 93	14467 Potsdam	03 31/7 48 22 58
Bitani Taschen (S. 60)	Lepckestraße 4	14532 Kleinmachnow	01 52/22 79 63 19
Bettenhaus Schmitt (S. 32)	Teltower Damm 28	14169 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 01 90 70
Fahrradcenter Specht, M. Herrmann (S. 62)	Meiereifeld 22	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 13 60
Exklusive Strümpfe & Wäsche (S. 61)	Friedrich Ebert Straße 23	14467 Potsdam	03 31/2 70 88 10
Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 33)	Zehlendorfer Damm 212 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 06 01
Handgefertigte Maßanzüge Emmer (S. 61)	Rud. Breitscheid Str. 146 a	14482 Potsdam-Babelsberg	03 31/86 72 44 79
Jump in Boutique (S. 63)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 53 70
KAFFEEMANUM – Privatrösterei (S. 12)	Ruhlsdorfer Platz 1	14513 Teltow	03 32/8 4 44 60 01
„Lust auf schöne Schuhe“ B. Krause (S. 62)	Adolf Grimme Ring 6	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 58 99
Kundendienst Adler (S. 22)	Rudolf Breitscheid Str. 37	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 71 05
Lauer Teppiche (S. 27)	Machnower Straße 13	14165 Berlin-Zehlendorf	0 30/84 50 79 87
M.concept Galerie Wolfgang Menke (S. 12)	Mittelstraße 37	14467 Potsdam	03 31/23 53 93 24
Natura-Buchhandlung (S. 12)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 84 91
Papeterie Petermann (S. 63)	Stern Center 1-10	14480 Potsdam	03 31/62 54 28
Rathausmarkt-Verwaltung (S. 58)	Rodelberg 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 50
Schreib- und Bürobedarf Petermann (S. 63)	Karl Liebknecht Straße 4	14482 Potsdam-Babelsberg	03 31/70 77 73
Schreib- u. Spielwaren Rathausmarkt (S. 63)	Adolf Grimme Ring 14	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 67 39
Schuhmacherei Piehl (S. 61)	Friedrich Naumann Str. 23	14532 Stahnsdorf	0 33 29/69 65 94
Schuhmode Schmiedling (S. 60)	Ladenstraße 19-21	14169 Berlin	0 30/81 05 16 09
tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 30)	Machnower Straße 27	14165 Berlin-Zehlendorf	0 30/80 90 40 88
Uhrmachermeister Thomas Braune (S. 48)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 91 16

## Einladungen für Ausländer, Haftungs- und Verpflichtungserklärung

Landkreis, Ausländerbehörde	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 46
-----------------------------	----------------	--------------	------------------

## Elektroinstallationen

Elektro Gürtler (S. 28)	Potsdamer Allee 1	14532 Stahnsdorf	0 33 29/6 32 60
-------------------------	-------------------	------------------	-----------------

## Elektronischer Aufenthaltstitel

Landkreis, Ausländerbehörde	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 46
-----------------------------	----------------	--------------	------------------

## Elterngeld

Landkreis, Elterngeldstelle	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 90
-----------------------------	----------------	--------------	---------------

## Energie

E.DIS AG Störungs-Nummer	Langewahler Straße 60	15517 Fürstenwalde	0 33 61/7 33 23 33
--------------------------	-----------------------	--------------------	--------------------

## Einschulung

FB Schule/Kulturmanagement	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 23 91
----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Entrümpelung, Haus- und Gartenservice

Gerhardt GbR (S. 21)	Schenkendf. Weg 12 B	14532 Stahnsdorf	01 72/3 04 26 17
----------------------	----------------------	------------------	------------------

Mobler Haushaltsauflösung, Entrümpel. (S. 31)	Dennis Gabor Straße 6	14469 Potsdam	01 76/29 16 30 30
---	-----------------------	---------------	-------------------

## Erden, Dünger

Firma Frömmig (S. 21)	Hegauer Weg 2	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 01 40 90
-----------------------	---------------	-------------------------	-----------------

## Erdwärmehheizung, Genehmigung

Untere Wasserbehörde	Am Teltowkanal 7	14513 Teltow	0 33 28/31 82 96
----------------------	------------------	--------------	------------------

## Erschließungsbeiträge

FB Bauen/Wohnen	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 41/-51
-----------------	----------------------	--------------------	-------------------------

Mit nur einem Klick jetzt dabei sein – Präsent in jedem Haushalt

[www.kleinmachnow-internet.de/Buchung](http://www.kleinmachnow-internet.de/Buchung)

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Essenslieferung

Ihr mobiler Mittagstisch GmbH (S. 45)      Argentinische Allee 11      14163 Berlin      0 30/47 47 52 60

## Erziehungsberatung

Beratungsstelle Lösungsweg      Potsdamer Straße 12 A      14513 Teltow      0 33 28/3 07 79 49

## F

### Fahrgast-Beförderungserlaubnis

Landkreis      Am Gutshof 1-7      14542 Werder      0 33 27/73 92 23

### Fahrrad

Fahrradcenter Specht, M. Herrmann (S. 62)      Meiereifeld 22      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 13 60

### Fahrschule

Fahrschule Manfred Baldamus (S. 16 )      Hohe Kiefer 26      14532 Kleinmachnow      03 32 03/8 55 59

### Familiennachzug aus dem Ausland

Landkreis      Am Gutshof 1-7      14542 Werder      0 33 27/73 93 46

### Farben für drinnen und draußen, Tapeten

Farrow&Ball (S. 32)      Berliner Straße 14 b      14169 Berlin-Zehlendorf      0 30/92 90 00 90

### Fassadenbau

CMS Fassadengestaltung GmbH (S. 27)      Fahrenheitstraße 17      14532 Kleinmachnow      03 32 03/46 30 00

### Fassadenreinigung

CMS Fassadengestaltung GmbH (S. 27)      Fahrenheitstraße 17      14532 Kleinmachnow      03 32 03/46 30 0

SFK GmbH (S. 31)      Orenstein u. Koppel Str.1      14482 Potsdam      03 31/7 04 56 70

### Ferienhaus in Spanien

Ferienwohnungen Lutz-Peter Einicke (S. 43)      Schräger Weg 31      14469 Potsdam      01 71/5 03 99 42

### Fernsehen, Heimkino, Sat-Anlagen

tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 30)      Machnower Straße 27      14165 Berlin-Zehlendorf      0 30/80 90 40 88

### Feuerwehr

Freiwillige Feuerwehr      Am Bannwald 1      14532 Kleinmachnow      03 32 03/8 77 52 00

### Finanzamt

Finanzamt Potsdam      Steinstraße 104-106      14480 Potsdam      03 31/28 70

### Finanzen, Geldanlage, Versicherung

ADSK Assekuranz Andrea Kottwitz (S. 48)      Hohe Kiefer 108      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 32 39

Amthor Finanzberatung N. Amthor (S. 51)      Staedtlersiedlung 5      14513 Teltow      01 72/1 41 13 30

Finanzagentur der Deutschen Bank (S. 57)      Förster Funke Allee 102      14532 Kleinmachnow      03 32 03/68 47 10

FinanzCenter Ralf Hermstein (S. 53)      Uhlenhorst 1      14532 Kleinmachnow      03 32 03/80 39 40

Signal Iduna Dennis Last (S. 57)      Seehofstraße 46      14167 Berlin-Zehlendorf      0 30/81 69 17 33

### Fischereischein

Landkreis, Untere Fischereibehörde      Potsdamer Straße 18      14776 Brandenburg      0 33 81/53 31 49

### Flächennutzungsplan

FD Stadtplanung/Bauordnung      Adolf Grimme Ring 10      14532 Kleinmachnow      03 32 03/8 77 20 51

### Fliesenleger

Fliesenleger Roy Pelzer GmbH (S. 35)      Bergstraße 70      14532 Stahnsdorf      0 33 29/6 33 38

### Fördermittelbeantragung für Existenzgründer und Gewerbebetriebe

Technologie- und Gründerzentrum      Potsdamer Straße 18 A      14513 Teltow      0 33 28/43 02 00

### Fotostudio

Fotostudio Urbschat Kleinmachnow (S. 49)      Karl Marx Straße 26-28      14532 Kleinmachnow      03 32 03/32 27 07

### Freibad

Freibad „Kiebitzberge“      Fontanestraße 30      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 27 29

### Fremdenverkehr

Büro des Bürgermeisters      Adolf Grimme Ring 10      14532 Kleinmachnow      03 32 03/8 77 30 61

### Friedhof

Ev. Waldfriedhof Kleinmachnow      Steinweg 1      14532 Kleinmachnow      03 32 03/2 28 91

## Friseur

Axel Wagner – Friseure (S. 84) Heidefeld 7 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 28 59

## Führerscheinanträge

Landkreis, Führerscheinstelle Am Gutshof 1-7 14542 Werder 0 33 27/73 92 20

## Führungszeugnisse

Gemeinde Kleinmachnow, Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

## Fundbüro, Fundtiere

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 11

## Fußbodenbeläge

Akzent Parkett GmbH (S. 34) Heinrich Hertz Straße 1 A 14532 Kleinmachnow 03 32 03/87 28 72

Fliesenleger Roy Pelzer GmbH (S. 35) Bergstraße 70 14532 Stahnsdorf 0 33 29/6 33 38

KIEZ-Parkett & Tischler Kai Brandt (S. 32) Goethestraße 11 15738 Zeuthen 01 76/96 33 82 79

Lauer Teppiche (S. 27) Machnower Straße 13 14165 Berlin-Zehlendorf 0 30/84 50 79 87

## Fußpflege

Kosmetikstudio Sarah Kus (S. 82) Hohenzollernplatz 8 14129 Berlin-Nikolassee 0 30/80 40 43 58

## G

## Gärtnerei, Pflanzen, Schnittblumen

Gärtnerei Schöwel, Brigitte Germuhl (S. 33) Zehlendorfer Damm 212 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 06 01

## Gartenbedarf, Erden, Dünger

Firma Frömmig (S. 21) Hegauer Weg 2 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 01 40 90

## Gartenservice, Umfeld, Gelände, Entrümpelung

Gerhardt GbR (S. 21) Schenkendorfer Weg 12 B 14532 Stahnsdorf 01 72/3 04 26 17

Mobler Haushaltsauflösung, Entrümpel. (S. 31) Dennis Gabor Straße 6 14469 Potsdam 01 76/29 16 30 30

## ... das Unfassbare begreifen

Die Himmelsleiter gibt es seit 45 Jahren. Wer hierher kommt, darf alles mitbringen: Trauer, Unklarheiten, Ängste und auch die Freude über das Gewesene. Die Arbeit mit den Angehörigen ist für die Mitarbeiter der Himmelsleiter eine Herzensaufgabe. Neben dem Organisatorischen geht es vor allem um die Verstorbenen und ihre Hinterbliebenen, um ihre Wünsche und Vorstellungen von einem schönen Abschied. Das kann Vieles sein: Den Verstorbenen gemeinsam anziehen, ihn noch einmal zu Hause verabschieden, den Lieblingssekt am Grab trinken. Dabei gibt es kein richtig oder falsch. Das braucht Ruhe, Zeit und Raum. Und dafür sorgen wir.

**Trauer  
braucht  
Raum.**

Wir lassen Ihnen diesen.



**Himmelsleiter** Bestattungen mit Herz  
Dipl.-Psych. Bernd Tonat & Team  
Unter den Eichen 84D · 12205 Berlin  
Tel.: 030 – 390 399 88  
[www.himmelsleiter.berlin](http://www.himmelsleiter.berlin)

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Gastronomie

Kneipe Hafthorn (S. 42)	Friedrich Ebert Straße 90	14467 Potsdam	03 31/2 80 08 20
Pâtisserie Miekley, Café Elisabeth (S. 40)	Zehlendorfer Damm 16	14532 Kleinmachnow	03 32 03/60 87 20

## Gebäudereinigung

Gebäudereinigung Breitling (S. 34)	Wilhelm Külz Straße 21-23	14532 Stahnsdorf	0 33 29/60 30 60
------------------------------------	---------------------------	------------------	------------------

## Geburtenanmeldung

Standesamt Teltow	Marktplatz 1-3	14513 Teltow	0 33 28/4 78 12 34/-35
-------------------	----------------	--------------	------------------------

## Geistliche Heilung

Pjotr Elkunoviz Allumfassende Heilung (S. 79)	Jochen Klepper Straße 7 B	14469 Potsdam	03 31/97 91 89 47
---	---------------------------	---------------	-------------------

## Geldanlage

Finanzagentur der Deutschen Bank (S. 57)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/68 47 10
FinanzCenter Ralf Hermstein (S. 53)	Uhlenhorst 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 39 40

## Gemeindevertretung-Fraktionsvorsitzende

BiK, Roland Templin	Kleine Eichen 17	roland.templin@web.de	01 57/59 47 40 70
Bündnis 90/Grüne, Alexandra Pichl		ap@gruene-kleinmachnow.de	01 79/3 96 80 04
CDU, Dr. Uda Bastians-Osthaus	Im Tal 30	udabastians@web.de	03 32 03/8 18 26
FDP, Norbert Gutheins	Schleusenweg 41	gutheins@fdp-kleinmachnow.de	01 52/29 24 16 88
SPD/LINKE/PRO, Bernd Bültermann	Johannistisch 11	22449@gmx.de	01 74/9 39 72 42

## Gerichte

Amtsgericht, Strafsachen	Jägerallee 10-12	14467 Potsdam	03 31/2 01 70
Amtsgericht, Zivilsachen	Hegelallee 8	14467 Potsdam	03 31/2 01 70
Arbeitsgericht	Behlerstraße 3 A	14467 Potsdam	03 31/9 81 70
Landgericht	Jägerallee 10-12	14469 Potsdam	03 31/2 01 70
Sozialgericht	Rubensstraße 8	14467 Potsdam	03 31/27 18 80
Verwaltungsgericht	Friedrich Ebert Straße 32	14469 Potsdam	03 31/2 33 20

## Gewerbeangelegenheiten

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	E-Mail: buergerbuero@kleinmachnow.de, 03 32 03/8 77 13 01 bis -04
Gewerbeamt	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 72

## Gewerberäume, Vermietung

Gemeindliche Wohnungsges. (S. 13, S. 58)	Rodelberg 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 50
--	-------------	--------------------	------------------

## Gewbesteuer

FB Finanzen/Beteiligung, Steuern	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 33 31
----------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Gleichstellung

Gemeinde, Marion-Irene Höne	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 24 11
Landkreis, Mariana Siggel	Papendorfer Weg 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 21

## Grabmale

Grabdenkmale Beate Scheefer (S. 91)	Am Friedhof/Steinweg	14532 Kleinmachnow	0 33 28/4 13 90
Grabdenkmale Beate Scheefer (S. 91)	Potsdamer Straße 51 A	14513 Teltow	0 33 28/4 13 90

## Grünflächenpflege, Winterdienst

Gebäudereinigung Breitling (S. 34)	Wilhelm Külz Straße 21-23	14532 Stahnsdorf	0 33 29/60 30 60
------------------------------------	---------------------------	------------------	------------------

## Grundstücksangelegenheiten

Gebäudemanagement/Immobilienverw.	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 33 21
-----------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Grundsicherung

Landkreis, Sozialamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 81 08
----------------------	------------	--------------	------------------

Mit nur einem Klick jetzt dabei sein – Präsent in jedem Haushalt

[www.kleinmachnow-internet.de/Buchung](http://www.kleinmachnow-internet.de/Buchung)



## H

### Hals-, Nasen-, Ohrenarzt

Fachärztin HNO Dr. Walter-Stähler (S. 76) Potsdamer Straße 12 b 14513 Teltow 0 33 28/30 34 66

### Haushaltsgeräte

Küchen Spiegelger (S. 22) Rudolf Breitscheid Str. 37 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 71 05

Kundendienst Adler (S. 22) Rudolf Breitscheid Str. 37 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 26 00

tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 30) Machnower Straße 27 14 165 Berlin-Zehlendorf 0 30/80 90 40 88

### Hauskrankenpflege

PTS Pflegeteam Sanitas GmbH (S. 80) Klausenerstraße 15 14532 Kleinmachnow 03 32 03/77 11 22

### Hausmeisterservice, Gebäudereinigung

Gebäudereinigung Breitling (S. 34) Wilhelm Külz Straße 21-23 14532 Stahnsdorf 0 33 29/60 30 60

### Hautarzt

Dermatologisches Zentrum Berlin (S. 84) Potsdamer Chaussee 80 14 129 Berlin 0 30/81 29 92 60

### Heilpraktiker

Dipl.-oec. troph. Ute Gruhn (S. 78) Schillerstraße 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 31 56

### Heimkino, TV, Sat-Anlagen

tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 30) Machnower Straße 27 14 165 Berlin-Zehlendorf 0 30/80 90 40 88

### Heizbeihilfe

Landkreis, Sozialamt Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 08

### Heizung

HKS Böike Heizung, Klima, Sanitär (S. 26) Hohe Kiefer 28 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 88 00

Ofenbau Klose (S. 33) Im Hagen 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 98 27

### Hörgeräte, Hörtest

Hörgeräte Klaper (S. 78) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 96

### Hort

Elterninitiative Regenbogenkinder (S. 16) Steinweg 9 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 71 75

Hort „Am Hochwald“, Katja-Isabel Gruber Adolf Grimme Ring 7 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 48 00

Hort „Ein Stein“, Sabine Horn Rudolf Breitscheid Str. 22 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 79 30

Hort „Wirbelwind“, Ina Hanschke Im Kamp 2-12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 29 39

Pustelblume, Kinder mit geistiger Behinderung Karl Marx Straße 170 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 70 43

### Hundehaltung

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01/-11

### Hundesteuer

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

### Hygienestation, Ärztebedarf

Korr Dental Geräte Technik (S. 72) Fahrenheitstraße 15 14532 Kleinmachnow 03 32 03/77 88 00

## I

### Immobilien

Böker Immobilien (S. 29) Tulpenstraße 3 12203 Berlin-Lichterfelde 0 30/8 33 20 68

Elbe-Haus Andreas Zelwis (S. 23) Teltower Damm 283 14 167 Berlin-Zehlendorf 0 30/96 61 49 15

Gemeindliche Wohnungsges. (S. 13, S. 58) Rodelberg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 05 50

Land & Raum Immobilien (S. 35) Schleusenweg 9 14532 Stahnsdorf 01 72/3 01 44 44

Marten & Althaus Immobilien GmbH (S. 7) Potsdamer Straße 44 14513 Teltow 0 33 28/9 34 01 08

Plus.Punkt Immobilien (S. 26) Krottnauerstraße 20 14 129 Berlin 0 30/8 03 44 50

Postbank Immobilien St. Reichow (S. 31) Rheinstraße 7 c 14513 Teltow 01 52/21 59 81 42

von Poll Immobilien F. Rosenberg (S. 2) Karl Marx Straße 22 14532 Kleinmachnow 03 32 03/80 37 90

Well Immobilien (S. 114) Ernst Thälmann Straße 81 14532 Kleinmachnow 03 32 03/73 27 12

### Impfberatung, Impfungen

Landkreis, Gesundheitsamt, Amtsärztl. Dienst Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 35

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Innenausbau

CMS Fassadengestaltung GmbH (S. 27)	Fahrenheitstraße 17	14532 Kleinmachnow	03 32 03/46 30 00
KIEZ-Parkett & Tischlerservice (S. 32)	Goethestraße 11	15738 Zeuthen	01 76/96 33 82 79

## Inneneinrichtung

A2 Interior Kleinmachnow (S. 60)	Am Fuchsbau 33 b	14532 Kleinmachnow	01 76/80 34 57 66
Atelier Bertram Einrichtungen (S. 25)	Charlottenstraße 93	14467 Potsdam	03 31/7 48 22 58
Bau- u. Möbeltischlerei Wischrob (S. 35)	Steinweg 42	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 23 97
M.concept Galerie Wolfgang Menke (S. 12)	Mittelstraße 37	14467 Potsdam	03 31/23 53 93 24
Raumausstatter Rolf Hegenbart (S. 21)	Seematen 8	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 46 00
Raumausstattermeister J. Bohlen (S. 30)	Potsdamer Straße 34	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/80 90 77 76
Raumausstatter Wanger & Pasternack (S. 29)	Berliner Straße 14 b	14169 Berlin-Zehlendorf	0 30/92 90 00 90

## Innenraumfarben

Farrow&Ball (S. 32)	Berliner Straße 14 b	14169 Berlin-Zehlendorf	0 30/92 90 00 90
---------------------	----------------------	-------------------------	------------------

## Innere Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 64)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 65 75
---	-------------------------	--------------------	------------------

## Integrationsbeauftragte

Landkreis, Laura-Sophie Schaaf	Niemöllerstraße 1	14806 Bad Belzig	03 38 41/9 13 56
--------------------------------	-------------------	------------------	------------------

## Internationaler Führerschein

Landkreis	Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 90
-----------	-------------	--------------	---------------

## Internet, Computer

Bütow IT- und Alarmanlagenservice (S. 26)	Hohe Kiefer 95	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 42 92
---	----------------	--------------------	------------------

## Internetauftritte, Werbegestaltung

Webdesign Weigel (S. 56)	Onkel Tom Straße 115	14169 Berlin-Zehlendorf	0 30/80 49 91 88
--------------------------	----------------------	-------------------------	------------------

## J

### Jugendfreizeiteinrichtung

FB Schule/Kultur	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 23 91
CupCake	Hohe Kiefer 32	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 44 42
Jugendfreizeiteinrichtung Carat	Adolf Grimme Ring 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 86 35

### Jugendschutz, Jugendhilfe, Jugendschutz-Beauftragter

Landkreis, Bernd Kreissl	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 93 16
--------------------------	----------------	--------------	------------------

## K

### Kaffee, Kaffeerösterei

Kaffeemanum – Privatrösterei (S. 12)	Ruhlsdorfer Platz 1	14513 Teltow	0 33 28/4 44 60 01
--------------------------------------	---------------------	--------------	--------------------

### Kamine

Ofenbau Klose (S. 33)	Im Hagen 4	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 98 27
-----------------------	------------	--------------------	------------------

### Kassenverkehr/Gemeindekasse

FB Finanzen/Beteiligungen, Kasse	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 34 11/-12
----------------------------------	----------------------	--------------------	-------------------------

### Kataster und Vermessung

Kataster- und Vermessungsamt	Potsdamer Straße 18 a	14513 Teltow	0 33 28/31 81 15
------------------------------	-----------------------	--------------	------------------

### Kfz-Zulassung, Wunschkennzeichen

Landkreis, Kfz-Zulassung	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 90
Zulassungs-Express (S. 53)	Meiereifeld 22	14532 Kleinmachnow	0 33 29/61 40 07
Zulassungs-Express (S. 53)	Oderstraße 20	14513 Teltow	0 33 29/61 40 07

### Kieferorthopädie

123 Zahnsperre Dr. C. Djamchidi (S. 75)	August Bebel Platz 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 69 10
Kieferorthopädie Dr. R. Kretschmer (S. 83)	Gartenstraße 13	14169 Berlin-Zehlendorf	0 30/8 11 50 10

### Kinderausweis

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	E-Mail: buergerbuero@kleinmachnow.de, 03 32 03/8 77 13 01 bis -04
------------	----------------------	--------------------	---

### Kinderbetreuung/Kitas

Kinder/Jugend	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 24 12
---------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Per Internet trauern?

**E**s ist unfassbar, wenn man einen geliebten Menschen verliert. Ratlosigkeit, tiefe Trauer und Verzweiflung sind dann die Folgen. Andererseits steht die Erledigung unzähliger Formalitäten an.

Ohne Hilfe ist das kaum zu bewältigen. In Kleinmachnow kann man sich dabei auf **Michael Gröbler** und seine Mitarbeiter verlassen.

Er bringt die nötige Erfahrung, Ruhe und viel Einfühlungsvermögen mit.

### Hilfreiche Vorsorge

„Am besten für die Hinterbliebenen ist es natürlich, wenn eine Bestattungsvorsorge besteht. Darin sind die Abläufe geregelt und der finanzielle Rahmen festgelegt. Logischerweise möchte sich niemand mit seinem eigenen Tod beschäftigen. Aber jeder

weiß, dass dieser unabwendbar ist. Wir stehen dabei gerne mit unserem Wissen zur Seite und helfen, die entsprechenden Details zu klären. Es ist übrigens so, dass die aufgebrachten Mittel für die Bestattungsvorsorge zweckgebunden und nicht pfändbar sind“, gibt Michael Gröbler Einblick.

### Digitales Erbe

Dabei sollte man heute unbedingt an die Probleme denken, die das Internet mit sich bringt. „Verträge müssen gekündigt werden, Accounts sind zu löschen und es ist zu klären, was mit den Daten passiert. Laien haben hier wenig Chancen, sich bei Providern durchzusetzen. Wir stehen hier ebenfalls zur Seite, natürlich im Rahmen der entsprechenden gesetz-

lichen Vorgaben“, bietet Michael Gröbler an.

### Neue Form der Trauerkultur

Andererseits spielt das weltweite Netz bei der Trauerkultur eine zunehmende Rolle: „Wir bieten auf dem Trauerportal die Möglichkeit eines persönlichen Zugangs. Dort kann man mit Fotos und Texten den Verstorbenen ehren. Andere können daran teilhaben“, macht Michael Gröbler aufmerksam.

Sein Institut bietet alle gängigen Bestattungsformen. Sogar Seebestattung kann organisiert werden.

**Bestattungsinstitut  
Fattler & Gröbler GmbH  
TAG & NACHT  
Osdorfer Straße 6  
14513 Teltow  
Tel. 0 33 28/4 11 89  
Tel. 0 33 28/4 14 52  
[www.bestattungen-teltow.de](http://www.bestattungen-teltow.de)**

■ Das Team um Michael Gröbler steht mit viel Einfühlungsvermögen zur Seite.



# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Kindergeld

Agentur für Arbeit, Familienkasse Schlaatzweg 1 14473 Potsdam 0800/4555530

## Kindermode

Jump in Boutique (S. 63) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 53 70

## Kindersitze-Verleih

knuddelkind GmbH (S. 63) Margaretenstraße 3 12203 Berlin 0 30/55 22 01 23

## Kino/Theater

Neue Kammerspiele Kleinmachnow Karl Marx Straße 18 14532 Kleinmachnow 03 32 03/84 75 84

## Kirchen

Christengemeinschaft Kleinmachnow Meiereifeld 35 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/43 01 27

Ev. Auferstehungs-Kirchengemeinde Zehlendorfer Damm 211 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 28 44

Katholisches Pfarramt St. Thomas Morus Hohe Kiefer 113 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 31 07

## Kirchenaustritt

Amtsgericht Potsdam Hegelallee 8 14467 Potsdam 03 31/20 17 23 16

## Kitas Freie Träger

Elterninitiative Kita Regenbogenkinder (S. 16) Steinweg 9 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 71 75

Ev. Campus Kita, Sabine Waldmann (S. 17) Schwarzer Weg 7 14532 Kleinmachnow 0 33 28/33 49 81

Ev. Kita Arche, Annette Hartmann Jägerstieg 2 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 20 79

Katholischer Kindergarten, Christina Jüttner Adolf Grimme Ring 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 48 42

Kindergarten Internationale Schule Schopfheimer Allee 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 03 60

Waldorfkindergarten, Margit Landau Schopfheimer Allee 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 54 18

## Kitas Gemeinde Kleinmachnow

KITA-Verbund Kleinmachnow, Susanne Feser Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 40 03

Kita „Am Seeberg“, Katharina Fischer Adolf Grimme Ring 3 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 56 70

Kita „Amesenburg“, Heike von Gagern Promenadenweg 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 17 85

Kita Freundschaft, Gino Frommer Karl Marx Straße 119 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 85

Kita „Kückennest“, Dana Thur Kapuzinerweg 27 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 22 72

Kita „Pitti Platsch“, Andrea Ebbecke Ernst Thälmann Straße 11 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 20 09

Kita „Regenbogen“, Kathrin Steinicke Kapuzinerweg 20 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 11 98

Kita „Spielhaus“, Christiane Paul-Koch Clara Zetkin Straße 17 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 30 49

Kita „Waldhäuschen“, Bärbel Gringmuth Medonstraße 11 a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 25 6

## Kleintransporte

Gerhardt GbR (S. 21) Schenkendorfer Weg 12 B 14532 Stahnsdorf 01 72/3 04 26 17

## Korruptionsbeauftragter

Landkreis, Reinhard Neubauer Niemöllerstraße 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 14 80

## Kosmetik

Ambiente Sun & Beauty (S. 84) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 16 60

Kosmetikstudio Sarah Kus (S. 82) Hohenzollernplatz 8 14129 Berlin-Nikolassee 0 30/80 40 43 58

## Krebsberatung

Landkreis, FD Gesundheit Lankeweg 4 14513 Teltow 0 33 28/31 81 24

## Küchen, Einbauküchen

Bau- u. Möbeltischlerei Th. Wischrob (S. 35) Steinweg 42 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 97

Küchen Spiegler (S. 22) Rudolf Breitscheid Str. 37 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 71 05

## Kultur-Fördermittel

Gemeinde, FD Kultur/Soziales Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 24 21

Landkreis Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 14 42

## Kunst-Galerie

M.concept Galerie Wolfgang Menke (S. 12) Mittelstraße 37 14467 Potsdam 03 31/23 53 93 24

## L

## Lärmschutz

FB Recht/Sicherheit/Ordnung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 22 01

## Lebensberatung

Psychol. Beratung Stefan Elsing (S. 85) Karl Marx Straße 21 14532 Kleinmachnow 03 32 03/31 34 10

## Lebensmittel

KAFFEEMANUM – Privatrösterei (S. 12) Ruhlsdorfer Platz 1 14513 Teltow 03 32 28/4 44 60 01

Pâtisserie Miekley (S. 40) Zehlendorfer Damm 16 14532 Kleinmachnow 03 32 03/60 87 20

## Lebensmittel-Prüflaboratorium

Analytica Alimentaria GmbH (S. 17) Fahrenheitstraße 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 84 80

## Lebensmittelüberwachung

Analytica Alimentaria GmbH (S. 17) Fahrenheitstraße 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 84 80

Landkreis, Dr. Stefanie Orquera Potsdamer Straße 18 14776 Brandenburg 03 38 1/53 32 71

## Lieferservice, Mittagstisch

Ihr mobiler Mittagstisch GmbH (S. 45) Argentinische Allee 11 14163 Berlin 030/47 47 52 60

## Lohnsteuer

Steuerring e.V. Kleinmachnow (S. 57) Karl Marx Straße 26/28 14532 Kleinmachnow 03 32 03/84 50 01

## Lokale Agenda 21

FD Klimaschutz/Lokale Agenda Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 43

## M

### Mahnungen

Zahlungsverkehr, Kasse Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 33 11

### Malerarbeiten

CMS Fassadengestaltung GmbH (S. 27) Fahrenheitstraße 17 14532 Kleinmachnow 03 32 03/46 30 0

SFK GmbH (S. 31) Orenstein u. Koppel Str.1 14482 Potsdam 03 31/7 04 56 70

### Malerbedarf, Farben, Tapeten

Farrow&Ball, Farben (S. 32) Berliner Straße 14 b 14169 Berlin-Zehlendorf 030/92 90 00 90

### Marktangelegenheiten

Gewerbe Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 72

### Maßanzüge

Handgefertigte Maßanzüge Emmer (S. 61) Rud. Breitscheid Str. 146 a 14482 Potsdam-Babelsbb. 03 31/86 72 44 79

### Meister-BAfÖG

Landkreis, BAfÖG-Amt Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 68

### Menüservice

Ihr mobiler Mittagstisch GmbH (S. 45) Argentinische Allee 11 14163 Berlin 030/47 47 52 60

### Mode

Bitani Taschen (S. 60) Lepckestraße 4 14532 Kleinmachnow 01 52/22 79 63 19

Exklusive Strümpfe & Wäsche (S. 61) Friedrich Ebert Straße 23 14467 Potsdam 03 31/2 70 88 10

Handgefertigte Maßanzüge Emmer (S. 61) Rud. Breitscheid Str. 146 a 14482 Potsdam-Babelsberg 03 31/86 72 44 79

Jump in Boutique (S. 63) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 53 70

„Lust auf schöne Schuhe“ (S. 62) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 58 99

Schuhmacherei Piehl (S. 61) Friedrich Naumann Str. 23 14532 Stahnsdorf 03 32 29/69 65 94

Schuhmode Schmiedling (S. 60) Ladenstraße 19-21 14169 Berlin 030/81 05 16 09

### Möbelmontage

Bau- u. Möbeltischlerei Th. Wischrob (S. 35) Steinweg 42 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 23 97

KIEZ-Parkett & Tischler Kai Brandt (S. 32) Goethestraße 11 15738 Zeuthen 01 76/96 33 82 79

### Möbel-Restaurierung

Atelier Bertram Einrichtungen (S. 25) Charlottenstraße 93 14467 Potsdam 03 31/7 48 22 58

Raumausstatter Rolf Hegenbart (S. 21) Seematen 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 46 00

Raumausst. Wanger & Pasternack (S. 29) Berliner Straße 14 b 14169 Berlin-Zehlendorf 030/92 90 00 90

### Museum, Sehenswürdigkeiten

Alte Hakeburg Zehlendorfer Damm 214 14532 Kleinmachnow

Checkpoint Bravo Albert Einstein Ring 45 14532 Kleinmachnow 01 72/1 78 71 75

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Museum, Sehenswürdigkeiten

Industriemuseum Region Teltow e.V.	Oderstraße 23-25	14513 Teltow	0 33 28/3 36 90 88
Schleusnerbude	Stahnsdorfer Damm 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/5 77 73

## N

### Nachtwäsche, Dessous, Strümpfe

Exklusive Strümpfe & Wäsche (S. 61)	Friedrich Ebert Straße 23	14467 Potsdam	03 31/2 70 88 10
-------------------------------------	---------------------------	---------------	------------------

### Namensänderung, Namenserteilung

Standesamt Teltow	Marktplatz 1-3	14513 Teltow	0 33 28/4 78 12 34/-35
-------------------	----------------	--------------	------------------------

### Naturheilkunde

Dipl.-oec. troph. Ute Gruhn (S. 78)	Schillerstraße 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 31 56
-------------------------------------	-------------------	--------------------	------------------

### Naturschutz/Umweltschutz

Landratsamt, Naturschutz	Am Teltowkanal 7	14513 Teltow	0 33 28/31 85 65
--------------------------	------------------	--------------	------------------

### Notar

Ute Freifrau von Rechenberg (S. 56)	Fischerhüttenstraße 64	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/80 90 44 25
-------------------------------------	------------------------	-------------------------	------------------

## O

### Obdachlose

FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 22 11
-----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Öffentlichkeitsarbeit Gemeinde Kleinmachnow

Pressestelle Martina Bellack	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 31 51
------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Oldtimer-Restaurierung

Rar und Rostig (S. 51)	Ruhlsdorfer Straße 95	14532 Stahnsdorf	01 74/3 20 22 54
------------------------	-----------------------	------------------	------------------

### Optiker

Blickfang Brillen und Contactlinsen (S. 81)	Hohe Kiefer 132	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 47 52
---	-----------------	--------------------	------------------

Durchblick Dettke, Martina Dettke (S. 82)	Zehlendorfer Damm 107	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 37 84
---	-----------------------	--------------------	------------------

Sehquartier (S. 116)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/88 68 79
----------------------	-------------------------	--------------------	-------------------

### Oralchirurgie

Zahnarztpraxis Dr. Saupe, Dr. Schwarz (S. 77)	Lichterfelder Allee 79	14513 Teltow	0 33 28/4 12 60
---	------------------------	--------------	-----------------

### Ordnungsangelegenheiten

FB Recht/Sicherheit/Ordnung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 22 01
-----------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Orthopädische Privatpraxis

Dr. Bertram Ritter (S. 81)	Ernst Thälmann Straße 93	14532 Kleinmachnow	03 32 03/84 46 51
----------------------------	--------------------------	--------------------	-------------------

### Osteopathie

Orthopädie Dr. Bertram Ritter (S. 81)	Ernst Thälmann Straße 93	14532 Kleinmachnow	03 32 03/84 46 51
---------------------------------------	--------------------------	--------------------	-------------------

Naturheilpraxis Ute Gruhn (S. 78)	Schillerstraße 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 31 56
-----------------------------------	-------------------	--------------------	------------------

## P

### Parkausweis für Schwerbehinderte

Verkehrsbehörde	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 71
-----------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Parkett

Akzent Parkett GmbH (S. 34)	Heinrich Hertz Straße 1 A	14532 Kleinmachnow	03 32 03/87 28 72
-----------------------------	---------------------------	--------------------	-------------------

KIEZ-Parkett & Tischler Kai Brandt (S. 32)	Goethestraße 11	15738 Zeuthen	01 76/96 33 82 79
--	-----------------	---------------	-------------------

### Partyservice, Catering

Bande Creativ Verant. & Catering (S. 38)	Karl Marx Straße 52 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 38 90
--	-----------------------	--------------------	-------------------

### Passangelegenheiten

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	E-Mail: buergerbuero@kleinmachnow.de, 03 32 03/8 77 13 01 bis -04
------------	----------------------	--------------------	---

### Personalausweis

Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	E-Mail: buergerbuero@kleinmachnow.de, 03 32 03/8 77 13 01 bis -04
------------	----------------------	--------------------	---

### Personenstandswesen

Standesamt Teltow	Marktplatz 2	14513 Teltow	0 33 28/4 78 12 34/-35
-------------------	--------------	--------------	------------------------

## Physiotherapie

Physiotherapie Michael Heilmann (S. 82) Karl Marx Straße 22 b 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 51 95

## Polizei

Revierpolizisten Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 0 33 28/4 37 26 31

Polizeirevier Teltow Potsdamer Straße 3 14513 Teltow 0 33 28/43 70

## Polsterei

Atelier Bertram Einrichtungen (S. 25) Charlottenstraße 93 14467 Potsdam 03 31/7 48 22 58

Raumausstatter Rolf Hegegenbart (S. 21) Seematen 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 46 00

Raumausstattermeister J. Bohlen (S. 30) Potsdamer Straße 34 14 163 Berlin-Zehlendorf 0 30/80 90 77 76

Raumausst. Wanger & Pasternack (S. 29) Berliner Straße 14 b 14 169 Berlin-Zehlendorf 0 30/92 90 00 90

## Psychologische Beratung, Lebenshilfe

Psychologische Beratung S. Elsing (S. 85) Karl Marx Straße 21 14532 Kleinmachnow 03 32 03/31 34 10

## Psychotherapie

Allgemeinmedizinerin Dr. Hanri Vogelzang (S. 77) Potsdamer Chaussee 80 14 129 Berlin 0 30/80 49 05 55

Privatpraxis Psychoth. Ch. Torontali (S. 86) Potsdamer Allee 3 14532 Stahnsdorf 0 1 52/34 15 99 77

## R

## Rathausmarkt

Ambiente Sun & Beauty (S. 59, S. 84) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 16 60

Bäckerei Café Exner (S. 59) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 37 59

Blumenhaus Hohe Kiefer (S. 59) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 22 21

Blumrich Rahmen und Fotografie (S. 59) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 53 95

Coiffeur Verena Andreß (S. 59) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 48 47

Deutsche Bank Finanzagentur (S. 57, S. 59) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/68 47 10

Drogeriemarkt Rossmann (S. 59) Adolf Grimme Ring 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 69 80

Edeka (S. 59) Adolf Grimme Ring 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/83 60 90

EMB Kundenbüro (S. 59) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/77 12 68

iRepair IT GmbH (S. 59) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 08 00/48 08 48 08

Jump in (S. 59, S. 63) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 53 70

Lotto, Presse, Tabak (S. 59) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 54 84

Lust auf schöne Schuhe (S. 59, S. 62) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 58 99

MR. Ed Fashion (S. 59) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 66

Natura Buchhandlung (S. 12, S. 59) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 84 91

No. 7 (S. 59) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/86 88 48

Only Woman (S. 59) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 72 14

Optik Schwabedissen (S. 59) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 91 11

Orthopädie Roßbach (S. 59) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 47 08

Quartier 102 (S. 59) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/84 50 30

Rathaus-Imbiss (S. 59) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 0 1 57/34 07 66 47

Reinigung Textilien (S. 59) Adolf Grimme Ring 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 52

Salumeria Pane e Vino (S. 59) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 60 95

Schreib- und Spielwaren (S. 59, S. 63) Adolf Grimme Ring 14 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 39

Sehquartier (S. 59, S. 116) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 68 79

Tee & Co. (S. 59) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 70 11

Trattoria Da Dino (S. 59) Adolf Grimme Ring 14 14532 Kleinmachnow 03 32 03/32 26 55

Uhren & Schmuck Braune (S. 48, S. 59) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 91 16

Wäschräume für Jedermann (S. 59) Förster Funke Allee 102 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 37 33

Mit nur einem Klick jetzt dabei sein – Präsent in jedem Haushalt

[www.kleinmachnow-internet.de/Buchung](http://www.kleinmachnow-internet.de/Buchung)

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Rathausmarkt Verwaltung und Vermietung

Gemeindliche Wohnungsges. (S. 13, S. 58) Rodelberg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 05 50

## Raumgestaltung, Textiles Wohnen

Atelier Bertram Einrichtungen (S. 25) Charlottenstraße 93 14467 Potsdam 03 31/7 48 22 58

Raumausstatter Rolf Hegenbart (S. 21) Seematen 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 46 00

Raumausstattermeister J. Bohlen (S. 30) Potsdamer Straße 34 14 163 Berlin-Zehlendorf 0 30/80 90 77 76

Raumausst. Wanger & Pasternack (S. 29) Berliner Straße 14 b 14 169 Berlin-Zehlendorf 0 30/92 90 00 90

## Rechtsanwalt

Kanzlei Dr. Bossin (S. 53) Hohe Kiefer 158 14532 Kleinmachnow 03 32 03/59 60

Kanzlei Ute Freifrau von Rechenberg (S. 56) Fischerhüttenstraße 64 14 163 Berlin-Zehlendorf 0 30/80 90 44 25

## Reisebüro

Reisebüro Granzin (S. 45) Potsdamer Straße 12 B 14513 Teltow 0 33 28/47 42 01

## Reinigungsservice

Gebäudereinigung Breitling (S. 34) Wilhelm Külz Straße 21-23 14532 Stahnsdorf 0 33 29/60 30 60

## Rentenberatung

Monika Wolff, 2. Di. 14-18 Uhr, Sitzungssaal Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 01 73/5 31 75 93

## S

### Sandstrahlen

Die Strahlprofis (S. 28) Triftweg 1 15370 Fredersdorf-Vogelsd. 0 33 62/88 67 70

### Sanitär, Heizung, Bad

HKS Böлке Heizung, Klima, Sanitär (S. 26) Hohe Kiefer 28 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 88 00

### Sat-Anlagen, TV, Heimkino

tv-direct, Albin Eiglsperger (S. 30) Machnower Straße 27 14 165 Berlin-Zehlendorf 0 30/80 90 40 88

### Schiedsstelle

Gisela Stahn Blachfeld 25 A 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 19 12

### Schmuck, Uhren

Uhrmachermeister Thomas Braune (S. 48) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 91 16

### Schneiderei

Handgefertigte Maßanzüge Emmer (S. 61) Rud. Breitscheid Str. 146 a 14482 Potsdam-Babelsb. 03 31/86 72 44 79

### Schreib- und Spielwaren, Büroartikel

Schreib- und Spielwaren (S. 63) Adolf Grimme Ring 14 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 67 39

Schreib- und Bürobedarf Petermann (S. 63) Karl Liebknecht Straße 4 14482 Potsdam-Babelsberg 03 31/70 77 73

Papeterie Petermann (S. 63) Stern Center 1-10 14480 Potsdam 03 31/62 54 28

### Schülerbeförderung

Schulverwaltungs- und Kulturamt Papendorfer Weg 1 14806 Bad Belzig 03 38 41/9 13 72

### Schulangelegenheiten

Schulmanagement Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 24 31

### Schulen

Ballett+Tanz in Nikolassee (S. 45) Prinz Friedr. Leopold Str. 1 14 129 Berlin-Nikolassee 0 30/80 10 84 41

Ballettschule am Mexikoplatz H. Vogl (S. 39) Lindenthaler Allee 11 14 163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 01 53 26

Ballettschule Kleinmachnow, C. Vogl (S. 45) Hohe Kiefer 29 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 06 11

Ballettschule Stahnsdorf Hans Vogl (S. 39) Ruhlsdorfer Straße 14-16 14532 Stahnsdorf 0 33 29/6 45 30 85

BBIS Berlin Brandenburg, Peter Kotrc Schopfheimer Allee 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 03 60

Eigenherd-Schule (Grundsch.), Karen Korge Im Kamp 2-12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 44 00

Ev. Gesamtsch., P. Brandsch-Böhm (S. 17) Schwarzer Weg 5 14532 Kleinmachnow 0 33 28/3 54 93 60

Ev. Grundsch., Antje Legien-Knapke (S. 17) Schwarzer Weg 1 14532 Kleinmachnow 03 32 03/87 99 80

Ev. Gymn., Peter Brandsch-Böhm (S. 17) Schwarzer Weg 7 14532 Kleinmachnow 0 33 28/35 17 90

Freie Waldorfschule, Katrin Falbe Schopfheimer Allee 4 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 00 21

Gymnasium am Weinberg, Birgit Thiele Am Weinberg 20 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 05 20

Grundschule Auf dem Seeberg, Christiane Spaltmann

Adolf Grimme Ring 7 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 47 00





■ Das familiär geführte Bestattungsinstitut ist Tag und Nacht erreichbar.

## Familiäres Bestattungsinstitut

**F**rühzeitig die Weichen richtig zu stellen ist in vielen Belangen entscheidend. Was für das Leben gilt, ist für dessen Ende ebenfalls bedeutsam.

„In einer persönlich schwierigen Zeit ist es wichtig, einen vertrauensvollen Partner an der Seite zu haben. Es ist sinnvoll, beizeiten Ausschau nach einem Bestatter zu halten, auf den man sich bei einem Todesfall verlassen kann“, macht **Matthias Bensch** aufmerksam.

### 30 Jahre Erfahrung

Schließlich ist der Abschied von nahestehenden Menschen schwer zu fassen und nur selten ganz allein zu verarbeiten.

Das Bestattungsinstitut Bensch ist ein Familienbetrieb mit 30 Jahren Erfahrung. Nach dem Tod des Gründers **Reinhard Bensch** wird es von dessen Sohn Matthias Bensch in zweiter Generation geführt. Ihm steht seine Mutter **Birgit Bensch** zur Seite.

### Zuverlässig und einfühlsam

„Am besten ist es, wenn per Bestattungsvorsorge die Abläufe bereits geregelt sind. Andernfalls geht es darum, jetzt die nötigen Details von Bestattung und Trauerfeier zu klären. Bei den dafür notwendigen Gesprächen kommt uns die lange Erfahrung zugute“, erklären Birgit Bensch und Matthias Bensch. „Möglich sind alle Bestattungsformen. Wir

helfen bei Bedarf, den passenden Friedhof auszuwählen“, gibt Matthias Bensch Einblick. „Aufgrund unserer langjährigen Erfahrung wissen wir, was auf die Hinterbliebenen zukommt“, beschreibt er seine Herangehensweise. Familiär bezieht sich hier keineswegs nur auf die Firmenentwicklung, sondern beschreibt zusätzlich die zugewandte Art des Umgehens mit den Trauernden.

**Bestattungsinstitut Bensch**  
 Zehlendorfer Damm 122 • 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/59 00 (Tag und Nacht)  
 Potsdamer Straße 78 • 14513 Teltow  
 Tel. 0 33 28/47 12 12 (Tag und Nacht)  
 Charlottenstraße 15 • 14467 Potsdam  
 Tel. 03 31/2 80 43 20 (Tag und Nacht)  
[www.bestattungsinstitut-bensch.de](http://www.bestattungsinstitut-bensch.de)



■ Matthias Bensch ist persönlich, einfühlsam und engagiert für die Hinterbliebenen da.

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Schulen

Hoffbauer Altenpflegeschule, Christel Bässler (S. 17)	Schwarzer Weg 5	14532 Kleinmachnow	03 31/2 31 32 20
Maxim-Gorki-Gesamtschule, Petra Dziewulski	Förster Funke Allee 106	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 46 00
my second language, Sprachschule (S. 16)	Mühlenstraße 36	14532 Stahnsdorf	01 75/3 74 47 00
Schule mit sonderpäd. Schwerpk., Grit Köpke	Schleusenweg 84	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 23 93
Steinweg-Grundschule, Marietta Beyer	Steinweg 11	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 45 00

## Seniorenbeirat

Dr. Herbert Franke	Am Kiebitzberg 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 30 25
--------------------	-------------------	--------------------	------------------

## Seniorentreff

AWO Seniorentreff	Förster Funke Allee 108	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 73 64
Freizeitstätte Toni Stemmler	Hohe Kiefer 41	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 28 02

## Seniorenwohnen

Gemeindliche Wohnungsges. mbH (S. 13)	Rodelberg 2	14532 Kleinmachnow	03 32 03/3 05 50
Seniorenwohngem. „Villa Medon“ (S. 30)	Klausenerstraße 15	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 74 30
SenVital Senioren- u. Pflegezentrum (S. 33)	Förster Funke Allee 101	14532 Kleinmachnow	03 32 03/6 00 10

## Solarium

Ambiente Sun & Beauty (S. 84)	Förster Funke Allee 104	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 16 60
-------------------------------	-------------------------	--------------------	------------------

## Sondernutzungen von Straßen

Verkehrsbehörde	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 71
-----------------	----------------------	--------------------	---------------------

## Sonderöffnungszeiten von Verkaufsstellen

Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 87
-----------	----------------	--------------	------------------

## Sozialhilfe

Jobcenter MAIA Teltow	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 81 08
-----------------------	------------	--------------	------------------

## Sperrmüll

APM	Bahnhofstraße 18	14823 Niemeßk	03 38 43/3 06 78
Wertstoffhof	Ruhlsdorfer Straße 100	14513 Teltow	0 33 28/33 68 62

## Spiel- und Sportplätze in Kleinmachnow

Bolzplatz, Basketball	Förster Funke Allee 106 a		
Bolzplatz, Basketball	Stahnsdorfer Damm, Ecke Promenadenweg		
Bouleplatz	Puschkinplatz		
Bouleplatz Heidefeld	Grünanlage zwischen Stolper Weg und Stahnsdorfer Damm		
Fußballwiese	Heidefeld, nahe Steinweg		
Fußballwiese	Zehlendorfer Damm, nahe Pferdepfuhl		
Fußballwiese	Neubauernsiedlung		

## Spiel- und Sportplätze in Kleinmachnow

Parkour und Skateranlage	Max Planck Allee, Wendeschleife (Europarc)		
Sportplatz Dreilindener Weg	Dreilindener Weg		
Sportpark	Fontanestraße, Fahrenheitstraße 11		
Sportplatz Maxim Gorki Gesamtschule	Förster Funke Allee 106	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 46 00

## Spielplätze in Kleinmachnow

Spielplatz	Erlenweg, Ecke Kurzer Weg		
Spielplatz	Förster Funke Allee, zwischen Am Kirschfeld und Zum Wetterhäuschen		
Spielplatz	Hufeisen, zwischen Stolper Weg und Stahnsdorfer Damm		
Spielplatz	Karl Marx Straße, westliches Ufer Düppelteich		
Spielplatz	Rathausmarkt, zwischen Adolf Grimme Ring und Maxie Wander Straße		
Spielplatz	Siedlung Stolper Weg, zwischen Promenadenweg und Ameisengasse		
Spielplatz	Sperberfeld, zwischen Hohe Kiefer, Heidefeld und Schleusenweg		
Spielplatz	Stahnsdorfer Damm, Ecke Promenadenweg		

## Sportanlagen

Kultur	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 12 61
--------	----------------------	--------------------	---------------------

## Sportförderung

Kreissportbund Potsdam-Mittelmark e.V. Beethovenstraße 7 14797 Kloster Lehnin 0 33 82/70 10 46

## Sprachschule

My second language (S. 16) Mühlenstraße 36 14532 Stahnsdorf 01 75/3 74 47 00

## Städtepartnerschaft

FB Büro des Bürgermeisters Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 30 61

## Sterbeurkunden

Standesamt Teltow Marktplatz 2 14513 Teltow 0 33 28/4 78 12 34/-35

## Steuerberatung

Agon Steuerberatungsges. mbH (S. 56) Ahornstraße 16 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 02 40 19

Kanzlei Bossin (S. 53) Hohe Kiefer 158 14532 Kleinmachnow 03 32 03/59 60

## Steuern, Gemeindesteuern

Fachdienst Steuern Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 33 31/-21

## Straßenneubau/-planung

FB Tiefbau/Gemeindegrün/Stadtwirtschaft Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51

## Straßenreinigung, Straßenunterhaltung

FB Bauen/Wohnen Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51/-41

Bauhof TKS Am Bannwald 1a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/84 91 10

## Straßenreinigungsgebühren

FB Tiefbau/Gemeindegrün/Stadtwirtschaft Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51

## Strümpfe, Nachtwäsche, Dessous

Exklusive Strümpfe & Wäsche (S. 61) Friedrich Ebert Straße 23 14467 Potsdam 03 31/2 70 88 10

## T

## Tagespflege für Senioren

Seniorentagespflegestätte (S. 80) Limastraße 32 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 02 57 96

## Tanzschule

Ballett+Tanz in Nikolassee (S. 45) Prinz Fr. Leopold Straße 1 14129 Berlin-Nikolassee 0 30/80 10 84 41

Ballettschule am Mexikoplatz H. Vogl (S. 39) Lindenthaler Allee 11 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/8 01 53 26

Ballettschule Kleinmachnow C. Vogl (S. 45) Hohe Kiefer 29 14532 Kleinmachnow 03 32 03/7 06 11

Ballettschule Stahnsdorf, Hans Vogl (S. 39) Ruhlsdorfer Straße 14-16 14532 Stahnsdorf 0 33 29/6 45 30 85

## Tapeten, Farben, Malerbedarf

Farrow&Ball (S. 32) Berliner Straße 14 b 14169 Berlin-Zehlendorf 0 30/92 90 00 90

## Taschen

Bitani Taschen (S. 60) Lepckestraße 4 14532 Kleinmachnow 01 52/22 79 63 19

Jump in Boutique (S. 63) Adolf Grimme Ring 12 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 53 70

„Lust auf schöne Schuhe“ (S. 62) Adolf Grimme Ring 6 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 58 99

## TCM – Traditionelle Chinesische Medizin

Innere und Chin. Medizin Dr. Pinnow (S. 64) Förster Funke Allee 104 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 65 75

## Teppich, Teppichböden

Lauer Teppiche (S. 27) Machnower Straße 13 14165 Berlin-Zehlendorf 0 30/84 50 79 87

## Textiles Wohnen, Raumgestaltung

Atelier Bertram Einrichtungen (S. 25) Charlottenstraße 93 14467 Potsdam 03 31/7 48 22 58

Raumausstatter Rolf Hegebart (S. 21) Seematen 8 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 46 00

Raumausstattermeister J. Bohlen (S. 30) Potsdamer Straße 34 14163 Berlin-Zehlendorf 0 30/80 90 77 76

Raumausst. Wanger & Pasternack (S. 29) Berliner Straße 14 b 14169 Berlin-Zehlendorf 0 30/92 90 00 90

Mit nur einem Klick jetzt dabei sein – Präsent in jedem Haushalt

[www.kleinmachnow-internet.de/Buchung](http://www.kleinmachnow-internet.de/Buchung)

# ÜBERSICHT Was erledige ich Wo

## Tischlerei

Bau- und Möbeltischlerei Wischrob (S. 35)	Steinweg 42	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 23 97
KIEZ-Parkett & Tischler Kai Brandt (S. 32)	Goethestraße 11	15738 Zeuthen	01 76/96 33 82 79

## Trauerhilfe

Himmelsleiter (S. 95)	Unter den Eichen 84 D	12205 Berlin	0 30/39 03 99 88
-----------------------	-----------------------	--------------	------------------

## U

### Uhren, Schmuck

Uhrmachermeister Thomas Braune (S. 48)	Adolf Grimme Ring 12	14532 Kleinmachnow	03 32 03/7 91 16
--	----------------------	--------------------	------------------

### Umweltschutz

Stiftung für Mensch und Umwelt (S. 17)	Hermannstraße 29	14163 Berlin-Zehlendorf	0 30/3 94 06 43 04
--	------------------	-------------------------	--------------------

### Umzug, Möbeleinlagerung

ALFRED – BORKOWSKI UMZÜGE (S. 29)	Kieler Straße 20	14532 Stahnsdorf	0 30/1 20 88 10 88
-----------------------------------	------------------	------------------	--------------------

### Unterhaltsvorschuss für Minderjährige

Landkreis	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 82 50
-----------	------------	--------------	------------------

## V

### Vaterschaftsanerkennung

Landkreis, Jugendamt	Lankeweg 4	14513 Teltow	0 33 28/31 82 01
----------------------	------------	--------------	------------------

### Veranstaltungen, Genehmigungen

Genehmigung für Straßenbenutzung	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 71
----------------------------------	----------------------	--------------------	---------------------

### Veranstaltungsorte

Bürgersaal im Rathaus	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 12 61
Galerie Landarbeiterhaus	Zehlendorfer Damm 200	14532 Kleinmachnow	03 32 02/7 73 95
KultRaum	Zehlendorfer Damm 200	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 21 28
Neue Kammerspiele Kleinmachnow	Karl Marx Straße 18	14532 Kleinmachnow	03 32 03/84 75 84

### Veranstaltungsservice

Bande Creativ Verant. & Catering (S. 38)	Karl Marx Straße 52 a	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 38 90
--	-----------------------	--------------------	-------------------

### Verkehrsbeschilderung

Verkehrsbehörde	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 21 71
Landkreis	Am Gutshof 1-7	14542 Werder	0 33 27/73 92 36

### Verkehrsplanung

Verkehrsplanung, Klima- und Umweltschutz	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 20 42
--	----------------------	--------------------	---------------------

### Versicherung

ADSK Assekuranz Andrea Kottwitz (S. 48)	Hohe Kiefer 108	14532 Kleinmachnow	03 32 03/2 32 39
Finanzagentur der Deutschen Bank (S. 57)	Förster Funke Allee 102	14532 Kleinmachnow	03 32 03/68 47 10
FinanzCenter Ralf Hermstein (S. 53)	Uhlenhorst 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/80 39 40
Signal Iduna Dennis Last (S. 57)	Seehofstraße 46	14167 Berlin-Zehlendorf	0 30/81 69 17 33

### Verwaltungen

Gemeinde Kleinmachnow, Bürgerbüro	Adolf Grimme Ring 10	14532 Kleinmachnow	03 32 03/8 77 13 01 bis -04
Gemeinde Stahnsdorf	Annastraße 3	14532 Stahnsdorf	0 33 29/64 60
Stadt Teltow	Marktplatz 1-3	14513 Teltow	0 33 28/4 78 10

## W

### Wärmepumpen-Genehmigung

Landkreis, Wasserwirtschaft	Am Teltowkanal 7	14513 Teltow	0 33 28 /31 82 96
-----------------------------	------------------	--------------	-------------------

### Wasser- und -entsorgung, Anmeldung

MWA	Fahrenheitstraße 1	14532 Kleinmachnow	03 32 03/34 50
-----	--------------------	--------------------	----------------

### Werbung, Internet

Augusta Presse (S. 34)	Bucher Straße 23	13127 Berlin	0 30/6 92 02 10 52
Webdesign Weigel (S. 56)	Onkel Tom Straße 115	14169 Berlin	01 70/7 36 03 72

## Winterdienst für private Flächen

Gebäudereinigung Breitling (S. 34) Wilhelm Külz Straße 21-23 14532 Stahnsdorf 0 33 29/60 30 60

## Winterdienst für öffentliche Flächen

FD Tiefbau/Gemeindegrün/Stadtwirtschaft Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 21 51

Bauhof TKS Am Bannwald 1a 14532 Kleinmachnow 03 32 03/84 91 10

## Wirtschaftsförderung

FB Büro des Bürgermeisters Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 30 61

## Wohnberechtigungsschein

Wohnungsförderung Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 20 81

## Wohnungen, Gewerberäume

Gemeindliche Wohnungsges. (S. 13, S. 58) Rodelberg 2 14532 Kleinmachnow 03 32 03/3 05 50

## Wohngeld

Bürgerbüro Adolf Grimme Ring 10 14532 Kleinmachnow 03 32 03/8 77 13 01/-04

## Z

### Zahnarzt-Bedarf

Korr Dental Geräte Technik (S. 72) Fahrenheitstraße 15 14532 Kleinmachnow 03 32 03/77 88 00

### Zahnärzte im Bericht

Zahnarztpraxis Michael von Baumbach (S. 80) Laehrstraße 8 a 14167 Berlin 0 30/84 72 28 26

Zahnarztpraxis Dr. Grundig (S. 67) Hohe Kiefer 154 14532 Kleinmachnow 03 32 03/88 76 65

Zahnarztpraxis Dr. Saupe, Dr. Schwarz (S. 77) Lichtenfelder Allee 79 14513 Teltow 0 33 28/4 12 60

Zahnheilkunde Bochentn (S. 78) Potsdamer Allee 3 14532 Stahnsdorf 0 33 29/61 22 80

### Zahnlabor

ZahnWerk Dreilinden (S. 73) Teerofendamm 5 14532 Kleinmachnow 03 32 03/33 50 20

### Zäune

ROYAL Metallzaun (S. 3) Kirchstraße 14 14532 Stahnsdorf 0 33 29/6 45 14 87

### Zulassungsservice

Zulassungs-Express (S. 53) Meiereifeld 22 14532 Kleinmachnow 0 33 29/61 40 07

Zulassungs-Express (S. 53) Oderstraße 20 14513 Teltow 0 33 29/61 40 07

### Zweithaar

Zweithaarpraxis Axel Wagner (S. 85) Heidefeld 7 14532 Kleinmachnow 03 32 03/2 28 59

**Mit nur einem Klick jetzt dabei sein – Präsent in jedem Haushalt**

[www.kleinmachnow-internet.de/Buchung](http://www.kleinmachnow-internet.de/Buchung)

**Ihre Firma nicht gefunden? Eine Telefonnummer ist falsch?**

Rufen Sie uns einfach an. Gern nehmen wir die Daten für die nächste Ausgabe mit auf.

Tel. 0 30/69 20 21 05 • Fax 0 30/6 92 02 10 59

[www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)

E-Mail: [redaktion@augusta-presse.de](mailto:redaktion@augusta-presse.de)



# BERLIN



## Dreilinden



- A
- Adam-Kuckhoff-Platz D1
- Adolf-Grimme-Ring D3
- Ahornhof C4
- Albert-Einstein-Ring A2-3
- Allee am Forsthaus C-D4
- Am Bannwald D2
- Am Bienenhaus D3
- Ameisengasse C4
- Am Fenn E2
- Am Fuchsbau D2
- Am Hochwald CD 3-4
- Am Kiebitzberg F2-3
- Am Kirschfeld D3
- Am Mooskissen C4
- Am Pferdegatter B3
- Am Rund F1
- Am Wall B-C4
- Am Weinberg E4
- An der Koppel B3-4
- An der Schneise D2
- An der Stammbahn C-D1
- Arnold-Schönberg-Ring D3
- Auf der Breite E2-3
- Auf der Drift D2-3/E3
- Auf der Reutte D-E1
- August-Bebel-Platz C-D3
- B
- Bachweg B2
- Bäkehang B1-2 (Dreilinden)
- Bärlappsenke C4
- Beethovenweg C2
- Birkenhof B-C4
- Birkenschlag D-E1
- Blachfeld E2
- Brahmsweg C2
- Brodberg D1
- Brunnenweg F3
- C
- Clara-Zetkin-Straße F2
- D
- Drachensteig D3
- Dreilindener Weg A-B3
- Driftkamp E3
- E
- Eichenweg F2
- Eichhörchenweg B4
- Elsternstieg E2
- Erlenweg F1
- Ernst-Thälmann-Straße D2-F1
- F
- Fahrenheitstraße B3
- Feldröthen C-D2
- Fichtenhof C4
- Fontanestraße E3
- Föhrenwald E-F1
- Förster-Funke-Allee D-E3
- Forstweg A1 (ist nur Gehweg)
- Frankosenröthen C-D1-2
- Friedrich-Kayssler-Straße D3
- G
- Gerhard-Eisler-Straße E3
- Gesch.-Scholl-Allee E3-F1
- Ginsterheide E1
- Hohes Holz D-E3
- Hufeisen B3
- I
- Igelpfad B4
- Ittisfang D3/E2-3
- Im Dickicht D1
- Im Hagen E2
- Im Kamp E2
- Im Tal E4
- Im Walde C-D2
- J
- Jägerhorn D-E2
- Jägerstieg E1-2
- Johannistisch C1-2
- K
- Kanalweg F3
- Käthe-Kollwitz-Straße E-F2-3
- Kapuzinerweg E-F1-2

- Hermann-v.-Helmholtz-Str. A-B2
- Hinter dem Roggen C-D2-3
- Hirschwechsel D-E2
- Hohe Kiefer C-D2-3
- Hohes Holz D-E3
- Hufeisen B3
- I
- Igelpfad B4
- Ittisfang D3/E2-3
- Im Dickicht D1
- Im Hagen E2
- Im Kamp E2
- Im Tal E4
- Im Walde C-D2
- J
- Jägerhorn D-E2
- Jägerstieg E1-2
- Johannistisch C1-2
- K
- Kanalweg F3
- Käthe-Kollwitz-Straße E-F2-3
- Kapuzinerweg E-F1-2

- Karl-Marx-Straße D1-2-3
- Kastanienhof B4
- Kiefernweg F4
- Kiefernhof B3
- Klausenerstraße F2
- Kleine Eichen D2-3
- Kleine Wende E3
- Krümme D2-3
- Krumme Gehren C-D2
- Kuckuckswald D1
- Kurze Reihe E3
- Kurzer Weg F3
- L
- Langendreesch D-E1
- Lange Reihe D3
- Leite C3-4
- Lepckestraße E3
- Lerchenschlag C-D2
- Lessingstraße C3
- Lindenbahn B1 (Dreilinden)
- Lindenhof B4
- Lortzingweg C2
- Lupinschlag C2-3

- M
- Machaweg F1-2
- Machnower Busch E-F1
- Machnower Schleuse C4
- Margarete-Sommer-Platz D3
- Märkische Heide C2/B2-3
- Marktplatz A2-3
- Maxie-Wander-Straße D3
- Max-Planck-Allee A2
- Max-Reimann-Straße E-F3
- Medonstraße F2
- Meiereifeld E2-3
- Meisenbusch D1

- Mittelbruch E3
- Mozartweg C1-2
- N
- Neubauersiedlung B2
- O
- Opfer d. Faschismus-P. D1-2
- Offenbachweg C2
- P
- Pascalstraße B3
- Pilzwald D1
- Platanenhof B4
- Promenenhof B-C4
- Puschkinplatz E2-3



Änderungen in den Plänen  
nehmen wir gern entgegen:  
Tel. 0 30/69 20 21 05  
Fax 0 30/6 92 02 10 59  
Mail: info@augusta-presse.de

# KLEINMACHNOW

- R
- Rehwinkel A1 (Dreilinden)
- Richterweg B3-C4
- Richard-Strauss-Weg B2
- Ring am Feld D3
- Ringweg F3
- Robinienhof B4
- Rodelberg C3
- Römerbrücke A1 (Dreilinden)
- Rosenhag D1
- Robberg C3
- Rudolf-Breitscheid-Straße C2

- Kirche
- Schule
- Apotheke
- Friedhof
- Freibad
- Arzt
- Feuerwehr
- Parkplatz
- Zahnarzt

- S
- Schillerstraße C3/D3
- Schlehdornweg F1
- Schleusenweg C2-3
- Schmiedegasse B3
- Schopffeimer Allee D3
- Schubertweg B2
- Schwarzer Weg E4
- Seeberg C3-4
- Seemannsweg E-F2
- Seematen D1
- Sonnenhag E1
- Sperberfeld C2-3
- Stahnsdorfer Damm B3/C3-4
- Steinweg C2-3
- Stolper Weg A3/B3-4/C4
- Straße der Jugend D-E3
- T
- Tannengrund A1 (Dreilinden)
- Teerofendamm A1/A2-3 (Dreilinden)
- Th.-Müntzer-Damm E3/F3-4
- Tiefer Damm D2
- Tschaikowskiweg C2
- Tucholskyhöhe E3
- U
- Uhlenhorst D1/E2
- Unterberg C3-4
- W
- Wacholderweg E-F-2
- Waldwinkel B2-3
- Wattstraße B3
- Weg ins Feld D2
- Weidenbusch F1
- Wendenmarken C-D1-2
- Werner-Seelenbinder-Str. C3
- Wiesrain D2-3
- Wilhelm-Külz-Weg E-F3
- Winzerweg E4
- Wolfswerder D1-F2
- Z
- Zehndorfer Damm E2-4/F1-2
- Zum Kiefernwald B-C4
- Zum Wetterhäuschen D3
- Zur Remise B3



## IMPRESSUM

Kleinmachnow kompakt  
24. Ausgabe 2021/22  
Herausgegeben von  
Augusta Presse

### Redaktion:

Heinz-G. Lösch

### PR-Redaktion:

Jean-Paul Assandri (Ltg.)  
Max E. Neumann

### Fotos:

Jean-Paul Assandri  
Max E. Neumann  
Dr. Detlef Hansel  
S. 15: Uta Lohmann  
S. 17: Stiftung für Mensch  
u. Umwelt, Roland Günter  
privat, Archiv

### Pläne, Recherche:

Adrian Ehrig, Bianca Lösch

### Internet-Redaktion:

Louis Paul Ehrig

**Die nächste Ausgabe er-  
scheint im Herbst 2022.**

**Verteilung:** Die Broschüre  
wird an die Haushalte  
kostenlos verteilt und ist  
direkt beim Verlag  
kostenlos erhältlich.

### Verlagsanschrift:

Augusta Presse- und  
Verlags GmbH  
Bucher Straße 23  
13127 Berlin  
Tel. 0 30/69 20 21 05

Alle Rechte by Augusta  
Presse GmbH. Nachdruck,  
auch auszugsweise, nur mit  
Genehmigung.

### E-Mail:

redaktion@augusta-presse.de  
info@Kleinmachnow-  
Internet.de

### Infos/Auftragsannahme:

Tel. 0 30/69 20 21 05

### SERVICE-NUMMER:

Hinweise zu Plänen,  
Vereinen oder Ärzten:  
Tel. 0 30/69 20 21 05  
Fax 0 30/69 20 10 59

E-Mail:  
redaktion@augusta-presse.de

[www.Kleinmachnow-Internet.de](http://www.Kleinmachnow-Internet.de)

## Sternstunde für Rezepte

Gutes Essen liebt jeder, am besten gesund und unkompliziert. Noch besser ist es, wenn die Rezepte mit Zutaten erstellt sind, die jeder im Haus hat.

Das Buch „Pikant & Würzig – Deutsch-Ungarische Familienrezepte“ sowie „Grill-Koch-Buch – Lieblings-Rezepte für draußen“ laden zum leichten Kochvergnügen ein. Neu gibt es eine Serie, in dem jedes der zwölf Sternzeichen seine Sternstunden erlebt. In den Büchern wurden auf der Grundlage der Eigenschaften des jeweiligen Sternzeichens persönlich abgestimmte Rezepte zusammengestellt. Den Anfang macht die Jungfrau. Alle Bücher versprechen eine vielfältige Mischung.



[www.Leseschau.de](http://www.Leseschau.de)

Bucher Straße 23 • 13127 Berlin

Tel. 0 30/6 92 02 10 52

E-Mail: [info@Leseschau.de](mailto:info@Leseschau.de)

Grill-Koch-Buch: [www.leseschau.de/174](http://www.leseschau.de/174)

Pikant & Würzig: [www.leseschau.de/165](http://www.leseschau.de/165)

Sternzeichen Jungfrau: [www.leseschau.de/212](http://www.leseschau.de/212)



<b>A</b>	
A2 Interior Kleinmachnow GbR.....	S. 60
ADSK Assekuranz Andrea Kottwitz.....	S. 48
AGON Steuerberatungsgesellschaft mbH.....	S. 56
Akzent Parkett.....	S. 34
ALFRED - Partner von BORKOWSKI UMZÜGE.....	S. 29
Allumfassende Heilung Pjotr Elkunoviz.....	S. 79
AMBIENTE Sun & Beauty GmbH.....	S. 84
Amthor Finanzberatung.....	S. 51
Analytica Alimentaria.....	S. 17
Apotheke am August-Bebel-Platz.....	S. 70
Apotheke am Fuchsbau.....	S. 70
Apotheke am Rathausmarkt.....	S. 70
Apotheke im Markt.....	S. 70
Atelier Bertram Einrichtungen.....	S. 25
Augenpraxis für Gross und Klein.....	S. 69
Axel Wagner – Friseur.....	S. 84
<b>B</b>	
Ballett+Tanz in Nikolassee.....	S. 45
Ballettschule am Mexikoplatz.....	S. 39
Ballettschule Kleinmachnow Carola Vogl.....	S. 45
Ballettschule Stahnsdorf, Hans Vogl.....	S. 39
Bande Creativ.....	S. 38
Bau- und Möbeltischlerei Thomas Wischrob.....	S. 35
Bestattungsinstitut Bensch.....	S. 105
Bestattungsinstitut Fattler & Gröbler GmbH.....	S. 99
Bettenhaus Katrin Schmitt GmbH & Co. KG.....	S. 32
Bitani, Lederwaren.....	S. 60
Blickfang Augenoptik.....	S. 81
Böker Immobilien.....	S. 29
Bütow IT- und Alarmanlagenservice.....	S. 26
<b>C</b>	
Chirurgische Praxis Dr. Bernhard Bochentini.....	S. 83
Christiane Weigel Internetdesign.....	S. 56
CMS Fassadengestaltung GmbH.....	S. 27
<b>D</b>	
Dachdeckermeister Heiko Ebert.....	S. 28
Dermatologisches Zentrum Berlin.....	S. 84
Die Strahlprofis.....	S. 28
Dr. Bossin & Partner.....	S. 53
Dr. Hanri Vogelzang, Allgemeinmedizin.....	S. 77
Dr. Petra Ganal und Kolleginnen.....	S. 74
Durchblick Dettke.....	S. 82
<b>E</b>	
123 Zahnspange Dr. Cepand Djamchidi.....	S. 75
Elbe-Haus, Andreas Zelwis.....	S. 23
Elektro Gürtler.....	S. 28
Exklusive Strümpfe & Wäsche.....	S. 61
<b>F</b>	
Fachärztin für HNO, Dr. Walter-Stähler.....	S. 76
Fahrradcenter Specht.....	S. 62
Fahrschule Manfred Baldamus.....	S. 16
Farrow&Ball.....	S. 32
Finanzagentur der Deutschen Bank.....	S. 57
FinanzCenter, Ralf Hermstein.....	S. 53
Firma Frömmig.....	S. 21
Fotostudio Urbschat Kleinmachnow.....	S. 49
<b>G</b>	
Gärtnerei Schöwel.....	S. 33
Gebäudereinigung Breitling.....	S. 34
Gerhardt GbR.....	S. 21
gewog mbH.....	S. 13, 58
Grabdenkmale Scheefer.....	S. 91
<b>H</b>	
Handgefertigte Maßanzüge, Kathrin Emmer.....	S. 61
Hausarztpr. für Innere u. Chinesische Medizin.....	S. 64
Himmelsleiter, Bestattungen mit Herz.....	S. 95
HKS Bölke, Heizung, Klima, Sanitär.....	S. 26
Hoffbauer gGmbH.....	S. 17
Hörgeräte Klaper.....	S. 78
<b>I</b>	
Ihr mobiler Mittagstisch GmbH.....	S. 45
<b>J</b>	
Jump in Boutique.....	S. 63
<b>K</b>	
KAFFEEANUM – Privatrösterei.....	S. 12
Kieferorthopäd. Praxis Dr. Ralph Kretschmer.....	S. 83
KIEZ-Parkett & Tischlerservice Kai Brandt.....	S. 32
Kneipe Hafthorn.....	S. 42
knuddelkind GmbH.....	S. 63
Korr Dental Geräte Technik.....	S. 72
Kosmetikstudio Sarah Kus.....	S. 82
Küchen Spiegel.....	S. 22
Kundendienst Adler.....	S. 22
<b>L</b>	
Land & Raum Immobilien.....	S. 35
Lauer Teppiche.....	S. 27
Lust auf schöne Schuhe, Beate Krause.....	S. 62
Lutz-Peter Einicke, Ferienwohnungen.....	S. 43
<b>M</b>	
Marten & Althaus Immobilien GmbH.....	S. 7
M.concept Galerie.....	S. 12
Mobler Haushaltsauflösung u. Entrümpelungen.....	S. 31
my second language – Sprachschule.....	S. 16
<b>N</b>	
NATURA-Buchhandlung am Rathausmarkt.....	S. 12
Naturheilpraxis Dipl.-oec. troph. Ute Gruhn.....	S. 78
Nierenzentrum Zehlendorf.....	S. 87
<b>O</b>	
Ofenbau Klose.....	S. 33
Orthopädische Privatpraxis Kleinmachnow.....	S. 81
<b>P</b>	
Papeterie Petermann.....	S. 63
Patisserie Miekley.....	S. 40
Physiotherapie Michael Heilmann.....	S. 82
Plus.Punkt Immobilien.....	S. 26
Postbank Immobilien, Stephanie Reichow.....	S. 31
Praxis für Akupunktur Sobhani.....	S. 86

Praxis für Zahnheilkunde, Heike Bochentini.....S. 78  
 Privatpraxis für Psychotherapie Torontali.....S. 86  
 Psychologische Beratung Stefan Elsing.....S. 85  
 PTS Pflege team Sanitas GmbH.....S. 80

## R

Rar und Rostig.....S. 51  
 Raumausstatter Dipl.-Ing. Rolf Hegenbart.....S. 21  
 Raumausstattermeister Joachim Bohlen.....S. 30  
 Raumausstattung Wanger & Pasternack.....S. 29  
 Rechtsanw.- & Notarkanzlei von Rechenberg.....S. 56  
 Regenbogenkinder Kleinmachnow e.V. ....S. 16  
 Reisebüro Granzin.....S. 45  
 ROYAL Metallzaun.....S. 3  
 Roy Pelzer GmbH, Fliesenleger.....S. 35

## S

Schreib- und Bürobedarf Petermann.....S. 63  
 Schreib- und Spielwaren am Rathausmarkt.....S. 63  
 Schuhmacherei Piehl.....S. 61  
 Schuhmode Schmiedling.....S. 60  
 SEHQUARTIER.....S. 116  
 Senientagespflege v. Koenigsmarck-Stiftung.....S. 80  
 Seniorenwohngemeinschaft „Villa Medon“.....S. 30  
 SenVital Senioren- und Pflegezentrum.....S. 33  
 Service rund ums Auto, Frank Zillmann.....S. 51

SFK GmbH.....S. 31  
 SIGNAL IDUNA Dennis Last.....S. 57  
 Steuerring e.V. Kleinmachnow.....S. 57  
 Stiftung für Mensch und Umwelt.....S. 17

## T

Treeletics Baumpflege Jannis Böttcher.....S. 27  
 tv-direct Albin Eiglsperger.....S. 30

## U

Uhrmachermeister Thomas Braune.....S. 48

## V

Von Poll Immobilien.....S. 2, 115

## W

Well Immobilien.....S. 114

## Z

Zahnarztpraxis Dr. Grundig.....S. 67  
 Zahnarztpraxis Dr. Saupe & Dr. Schwarz.....S. 77  
 Zahnarztpraxis Michael von Baumbach.....S. 80  
 ZahnWerk Dreilinden.....S. 73  
 Zulassungs-Express.....S. 53  
 Zweithaarpraxis Axel Wagner.....S. 85

## Hinweis

Ihre Firma nicht gefunden? Dann senden Sie uns eine E-Mail: [info@kleinmachnow-internet.de](mailto:info@kleinmachnow-internet.de) oder rufen Sie einfach an: Tel. 0 30/6 92 02 10 52



## Ihr regionaler Immobilienpartner

Sie wollen wissen, welchen Verkaufswert Ihre Immobilie oder Ihr Grundstück aktuell hat? Melden Sie sich und Sie erhalten eine markt- und fachgerechte Immobilien- und Grundstücksbewertung. Erfahren Sie jetzt unverbindlich und kostenlos, was Ihre Immobilie wert ist!

Wenn Sie eine Immobilie suchen oder Ihr Haus verkaufen wollen, dann unterstützen wir Sie kompetent und vermitteln marktgerecht mit langjähriger Erfahrung bei Ihrem persönlichen Anliegen. Wir haben uns insbesondere auf den Südwesten Berlins, Kleinmachnow und die Umgebung spezialisiert. Lassen Sie sich persönlich und unverbindlich beraten!

Ihre **Melanie Huch-Malitzki**

**Oder doch lieber eine Immobilie auf Mallorca?**  
**Ich berate Sie gerne und zeige Ihnen Ihre Wunschimmobilie!**

Immobilienberatung/-bewertung/-vermittlung  
 ☎ 01 57/86 84 92 12 • ☎ 03 32 03/73 27 12  
 Ernst Thälmann Straße 81 • 14532 Kleinmachnow





## STARTEN SIE IHRE KARRIERE BEI VON POLL IMMOBILIEN

VON POLL IMMOBILIEN gehört mit über 350 Shops und mehr als 1500 Mitarbeitern zu den größten Maklerunternehmen Deutschlands. Unsere Auftraggeber sind Eigentümer und Interessenten wertbeständiger Immobilien in den bevorzugten Wohn- und Geschäftslagen gemäß unseres Mottos: „Für Sie in den besten Lagen“.

Verstärken Sie unser bundesweites Team im Bereich Wohnimmobilien als

### IMMOBILIENBERATER/-MAKLER in Kleinmachnow

#### Ihr Profil:

- Sie besitzen Erfahrung im Vertrieb oder Vermittlung
- Sie sind kommunikations- und akquisitionstark
- Sie sind regional gut vernetzt
- Sie arbeiten zielorientiert

#### Wir bieten Ihnen:

- unsere überregional bekannte Marke und eine professionelle Organisationsstruktur
- den Zugang zum hochwertigen Immobilienmarkt
- interessante berufliche Perspektiven mit Aufstiegsmöglichkeiten
- ein attraktives Provisionsmodell
- ein angenehmes Arbeitsklima sowie ein freundliches Kollegium
- ein bundesweites Netzwerk mit erfahrenen Immobilienmaklern
- eine Aus- und Weiterbildung in der internen Schulungsakademie

Wir freuen uns auf Ihre aussagekräftigen Bewerbungsunterlagen:  
 Shop Kleinmachnow | Florian Rosenberg | Karl Marx Straße 22 | 14532 Kleinmachnow  
 Tel. 03 32 03/80 3790 | Mobil: 01 76/53 60 66 77 | Fax 03 32 03/80 379 11  
 E-Mail: Florian.Rosenberg@von-poll.com | www.von-poll.com

# Die Augen wollen Abwechslung

**W**er häufig auf das Smartphone oder den Computer sieht, ermöglicht den Augen zu wenig Abwechslung. Andererseits sorgt das Display für eine hohe Belastung.

„Wir sind von Natur aus darauf eingestellt, zwischen Nah- und Fernsicht zu wechseln. Zudem strahlen die Displays blaues Licht ab. Dieses steht schon seit längerem im Verdacht, schädlich für das menschliche Auge zu sein. Es hat eine kürzere Wellenlänge und mehr Energie als andere Farben“, erklärt „Sehquartier“-Inhaber **Holger Dymke**.

## Exakte Messung

Er setzt auf den „DNEye-Scanner“ um Veränderungen an diesem wichtigen Organ exakt zu erkennen. Damit werden über tausend Messpunkte erfasst und die Ergebnisse digital übermittelt. „Die Daten ge-

ben detaillierten Aufschluss. Man erkennt sich eventuell anbahnende Probleme im Frühstadium, was ein Vorteil für die Behandlung beim Arzt ist. Außerdem ermöglichen die Informationen eine hochpräzise Anfertigung der Brillengläser.“

## Die genau richtige Brille

Holger Dymke weiß, dass diverse Lebenssituationen unterschiedliche Anforderungen stellen. Deshalb findet man bei ihm ein ungewöhnlich breites Sortiment an Brillenfassungen. Neben Modellen für den alltäglichen Gebrauch gibt es klassische Fassungen, modische Varianten und hochwertige individuelle Designerbrillen. Zudem gibt es spezielle Lösungen für das entspannte Lesen,

die Bildschirmtätigkeit, Sport und Freizeit. Ein wichtiger Schwerpunkt sind Sehhilfen für Kinder und Jugendliche.

## Über Nacht besser sehen

Eine interessante Innovation ist, über Nacht die Fehlsichtigkeit für die folgenden Stunden auszugleichen.

„Wir setzen dazu sogenannte Orthokeratologie-Kontaktlinsen ein. Damit wird im Schlaf die Hornhaut des Auges so modelliert, dass man tagsüber keine Brille mehr benötigt“, so Holger Dymke. Übrigens kann der vielfach kulturell engagierte Optiker im Jahr 2022 das runde zehnte Jubiläum vom „Sehquartier“ am Rathausmarkt feiern.

## SEHQUARTIER

Ihr Optiker in Kleinmachnow  
**Holger Dymke**  
Förster Funke Allee 102  
14532 Kleinmachnow  
Tel. 03 32 03/88 68 79  
[www.sehquartier.de](http://www.sehquartier.de)

